









Digitized by the Internet Archive in 2018 with funding from Getty Research Institute

# HISTOIRE

DE

L'OPERA BOUFFON.

SECONDE PARTIE.



THE THE DUTTERN.



# HISTOIRE

DE

# L'OPERA BOUFFON,

Contenant les jugemens de toutes les Piéces qui ont paru depuis sa naissance jusqu'à ce jour-

Pour servir à l'Histoire des Théâtres de Paris.

SECONDE PARTIE.

Sublato jure nocendi.



# A AMSTERDAM,

Et se trouve A PARIS,

Chez GRANGE', Libraire, Pont Notre-Dame, au Cabinet Littéraire, près la Pompe.

D DCC. XLYIII.

Larring Turner

alguer for other



1 - 4 - 10.



# HISTOIRE

DE

# L'OPERA BOUFFON.

# ANNÉE 1763.



E mercredi 26 Janvier, les Comédiens italiens représenterent pour la premiere fois le Guy de Chêne ou la Fête des

Guy de Chêne ou la Fête des Le Guy de Druides, coinédie en un acte & en vers Chefne, libres, mêlée d'ariettes avec un divertif-fement; les paroles sont de Monsieur de Junquieres le fils, & la musique de M.

la Ruette, acteur de la Comédie.

Cette Piéce, sans exciter dans le Public cet enthousiasme avec lequel on reçoitactuellement les Drames du Louveau genre, a obtenu des applaudissemens dont

II. Partie. A

les Auteurs doivent être satisfaits. En effet cette jolie Bagatelle est, au gré des Connoisseus, infiniment au-dessus des Boussonneries qui ont si souvent occupé la scéne: tout y est d'un ton agréable, gay & décent, tout y respire le goût & la finesse, & la sévere raison peut y rire sans honte. L'intrigue en est simple, le dialogue aisé, & la musique remplie de ces graces françoises qui, en dépit de la mode, plairont toujours lorsqu'elles paroîtront à leur place.

EXTRAIT du Guy de Chesne.

# ACTEURS.

Le Grand Druide, M. Rochard.

ZELI, Berger, Amant de Thiamie,

M. Clairval.

TYAMIE, jeune Bergere, M.me la Ruette. MACÉ, vieille Bergere, aimant Zeli,

Mademoiselle Desglands.
COLAS, Paysan, M. Caillot.

La fête célébrée avec le plus de pompe chez les Gaulois nos ancêtres, étoit celle du renouvellement de l'année: ils appelloient ce jour, celui de l'A Guy, l'An-neuf. Dans ce jour tous les jeunes gens du hameau s'empressoient à trouver le Guy de Chêne, qu'on regardoit comme un rameau divin qui présageoit le bonheur de l'année dans saquelle on entroit. Le grand Druide choisissoit la plus aimable fille, & la main de cette jeune bergere devoit être la récompense du jeune homme qui, le premier avoit découvert le Guy.

Zéli jeune berger est l'amant aimé de Tyamie, & est recherché par la vieille bergere Macé, qu'il déteste. On est près du moment où la plus belle du canton va être nommée pour servir de prix au vainqueur, & tous les jeunes gurçons vont bientôt entrer dans la forêt pour y chercher le Guy. Pleine de son trouble, la bergere Macé ouvre la scéne par l'Ariette suivante, qui fait connoître son caractere & développe ses intentions.

# ARIETTE.

En vain l'an qui se renouvelle, Semble m'avertir qu'il est tems De ne plus songer aux amans: Jamais sille prosita-t-clle

De pareils avertissemens? 'Ah! j'aime encor comme à quinze ans. Mais rendons, s'il se peut, la fête

Qui s'apprête Utile à mon amour; Enlevons en ce jour Sans retour .

A Zéli l'objet qui l'engage : Peut-être alors, à cet ingrat Plairai-je davantage. L'amour à mon âge N'est pas délicat.

En vain . &c.

L'amoureux Zéli vient chercher Tya. mie, il fait agréablement l'éloge de ses charmes, mais elle ne vient point : il croit l'entendre, elle vient ... non, le charme cesse, ce n'est que Macé: cette vieille bergere, dit-il, a toujours la fureur d'aimer quelqu'un & c'est malheureusement mon tour. Macé qui feint d'arriver, joue le scrupule; elle craint qu'on ne regarde dans le village, comme un rendez-vous, le hazard qui lui fait rencontrer si souvent Zéli. Le hazard, répond Zeli, n'en est point cause, il ne se répete pas. Macé est certaine que l'ardeur de chercher le Guy & l'espérance de le

trouver, est ce qui empêche Zéli d'être galand: elle ne doute pas qu'il n'aspire à la main de la plus belle, qui doit être le prix du vainqueur. Moi je veux le cœur, dit Zéli.

#### ARIETTE.

Qu'amour nous donne Une Couronne, Tout nous rit: Que la fortune Nous en donne une. Tout languit.

Il déclare à Macé que Tyamie est l'objet de ses vœux, & lui en fait ainsi le portrait.

Elle a les yeux fripons d'un amour qui s'envole, Après avoir làché son coup, Son reint... C'est une fleur que toute sa figure.

#### MACÉ.

Traître, j'aurai raison de cette injure.

#### ZÉLI.

Eh! quoi, Macé, vous prenez mal ceci?

Vous étes une fleur aussi,

Mais cette fleur pour moi se pressa trop d'éclore.

A iij

Macé sort suricuse. Zeli entend la voix de Tyamie qui l'appelle. Les deux amans se sont les plus tendres caresses, ils sixent l'époque de leur bonheur au moment qu'ils se sont aimés. Zeli a sacrissé à sa chere maîtresse l'avantage accordé au berger qu'ile premier découvre l'AGuy, & Tyamie n'est pas tentée d'être déclarée la plus belle du village, elle ne veut être aimable qu'aux yeux de Zeli. Ctel! qu'elle crainte subite, dit Zeli, ah l'Tyamie, on nomme la plus belle.

#### ARIETTE.

Pour les graces que un rassembles Un Druide eut toujours des yeux : Il voit chaque jour les Dieux, Et tu leur ressembles.

Il te choifira, Crois en mes allarmes, L'excès de tes charmes...

Me perdra. Pour les Graces, &c.

Tyamie tâche de le raffurer; elle lui apprend que le L'ruide ne juge de la beauté d'une bergere que par la valeur des présens qu'elle lui apporte. Le grand Druide arrive avec sa suite. Il a été gagné

par les présens de la vieille Macé, & pout lui ménager la possession de Zeli, il nomme Tyamie, & quelques essorts que fassent les deux amans, ils ne peuvent saire

révoquer cet arrêt rigoureux.

Au milieu de sa douleur, Tyamie propose à Zeli de chercher le Guy luimême & lui promet de faire ensorte d'arrêter ses concurrens. Dans ce moment on voit voler une Grive. Cet oiseau aime la graine du Guy, il la cherche; Zeli court, suit son vol des yeux, & si sa légéreté le seconde, il reviendra vainqueur.

La scéne suivante se passe entre Macé & Tyamie. La jeune bergere sait accroire à cette jalouse que Zéli, indissérent pour la sête, est dans les champs à gar-

der son troupeau.

Colas prêt à partir pour aller découvrir le Guy, avec d'autres Paysans, vient faire compliment à Tyamie sur le choix du Druide. La bergere met tout en œuvre pour l'arrêter. D'abord elle lui chante l'ariette qui suit

#### ARIETTE.

Vous qui sous l'amoureuse étoile, Voulez des flots tenter le sort,

### S HISTOIRE

Mettez promptement à la voile, Et ne vous arrêtez qu'au port.

Des Syrenes enchanteresses,
Sur-tout n'écoutez point les chants:
Leurs accens,
Leurs caresses,
Sont des écueils plus dangereux
Que les vents furieux.
Vous qui, &c.

Ensuite elle seint d'être effrayée & d'avoir vu un loup se cacher derriere un buisson; elle prie Colas de ne la pas abandonner. Macé vient qui a découvert la ruse & qui annonce à Colas que Zéli est depuis une heure à chercher le Guy, mais dans le tems que Colas prend sa course, on entend chanter Victoire, Victoire. Tyamie est au comble de la joie, son amant a trouvéle Guy. Macé est surieuse.

#### ARIETTE,

Mon désespoir, (dit-elle)
Ne se peut concevoir:
La rage dont mon cœur pétille...
Perdre en même-tems
Zéli, mes présens,
Et puis rester sille...&c.

Elle propose à Colas de l'épouser, mais Colas s'ensuit en criant Nanin, nanin. Les deux amans se félicitent de leur bonheur & terminent la Piéce par ce Duo.

Que jamais notre ardeur ne cesse, Quand l'hymen aura nos sermens: Soyons époux pour nous aimer long-tems. Soyons amans pour la tendresse.

Quelques critiques ont reproché à cette Piéce un peu de langueur. Cela vient, si je ne me trompe, du foible parti que l'Auteur a tiré de son rôle de Colas. Si ce Personnage eût été plus nécessité dans cette Comédie, si sa jalousie ou son amour eussent été établis dès le commencement & qu'il ne se sût pas présenté purement comme accessoire, sans doute il auroit donné plus de jeu aux divers mouvemens de la jeune Tyamie, & la petite ressource du loup & d'une chanson, étrangere au sujet, n'auroient pas été nécessaires.

Quoi qu'il en foit, cette Piéce mérite les applaudissements qu'elle a reçus, & il y a lieu d'espérer qu'une seconde tentative consirmera le Public dans la juste opinion qu'il a des talens de l'Auteur.

Il y avoit déja quelque tems qu'on La Bagarre

menaçoit les amateurs du genre à la mode, d'une production nouvelle; aussi le
10 Février les Comédiens italiens offrirent à leur censure, La Bagarre, Comédie en un acte, mêlée d'ariettes, paroles de Monsseur Poinssnet le jeune, musique de Monsseur Vanmalder; ce Drame, dont le sujet est pris d'un conte de
Douville, intitulé les Accidens, éprouva
toute la sévérité des jugemens du Public,
malgré l'indulgence qu'il accorde à tous
les Ouvrages qui lui sont présentés, sons
la sauve garde d'une musique agréable.
Cette Pièce, est le premier Opéra comique qui ait éprouvé ce trisse sort, depuis la réunion; elle n'a pas reparue.

Par une juste prévoyance, l'Auteur des paroles les avoit fait imprimer avant la réprésentation : dans une Présace qui y est jointe, il se plaint amerément des petits chagrins qu'il a essuié de la part du Public, & dont les Journalistes ont été

forcés de rendre compre.

It oft naturel qu'un pere tendre aime fes enfans, quelques difformes qu'ils foient; mais cette amitié aveugle ne le met pas en droit d'exiger qu'on leur prodigue des caresses, ni qu'un peintre gra-

cieux les choisisse pour modèle.

Si quelques légères remarques sur les perits désauts d'un Poëme, entrent dans la classe des petits chagrins de certains Auteurs, la justice qu'ils se rendent & les louanges que leurs amis accordent, avec profusion, à leur modestie, à leur goût & à leur jugement, sont bientôt disparoître ces petits chagrins causés par d'indiscrets Journalisses.

Il faut bien remarquer à l'égard de cette Piéce, que la musique, dont il reste une idée favorable, ne doit pas

être confondue dans sa chute.

Pour réparer le vuide que leur laissoit Le bon Seis la déroute de la Bagarre, les Comédiens gneur, risquerent le 19 Février le Bon Seigneur, Comédie en un acte, en prose, mêlée d'ariettes; paroles de Monsieur Deshoulmiers, musique de Monsieur Desbrosses,

que le Public proscrivit sans espoir de retour.

Tout ce qu'un Ouvrage de société, sait pour une circonstance particulière, peut avoir d'agréable & d'intéressant, est absolument perdu pour le Public. Une louange, peut-être sine, échapoe, une allusion frappante, n'a point de sel : l'en-

nui s'empare du spectateur, la Piéce tombe & l'Auteur même est forcé de convenir qu'elle ne devoit pas réussir.

La Bienfaisance est une vertu d'autant plus recommandable, qu'elle est rare, mais elle n'est point théatrale : c'est une vertu tranquille, qui ne fournit nul jeu au caractere de celui qui la posséde, à moins que des situations bien amenées ne parussent forcer sa façon de penser, lors même qu'il doit n'être pas généreux & bon. Ainsi un seigneut bienfaisant, reçu dans sa terre avec joie, qui cherche à faire le bonheur de ses vassaux & qui en reçoit le tribut de louanges qu'il mérite, sans embarras, sans actions, sans intrigue, est un personnage admirable dans la société; mais sur le théatre, peu intéressant pour le Public.

Le Buchetrois Souhaits,

Le 28 Février on a donné pour la preron, ou les miere fois le Bucheron ou les Trois souhaits, Comédie en un acte, en prose, mêlée d'ariettes, paroles de MM. Guichard & C...., musique de Monsieur Phil dor.

> Le sujet de cette Piéce est tiré d'un conte de feu Perrault, écrit avec légéteté, & dont voici une courte analyse.

Un Bucheron excédé de fatigue & las d'être toujours misérable, appelle la Mort à son secours. Jupiter lui apparoît & lui permet de former trois souhaits qu'il exaucera. De retour au logis, il fait part à sa semme de ce qui lui est arrivé: il la consulte sur les souhaits qu'il doit faire, & comme il est auprès d'un bon seu,

Il dit, en s'appuyant fur le dos de sa chaise, Pendant que nous avons une si bonne braise, Qu'une aune de boudin viendroit bien à propos.

Le fouhait est accompli, le boudin paroît. La femme se met dans une colere affreuse de l'imprudence de son mari, qui de mauvaise humeur à son tour, dit:

Peste soir du boudin & du boudin encore,
Plut à Dieu, maudite Pécore,
Qu'il te pendit au bout du nés!

Aussi dit, aussitor fait, le boudin pend au nés de Margot. Le Bucheron pouvoit laisser sa femme dans ce ridicule état, mais il l'aimoit & fut

Trop heureux d'employer le souhait qui restoit.

(Foible bonheur, pauvre ressource)

A remettre sa femme en l'état qu'elle étoit.

La morale de ce conte se présente d'elle-même.

Ainfi que Blaife, tous les hommes
Se plaignent de leur fort & forment des souhaits.
Songeons plûtôt, songeons imprudens que nous sommes

A bien user des dons que le Ciel nous a faits.

Voyons, avec quelle adresse, les Auteurs ont mis ce joli conte en action.

# EXTRAIT du Bucheron.

#### ACTEURS.

BLAISE, Bucheron, M. Caillot.

MARGOT, femme de Blaife, Mme Bérard.

SUZETTE, fille de Blaife, M. la Ruette.

COLIN, amant de Suzette, M. Clairval.

SIMON, vieux Fermier amoureux de Suzette, M. Champville.

LE BAILLI, M. la Ruette.

Une Meuniere, Une Commere, M. Champville.

MILLE Defglands.

M. Saint-Aubert.

Suzette & Colin ouvrent la scéne. Suzette vient de porter à déjeuner à sor Pere qui travaille dans la forêt, elle ne peut

écouter Colin qui veut l'arrêter, sa mere la gronderoit.

#### ARIETTE.

Quel bruit hier, pour un bouquet?
Tu me l'offris d'un air si tendre;
Je ne pus me défendre
D'en parer mon corset.
Devois-je m'attendre
Que maman s'en fâcheroit?

Ah! dit-elle, en colere, D'où vient ce bouquet là? Quelqu'un cherche à vous plaire, Je n'entend point cela:

Qu'on me le donne,
Je crois qu'elle raisonne,
Sa voix, ses yeux, tout marquoit sa fureur.
Je tremblois de frayeur.
Quel bruit, &c.

Elle instruit son amant qu'on a dessein de la matier à Simon; on entend des coups de cognée & tous deux se sauvent dans la crainte d'être vûs par Blaise qui arrive, en se plaignant de son sort.

## ARIETTE.

Dès le marin Je prends en main

### 16 HISTOIRE

Ma lourde cognée,
Et dans le bois voifin.
Toute la journée,
Je vais taillant,
Coupant,
Abbattant,
Han, han;

Qu'on a de peine Pour un petit gain; Mais un peu de vin Me redonne haleine; Mais un peu de vin Me remet en train.

Ma besogne achevée,
Je n'ai pas plus de repos:
Sergent, taille, corvée,
Sont les moindres de mes maux.
A la maison,
Un vrai Démon
Me querelle,
Méchante femme & point de pain,
Ah! quel destin!

Dès le matin, &c.

Il n'a pas cessé de chanter, qu'on entend gronder le tonnerre; Mercure paroît & lui annonce qu'il aura trois souhaits à sormer qui seront accomplis, & lui re-

commande en partant, de profiter de la grace de Jupiter. Blaise exprime d'abord son étonnement, il se livre à la joie, il rêve à ce qu'il souhaitera, il est bien embarrassé, tout ce qu'il se propose, il le rejette. Il avale le reste de sa bouteille, comptant que cela lui ouvrira l'esprit, Margot sa femme, le surprend, elle le gronde sur son oisiveté, lui reproche son peu d'amour pour elle, pour ses enfans, lui dit qu'il ne songe point à établir Suzette leur fille, que Simon, riche fermier la demande en mariage : à ce nom, Blaise hausse les épaules. Margot le questionne & son mari la met assez disficilement au fait de l'heureuse aventure qui lui fair mépriser Simon. Elle se radoucit, flatte son mari autant qu'elle l'a querellé. Il fort pour aller confulter le Bailly & appaiser ses créanciers. Margot seule se fait un portrait extravagant de sa grandeur future & saute de joie. Simon vient s'informer quand il épousera Suzette: pour toute réponse on lui rit au nes : arrive un Cabaretier & une Meuniere qui sont des créanciers; on les reçoit de même. Au mot de Trésor, que lâche Margot, ils cessent leurs ménaces, lui

font les offres les plus obligeantes & se retirent persuadés qu'elle a trouvé un Trésor. Simon est aussi dans cette erreur; Suzette la confirme en venant parler gaiement de la richesse prochaine de son Pere. Margot lui impose silence & lui enjoint de ne plus penser à Simon: elle avoue ingénuement qu'elle n'y a jamais pensé, & sur ce que sa mere dit qu'elle lui réserve quelqu'un qui sera mieux son fait; la jeune sille, croiant que c'est de Colin son amant dont il est question, le nomme, Margot s'emporte. Suzette répond:

#### AIR.

Je voudrois bien vous obéir, Maman pour cela je suis faire; Mais si vous chérissez Suzette, La voulez-vous faire mourir?

Quel chagrin pour Colin lui même Si mon cœur alloit le trahir, Non, non, je n'y puis confentir, Quel mal fais-je donc quand je l'aime?

Simon qui triomphe de voir Margot traversée dans son projet, rit, & Suzette s'obstine à vouloir Colin. L'absence de Blaise inquiéte l'ambitieuse Margot. Elle

fort pour l'aller joindre, en ordonnant à sa fille de rester avec Simon, homme âgé, qu'elle craint moins que le jeune Colin. Empressemens de la part de Simon. Eloges contrastés de Colin: cet amant survient, le bon fermier touché de leur amour naif, fait un retour sur lui-même & promet de les seconder auprès de

Blaife.

Blaise améne le Bailly qui vante beaucoup ses conseils, & qui ne fait que boire & manger en prescrivant toujours la modération. Le Bucheron rempli de ses idées de fortune, entend avec peine une proposition de mariage qui retarde l'accomplissement de ses trois souhaits, il se débarrasse de Suzette & de Colin par des promesses vagues, & retient Simon qui le complimente. Margot revient, on se met à table, chacun donne son avis, conformément à son goût: on mange quelques petits poissons. Blaise excite ses convives & surtout le Bailly, » encore, s'écrie t il, que n'avons-je à » la place, car je sçais que vous les ai-» més.... là.... une belle anguille? il en paroît une dans le plat toute accommodée. Blaise se dépite, Margot

l'invective : le Bailly & Simon mangent & boivent. La colere & le déluge de propos de la femme réduisent le mari qui ne peut l'adoucir par les deux sou-haits qu'il dit avoir encore à former, à souhaiter sans y songer qu'elle devienne muette : elle veut continuer ses injures, mais en vain, de rage elle renverse les bancs & sort désespérée. Le Bailly conseille, Blaise se désole, Simon plaisante. Suzette arrive en pleurant, elle se plaint que sa mere l'a battue, elle se console dans l'espérance qu'on la mariera avec Colin, & s'afflige après l'explication des deux malheurs, sçavoir, l'anguille & la perte de la parole. Colin vient demander si Margot consent enfin à l'accepter pour gendre; on le renvoye à Blaise, qui gémit de n'avoir plus qu'un souhair. Margot reparoît amenée par une Commere qui lui sert d'interprête: Blaise propose à sa semme de la faire Reine par son dernier souhait. Reine & ne point parler, dit le Bailly, Non, non. Cela met dans une grande perplexité le mari, il s'attendrit, il maudit son indiscrétion.
Tout le monde se joint pour l'engager à rendre la parole à la pauvre Margot, il

hésire long-tems, il céde. Elle ne tient plus en place, ce sont des remercimens & un caquet infinis. Le Baily promet-d'appaiser les créanciers, on unit Suzette & Colin, & le Bucheron reprend de bon cœur sa cognée, il chante.

#### ARIETTE.

Reprenons gaiment, reprenons Le chemin de notre chaumiere, Consolons-nous, ces bras sont bons, Ils écarteront la misere.

> Du vin, de la gaité, Ménagere gentille, Sur-tout de la fanté, C'est par où Blaise brille; De la tranquillité, Tout le reste est vétille.

Reprenons, &c ..

La Piéce est terminée par un joli Vaudeville, dont voici le couplet adressé au Parterre.

> Auteurs avides du suffrages Pour parvenir à votre but, Dont la Route ou la Gloire en zage Ne pressez pas trop le Début;

Du Public qui tient la Balance, Etudiez long-tems le Gout : Trop de pétulance, Gate tout.

Il y a dans cette Piéce plus de conduite qu'il ne s'en trouve ordinairement dans ces sortes de Drames. Les rôles de Blaise & de Margot sont bien soutenus. Le style, en général, est simple & bien coupé. Il y regne une gaieté franche proportionée aux caracteres des acteurs & à la situation où ils se trouvent. Les plaisanteries répandues dans les scénes ont de la finesse, & les traits de morale qui y sont jettés sans prétention ne manquent pas de force. La musique de M. Philidor & le jeu vrai, vif & animé de Monsieur Caillot ont assuré le succès de cette Piéce. Rien de plus heureux que l'ariette des plaintes du Bucheron sur sa misere. Le Quatuor des créanciers, le Trio des consultations, le Septuor de la fin, morceaux détaillés sans confusion, sont les airs qui ont paru faire le plus grand effet. On a remarqué avec quelle intelligence, sans cesser d'être aussi har-

moniste, Monsieur Philidor a sçu plier son génie à cette mélodie agréable & phrasee que notre langue exige & sans laquelle on ne parviendra jamais à ren-

dre l'expression du dialogue.

Le Public paroissoit désirer depuis long-tems, que les Auteurs iirassent le nouveau genre, le genre favori, du ton de la Pastorale ou de celui de la Boussonnerie. Le succès de Monsieur Sédaine, dans le Roi & le Fermier, justifioir ce fouhait & il ne paroissoit plus douteux que la conduite, l'intérêt, enfin un plan régulier ne fussent soufferts dans un Drame mêlé d'ariettes.

En conséquence de ce nouveau moyen de plaire, Monsieur Poinsinet le jeune risqua de faire représenter le 21 Avril Appelle & Campaste, Comédie héroique en deux actes, en vers, mêlée d'arierres, Campaste.

mulique de Monsieur Gibert.

Cette Piéce essuia encore plus de désagrément que l'infortunée Bagarre dont nous venons de parler. On ne put s'accoutumer à voit Alexandre le grandremplir le premier personnage d'un Opera-comique, en prendre le langage & s'énoncer en ariettes. Cette circonstance à Appelle &

cependant produit une espece de révolution dans les esprits, sur le compte de ce fameux Conquérant, en ce qu'elle justifiera sa mémoire du reproche d'un orgueil insensé, d'avoir voulu n'être peint

que par Appelle.

Ce qui est arrivé à cette représentation prouve que la précaution d'Alexandre étoit fondée & qu'elle n'auroit pas été de frop de la part d'Appelle pour son compte, si l'un & l'autre eussent prévû ce qui leur arriveroit tant de siécles après eux.

Coufines.

Les deux Le 21 Mai, les Comédiens représen. terent pour la premiere fois les Deux Cousines on La bonne amie, Comédie en un acte, mêlée d'ariettes, paroles de Monsieur de la Ribadiere, musique de

Monsieur Desbrosses.

Une mere veut marier sa fille à un vieux Campagnard, qui ressemble au Douillet de l'Ami de tout le monde; ce campagnard, indifférent sur tout, y consent pourvû que ce lien n'interrompe point ses promenades & ne l'oblige à aucun soin. La fille aime un jeune seigneur du canton, qui est infidele & conte sleurette à une cousine qui est sous l'aîle de

la mere. La cousine trahit son amie & écoute le jeune homme. Elle consent à se laisser enlever, cependant elle a honte de sa trahison; moi trahir Julie, ditelle,

AIR.

Amis, amans, accourez, jugez-moi,
Suis-je coupable?
Lequel des deux est préférable?
Duquel faut-il suivre la loi?

L'amitié dans mon ame Doit-elle anéantir l'amour ? Ou l'amour dont je seus la slamme, Doit-il triompher en ce jour ?

La cousine fait l'aveu de son crime à la jeune fille, elle lui propose de prendre sa place dans le rendez-vous qu'elle a donné au jeune seigneur. L'amant, au désespoir de son inconstance, arrive, il avoue à la fausse cousine combien il déteste sa conduite; tout se développe & la cousine épouse le Campagnard qu'elle avoit refusé.

La joie publique a toujours fait naît Les Fêtes de re celle de M. Favart & personne n'a sa paix.

II. Partie.

chanté le bonheur de la Nation plus de talens & plus de vérité. Tout intentissoit encore des applaudissemens snérités que venoit de recevoir sur le Théatre François la jolie piece de l'Anglais à Bordeaux, lorsque le 4 Juillet il donna aux staliens les Fêtes de la paix, diversissement en un acte, à l'occasion de l'inquignation de la statue du Roi &

de la publication de la paix.

Une Piece inspirée par le cœur est à l'abri de la critique. On n'y doit chercher ni conduite, ni liaisons de scénes, ni caractères décidés; l'ivresse des sentimens, la joye naïve, le tumulte, doivent faire de ces sortes de drames, un tableau mouvant, d'autant plus expressif, qu'il représente au vrai l'agitation bruyante d'un peuple qui adore son Roi & qui commence à goûter les prémices de la paix qu'il lui donne. Telles sont à peu près les sœurs aînées des Fêtes de la paix, les Amours grivois, le Bal de Strasbourg, qui dans d'autres circonstances, ont tracé l'image de l'allégresse publique.

### Extrait des Fêtes de la Paix.

#### ACTEURS.

Premier Cent-Suisse, M. Lobreau. Second Cent-Suisse, M. Champville. Le Roi d'armes, M. Caillot.

Bouquetieres,

Mme Favart, Mme. la Ruette, Mlle. Collete Jardiniers,

Messieurs Champville & Lobreau.

COLAS, Mme Riviere.

BABET, Mme. la Ruette. Un faux Abbé, M. Clairval.

Une petite Bourgeoile précieuse,

Mme. Bognioli.

Un Grenadier, M. la Ruette.

Un Précepteur, M. Rochard.

Pastres.

Mrs Baletti, la Ruette, Champville, le Clersi Pastourelles,

Mlle. Collet , Ursule , &c.

GOMBAUT, M. Caillot.

MACÉ, Mme. Favart.

NICETTE, La petite Léonore.

L'Officier des Grenadiers, M, Lobreau,

Grenadiers,

Meffieurs Champville, Clairval, Desbroffes,

B ij

Le Carillonneur, M. la Ruette.
La Catillonneuse, Mlle Desgland.
L'Artiscier, M. Caillot.
Une Femme du peuple, Mme. la Ruette.
Une autre Femme du peuple, Mme. Favart.
Un Marinier, M. Lobreau.

#### Le Théatre représente la Place de Louis XV.

Un cœur des Cent-Suisses, alternatif ayec un cœur des gens du peuple, ouvre la scéne. Le Roi d'armes paroît & annonce la paix.

#### ARIETTE.

Bruyans organes de la guerro,
Trompettes, fifres & tambours,
Cessez d'épouvanter la terre,
Nous n'avons plus que de beaux jours.
Les tonnerres de Bellonne
Sont éteints par les amours;
Si le bronze encor raisonne,
C'est pour annoncer les beaux jours.
Jouisez tous d'un fort tranquille,
Ma voix vous annonce la paix,
La paix regne dans cet asyle.

D'un Roi qui vous la donne , honorez les bienfaits.

Des Bouquetieres viennent offrir leurs bouquets & chanter quelques couplets;

aux Bonquetieres succédent des Jardieniers, qui chantent aussi, & consentent d'unir leurs bouquets à ceux des Boue

quetieres.

Babet attend Colas qui lui a donné rene dez-vous. Colas arrive & vient lui faire hommage d'un nid qu'il a trouvé dans le bois de Boulogne. Babet exige qu'il mette les petits en liberté, il le veut, pourvû que Babet lui engage la sienne.

Un Précepteur arrive avec ses Ecoliers; il les invite à admirer la statue

du Roi,

Qu'à jamais (dit-il) dans votre mémoire, Plus encor dans vos cœurs, foient imprimés les traits

D'un Roi qui nous donne la paix. La vaste ambition, l'orgueil de la victoire,

Ne rendent point un Monarque plus grand; Un Prince pacifique essace un Conquérant, Le temple de la Paix est celui de la Gloire.

Au Précepteur succédent une Bourgeoise & un soi-disant Abbé: ils sont reconnus par un Grenadier mari de la Bourgeoise. Le faux Abbé juge à propos de se retirer, & les deux époux se raccommodent en saveur de la paix gé-

Biij

## 20 HISTOIRE

fa femme & Nicette leur petite fille, avec une troupe de Pastres & de Pastourelles, viennent se réjouir du commun bonheur. Tandis que le stéau de la guerre ravageoit des contrés, ils goûtoient les douceurs de la paix dans leur village.

Si nous avons chez nous, ( dit Macé) ignoré ces malheurs,

(Montrant la Statue du Roi.)
Vers ce Prince élevons nos cours.

La petite Nicette demande à son Grand-pere ce que c'est que la guerre; voici le portrait qu'il lui en fait.

#### ARIETTE.

Vous souvient-il de ce cruel orage
Qui s'accagea tous les biens du village?
Nicette à peine avoit-elle six ans.
Nos moissonneurs étoient à leur ouvrage.
Tout à coup un sombre nuage.

Tout à coup un sombre nuage,
Epais & noir, couvre le tems,
En roulant, roulant dans ses slancs.
Et l'épouvante & le rayage.

Nos épis dispersés par le soussile des vents, Avec des tourbillons de seuilles, de poussiere, S'élevent dans les airs & cachent la lumiere, (A sa petite sille.)

Nous te ferrons entre nos bras tremblans.

Nous cherchons un afyle au creux d'une montagnes.

De la nous voyons des torrens

Précipiter leurs eaux, innonder les campagnes,

Entraîner des troupeaux & des berceaux d'enfans.

La terre retentit sous leurs flots écumans;

De toutes parts les tonnerres qui grondent

Se répondent, Se confondent,

Et font palir nos habitans.

En vain chacun au Ciel adresse ses prieres, La soudre éclate, tombe, embrase nos chaumieres; Et les toits du Château sont des débris sumans. La grêle, les torrens, les vents & le tonnerre; Tous les sléaux qui désolent nos champs,

Voilà l'image de la guerre.

On entend un bruit de tambour, Macé flotte entre la douleur & la joye; elle a son fils à la guerre, elle voit des soldats qui reviennent de l'armée, elle voit . . . . c'est son cher fils qu'elle ferre dans ses bras. François a hérité des bons sentimens de son pere Gombaut; il révoit ses parens avec toute la sensibilité d'un cœur bien placé, il se fait un honneur de leur devoir le jour. Cette seéne est écrite avec cette simplicité éloquente qui pénétre l'ame. La piece finit B iv

par un quinque & des vaudevilles.

Le cadre que choisit ordinairement M. Favart dans les occasions d'éclat, est susceptible d'additions : aussi ne manqua-t-il pas d'ajouter à celul-ci plusieurs scénes d'un comique vif, gai & analogue à la circonstance.

Jacot, arrifan groffier, appaise les reproches de Javotte sa femme, dans un duo contradictoire, en lui disant que sabesogne d'aujourd'hui est de bien boire.

Ce n'est pas à tes dépens,

(dit-il en chansans)

Monsieur le Prévot des Marchands,

Qui ne se mocque pas des gens,

Veur qu'on boive & qu'on danse,

Il nous baille du vin pour çà

Et des violons de l'Opera,

La, la, la, la, &c.

Javotte qui n'a pas d'éloignement pour le vin & pour la joie, se prête sa-cilement à cette idée. Jacot a ramassé des gros & des petits écus, que, dit-il, des Messieurs dorés jettoient à la douzaine.

Cette abondance réjouit fort Javotte & lui donne beaucoup d'amitié pour son

mari: elle lui demande bien des petits présens pour son ajustement; Jacot s'en effraye, il n'aura-plus rien pour lui. Sa femme le rassure, en lui disant qu'un mari qui a une semme aimable ne doit se plaindre de rien, qu'il sout être brave à Paris, qu'il le demande à ces Boargeois.

Femme sur le bon pied sair honneur aux maris, A quoi Jacot répond, pas toujours, pas toujours.

Il vient un Chansonnier avec son tableau qu'il fait voir, & dont il détaille les sujets. Il invite à venir écouter ses chansons: en voici un couplet.

> Voyez sur ce cabriolet, Ge petit fringuant à plumer, Qui roule sans dire, gare, gare, En faisant clic, clac, claquer son souse. Au milieu d'une bagarre,

Il perce,
Il traverse,
Renverse,
La foule,
Il roule,
Il passe,
Casse,

La glace D'un vis a-vis; Arrète, arrète Monfieur le Marquis, Marchaud du quartier Saint-Denis.

Fracasse

V'la l'zavantures
Lure; lure, lure, lure,
V'la l'zavantures
De Paris.

A cette scéne succède celle d'un Proeureur & de sa femme qui veulent prendre place sur un échafaud pour mieux jouir du coup d'œil de la place Javotte en embarasse l'entrée; la Procureuse s'en plaint avec cette hauteur qu'une Bourgeoise affecte pour les gens du peuple. La Loueuse de chaise dit qu'elle va ap-peller un Suisse pour faire faire passage. La querelle s'engage entre Javotte, la Procureuse, le Procureur & le Suisse. Dans cette scéne où le jargon poissard est très-bien imité, Javotte, n'épargne pas tous les juremens que souvent les gens de son espece employent lorsque l'esprit naturel est échaufé par un peu de colere. La Procureuse quitte la partie pour aller s'évanouir & Javotte triom-

phinte s'égaye sur le compte du Procureur. La musique de cette piece est harmonieuse, pleine d'images & digne, au jugement des connoisseurs de la juste célébrité dont jouit M. Philidor.

Le 25 Juillet on donna la premiere Les deux représentation des deux Chasseurs & de Chasseurs & la Laitiere, fables dialoguées & mêlées la Laitiere,

d'ariettes, paroles de M. Anseaume, mu-

sique de M. Duni.

Tout le monde connoît ces deux fables du plus naïf & du plus élégant de nos Poëtes. Le bon goût a inspiré à M. Anseaume de les lier ensemble & d'en former un sujet dans lequel il ne s'est permis, ni épisodes, ni intrigue értangere. C'est le récit simple mis en action de la manière la plus agréable & sa plus naturelle.

### Extrait des deux Chasseurs.

#### ACTEURS.

COLAS, M. la Ruette. GUILLOT, M. Caillot. PERRETTE, Mme. la Ruette.

Colas & Guillot sont des paysans fort pauvres qui se sont associés pour tuer un B vi

ours dont ils comptent vendre la peau. L'un deux a déja emprunté du vin sur le prix qu'ils croient en retirer, & l'autre l'aide à le boire. Ils s'impatientent de ne pas voir arriver l'ours, mais à son approche ils sont saisis de frayeur & chacun prend un prétexte pour éviter le danger. Pendant que Colas est à la guête de l'ours, Guillot s'amuse à sumer. Perrette arrive : elle va vendre son lait au marché. Il lui compte seurette, mais Perrette le rebute à cause de sa misere, elle fait l'énumération de tout ce que lui vaudra son lait, elle aura des poulets, de l'argent des poulets, des brebis, les brebis, en multipliant, seront un troupeau, des produits du troupeau, des vaches, des chevaux &c. Guillot se vante aussi de l'argent qui lui réviendra de l'ours. Perrette s'en moque, parce qu'il ne tient pas l'ours & qu'elle tient son lait. Ils se quittent; Colas revient poursuivi par l'ours, Guillot se sauve sur un arbre, Colas tombe par terre & contrefait le mort. Voilà l'ours manqué deux fois. Colas qui a pensé en être la victime, s'est sauvé sur une masure où il s'est endormi. Guillot est descenda de son ar-

bre, & ne scait où est son camarade. La petite Laitiere a renversé son pot & répandu le lait qu'il contenoit, elle revient en pleurant son malheur. Guillot de son côté dans son désespoir ne voit point d'autre parti pour lui que de se pendre avec son baudrier qui doit lui servir de licol. En voulant l'attacher pour cela à la masure, les coups qu'il donne pour y enfoncer un morceau de bois, la font tomber, & Colas tombe avec la masure. Les trois personnages de l'action se trouvant ensemble, déplorent leur désastre. Guillot presse la Laitiere de l'épouser au moins par charité & ne fût-ce que pour garder ses moutons. Perrette est devenue moins fiere & tous trois reconnoissent qu'il ne faut pas trop compter far des espérances mal fondées. Colas leur dit que l'ours lui a parlé. On le presse de rapporter ce qu'il lui a dit : c'est une leçon qu'il n'oublira jamais. Cette leçon est la moralité de la fable qui établit les refreins d'un joli vaudeville par lequel la piece est terminée.

## Premier couplet.

#### COLAS.

J'étois gissant à cette place, Ét je tremblois de tout mon cœur, Pour aujourd'hui je te fais grace, M'a-t-il dit, calme ta frayeur, Mais va-t'en dire à ton confrere Qu'un fol espoir trompe toujours, Et ne vendez la peau de l'ours Qu'après l'avoir couché par terre.

### Couplet de PERRETTE.

Sur la vertu la plus austère,
Un époux fonde son bonheur:
Il croit que sa femme préfère
Aux faux plaisirs son cher honneur,
Pauvres maris n'y comptez gueres,
Un amant s'empare du cœur,
La tête tourne, & par malheur
Voilà le pot au lait par terre.

Cette piece a fait & fait encore le plus grand plaisir. Tel est l'effet que produit sur l'esprit du public la simplicité d'action, l'expression naïve & la bonne morale. La musique de M. Duni, analogue au ton naturel de la piece, & à ce

caractere de notre langue, a obtenu les

plus vifs applaudiffemens.

Les deux Talens comédie en deux ac-Les deux tes & en prose, mêlée d'ariettes, pa-talens, roles de M. de Bastide, musique de M. le Chevalier d'Herbin, sur représentée

pour la premiere fois le 11 Août.

Une courte analyse fera juger du mérite du poème. A l'égard de la musique, les applaudissemens qu'elle a reçue sont très propre à encourager l'amateur qui l'a composée & qui déja plusieurs sois a donné des preuves de son goût & de ses connoissances dans cet art.

### Extrait des deux Talens.

#### ACTEURS.

ORONTE, M. la Ruette. ELEONORE, Mme la Ruette. LEANDRE, M. le Jeune. Un Poëte, M. Champville. Un Musicien, M. Caillot.

El'onore & Leandre se sont vûs dans une Fête & ont conçus de l'amour l'un pour l'autre. Eléonore n'estime rien à l'égal de la Poësse & de la Musique. Léandre est Poèse & Musicien, mais il cache ses talens à sa nouvelle maîtresse qui occasionne entre eux une petite brouillerie, qui donne lieu à L'andre d'introduire dans la maison un Poète & un Musicien de prosession, sous prétexte qu'ils recherchent la main d'Eleonore. Le Poète a sçû captiver la bienveillance d'Oronte, insatué des Auteurs anciens & de la Philosophie, & le Mussicien s'est adressé à Eléonore C'est dans cette position que se trouvent les Acteurs,

lorsqu'Oronte ouvre la scéne.

Oronte revient de la campagne, exprès pour marier sa fille. Il paroît en colete contre une suivante qui n'est qu'une pécore, & qui méprise les anciens Philosophes. Il propose à Eléonore qui arrive un Philosophe pour époux : on doit lui amener cet homme admirable & il se state que sa fille lui sera l'accueil le plus savorable : Eléonore reste seule. Elle est inquiére de ce que Léandre ne se présente point, elle l'aime toujours, quoique secrettement, malgré le mépris qu'il témoigne pour la mussique. Léandre paroît; pour punir sa maîtresse du chagrin qu'elle lui a causé dans leur dernière entrevue, il veux

continuer à montrer un parfait dégoût pour les talens qu'il aime & qu'il posse-de. Eléonore commence par s'excuser d'avoir mis trop de chaleur dans leur derniere dispute. Léandre lui reproche qu'elle va se marier. Non, répond Léonore, je n'estime pas assez les hommes.

#### ARIETTE.

A parler bien fincerement,
Un mari n'est qu'un vrai tourment.
S'il est aimable, il est volage,
S il est sot, il devient sauvage,
Et ne veut jamais voir que nous;
S'il est sensole, il est jaloux,
S'il est jaloux, quel esclavage!
Et s'il est froid, il nous outrage.

Léandre fait entendre à Eléonore que s'il avoit sçû la musique, il auroit espéré de faire des progrès dans son cœur, il ose lui baiser la main & chante.

#### ARIETTE.

Quand je vous vis le mois passé A la sète, au village, D'honneur, je n'aurois pas pensé Qu'aimer sur un outrage, Vos yeux demandoient de l'amour, Qu'en vouloient-ils donc faire? Puisqu'ils devoient au premier jour Me dire le contraire.

Eléonore est dans le plus grand étonnement d'entendre chanter Léandre, il continue.

Ce n'est pas moi qui vous déplast,
C'est mon amour sincere:
Pour la gloire de vos attraits
Vous ne voulez que plaire.
L'amour est un praisir commun,
S y borner, c'est folie:
Plusieurs amans prouvent mieux qu'un,
Combien on est jolie.

La surprise d'Éléonore augmente & Léandre lui déclare qu'il n'a feint d'être ignorant que pour s'amuser, elle ne le peut croire & pour être convaincue; elle exige qu'il chante encore; il obeit, & se retire, en la saluant; l'air que Léandre vient de chanter & dont il a composé sur le champ les paroles, fait croire à Eléonore qu'il l'abandonne; quelque chagrin qu'elle en ressente, elle se promet de n'en laisser rien parostre &

DE L'OPERA BOUFFON. 43 elle se retite, en voyant arriver son pere

avec le Pocte.

Le Poëte fait un éloge pompeux des avantages de la poësse & rabaisse autant qu'il lui est possible la musique, car, dit-il,

C'est une affaire de poumons, Un homme va chanter tout un chœur de démons, Pour peu qu'il ait l'haleine forte.

Quand deux commeres à leur porte Dans leurs fiers démèlés, font retentir les airs, Faut-il donc applaudir à leurs bruyans concerts? C'est pourtant un Duo. . . .

Eléonore revient avec le Musicien, & malgrè le peu de goût d'Oconte pour la musique, elle l'engage à entendre cer homme fameux. Oronte applaudit au chant du Musicien; mais, dit-il les pareles vous ne les avez pas faites. Le Musicien ne s'amuse point à ses bagatelles. Cette réponse excite la bite du Poëte. Le Musicien pour prouver qu'il a raison de s'embarrasser peu de la poësie, lit au plus mal les couplets suivans qui lui ont été envoyés, & ensuite pour faire sentir toute l'énergie que la musique peut prêter aux paroles, il les sait chanter à Eléonore.

J'aime un amant volage Qui trahit ses sermens, Mais quoiqu'il se dégage, Mes feux feront constans: Est-il dans le bel âge De fideles amans?

Souvent dans la prairie Son rival fuit mes pas ; Sur sa lyre chérie Il chante mes appas: De peur d'être attendrie Je ne l'écoute pas.

On doit être fidéle A fon premier penchant; Une chaîne nouvelle Eft un nouveau tourment : On quitte un insidéle Pour suivre un inconstant.

La querelle s'échauffe de plus en plus entre les deux concurrens. Le Musiciers rassemble tous les mots parasites de l'Opera, comme la foudre, les éclairs, &c. pour former un brillant tableau de musique : le Poète se rit du bruit que fait le Musicien. Tous deux s'invectivent, dénigrent réciproquement leur ait (c'est l'usage ) & l'acte finit par un quatuor.

Eléonore ouvre le second acte, elle est triste, elle se reproche d'avoir rebuté Léandre. Elle imagine un projet pour le ramener. Léandre arrive. Sous prétexte qu'un amateur de musique, à qui son pere la destine, doit chanter le soir même avec elle, Eléonore le prie de lui faire répeter un duo; il s'en désend soiblement & y consent pour lui plaire.

### D U O.

Aimons-nous d'une ardeur fidéle, L'amour nous attend, Pour être garand De notre chaîne mutuelle.

Eléonore se plaint de ne pas mettre assez de sentiment dans son chant....
(ils poursuivent)

Dans tes yeux je vois mon bonhenr, Et ta flâme Dans mon ame, Ranime encor mon ardeur.

Mieux Eléonore chante, plus elle affecte de se dépiter contre la maussaderie de son chant, ce qui amene une explication & un raccommodement. Alors

les deux amans chantent le même due de suite & avec accompagnement. Cette scéne est délicate & ingénieuse. Oronte arrive. Eléonore lui annonce que Léandre qu'il vit le mois passé avec regret n'être ni Poëte ni Musicien, a pour lui plaire fait des progrès rapides dans ces deux arts. Le pere n'en veut rien croire. Aussitôt Leandre débute par un impromptu. Oronte en est émerveillé & pour l'éprouver, il lui propose de faire des vers à la louange de sa fille, ce que Léandre exécute de la sorte,

### AIR.

Depuis que l'on voit des belles, On n'en voit point comme vous. Vous effacez jusqu'à celles Que nous nous disputions tous. On diroit que sur ses ailes L'amour apporte des Cienx Les graces toujours nouvelles, Qu'il fait briller dans vos yeux.

Le respect & la tendresse

Etoient perdus sans retour;

Le caprice & la foiblesse

Prenoient le nom de l'amour

Dans un accès de folie, On parloit de sentiment; Mais après la fantassie On changeoit en un moment,

Maintenant que mille flames Sont le prix de vos attraits, L'amour renait dans les ames, Nos soupirs sont vos bienfaits. Pour moi j'ai peine à comprendre Ce que je deviens par vous: Un plaisir ne peut se rendre, Et je les éprouve tous.

Oronte ne revient point de ce que Léandre est devenu Poète, Musicien, Philosophe, en un mois. Ce phénoméne échaussele vieillard, il chante à son tour: les amans applaudissent à la philosophie contenue dans les paroles dont il s'avoue l'auteur.» Nous sommes enchantés » de vous ma fille & moi, dit-il à Léanmez dre, votre pere est mon ami, devennez mon gendre, mais ne renoncez » jamais à la poèsse, ni à la philosophie, » ni à la musique, ajoute Eléonore, un pouvo est quelque chose de si agréable » à chanter. »

Le Poëte & le Musicien reviennent

## 8 HISTOIRE

ensemble, ils se sont raccommodés, & le Musicien chante les couplets suivans,

#### AIR.

On vous doit ce qu'on doit aux Dieux; Car le bonheur est votre ouvrage, Qui vous connoir est trop heureux, Qui vous entend l'est davantage.

L'amour que l'on prend dans vos yeux, Ne peut jamais être volage, Vos talens charmeroient sans eux, Par eux ils charment davantage.

L'amour paroit vous animer, Du plaisir vous êtes l'image; Celui qui sçaura vous charmer, Pourra vous louer dayantage.

Du bonheur dont il jouira, La louange est le premier gage; Nous croirons tout ce qu'il dira, Et nous en croirons davantage.

Léandre avoue le stratagéme dont il s'est servi, asin que ne voyant que des rivaux moins empressés que lui, il put obtenir plus aisément la présérence,

Oronte l'assure qu'il ne pouvoit manquer de l'obtenir. » Allons, dit-il, ne » songeons

» ne songeons plus qu'à former des con-» certs charmans, je ferai les vers, vous-» autres, la musique, & mes petits en-» fans battront un jour la mesure sur

» mes genoux.

Si la musique a jamais pu entrer natutellement dans une Comédie, c'est sans contredit dans celle-ci, où tous les acteurs doivent nécessairement chanter. Ce n'est pas un perit mérite que d'avoir sçu éviter un désaut qui sera toujours de ces sortes de darmes un genre

très imparfait.

Ce fut après la reprise de cette derniere piece, que Mademoiselle Beaupré débuta par les rôles de Ninette, la Mademoisel.

Servante maîtresse, Lise dit maître en le Beaupré
droit, & Annette. Le public reconnut
en elle d'heureuses dispositions, qu'il
s'empressa d'encourager par de fréquens
applaudissemens. Une voix un peu soible, mais conduite avec art, une grande netteté dans l'articulation, tout ce
qu'il faut pour exprimer les dissérens
degrès du sentiment, une figure aimable
& intéressante, voila les qualités sur
lesquelles les connoisseurs sondent leur
Partie II.

prévention en faveur de Mademoiselle

Beaupré.

Zélie & Le 12 Novembre les Comédiens re-Lindor. présenterent pour la premiere fois Zélie & Lindor, comédie en un acte, mêlée d'ariettes, paroles de M. Pelletier, mu-Mique de M. Rigade. Quelques ariettes

efurent applaudies.

Le 8 du même mois les Comédiens donnerent le Rendez-vous, comédie en un acte, mêlée d'ariettes, patoles de M. Legier, musique de M. Duni. Le public toujours disposé à rendre justice aux vrais talens de M. Duni, donna des éloges à plufieurs morceaux de cette production, dont les vets sont écrits legerement, mais dont le fond manque peut-être de ces petits ressorts qui donnent du piquant à ces compositions dramatiques.

Le Sorcier.

Les Comédiens italiens représenterent pour la premiere fois sur leur Théatre le lundi 2 Janvier, le Sorcier, Comédie lyrique, mêlée d'ariertes, en deux actes, paroles de Monsieur Poinsinet le jeune, musique de Monsieur Philidor.

Monsieur Poinsinet, dans une Epstre

adressée à Monsieur C... avoue que c'est la premiere sois que le Public a bien voulu récompenser son travail par des suffrages, que n'altére aucune amertume. Cet aveu est une preuve convaincante que le Public sans acception d'Auteur, n'accorde ses applaudissemens qu'aux ouvrages qui en sont dignes. C'est souvent avec peu de justice qu'on attri-bue la chute d'une Piéce aux efforts de la cabale : ce qui paroît saillant dans une lecture de société, peut manquer son effet au grand jour du théatre & l'auditeur à qui l'on a anuoncé du plaisir, ne trouvant que de l'ennui, peut bien sans méchanceté marquer son mécontentement. Ces sortes d'accidens prouvent que ce n'est pas assez que de l'esprit pour faire une bonne Piéce, qu'il faut sçavoir de plus choisir heureusement son sujet, faire parler convenablement ses personnages, & selon leurs caracteres, lier son intrigue, distribuer ses scénes & ne se permettre que des plaisanteries faites pour entrer dans le quadre de l'action qu'on traite. Toutes les cabales, s'il en existe, ne seront pas capables de faire tomber une Pièce affervie à ces régles

Cij

## 52 HISTOIRE

& qui surtout sera soutenue de l'harmonieuse musique de M. Philidor.

### EXTRAIT du Sorcier.

### ACTEURS.

JULIEN, M. Caillot.
BLAISE, M. la Ruette.
BASTIEN, M. Clerval.
AGATHE, Mme. la Ruette.
SIMONE, Mme. Berard.
JUSTINE, Mlle. Colet.

Agathe seule devant une table où elle repasse du linge, chante l'ariette suivante.

#### ARIETTE.

De ce linge que je repasse, Chaque pli disparoit soudain; De mon cœur jamais rien n'essace L'inquiétude & le chagrin. Ce seu qu'en sousslant j'allume Est l'image de mon cœur; L'amour en nourrit l'ardeur, Et la tristesse le consume.

Elle résléchit sur ses malheurs & regrette Julien son amant. Blaise, vigneton qui la doit épouser, pendant qu'elle

est seule, veut lui ravir un baiser; mais Agathe qui n'a pas perdu l'espoir de revoir son amant, quoiqu'il soit parti depuis trois ans, reçoit mal les caresses de Blaise. Il lui reproche qu'elle ne l'aime point. Elle avoue que sans être sorcier, il a deviné la vérité. A ce nom de sorcier, Blaise dit qu'il sçait bien que si elle osoit, elle iroit consulter celui qui est dans le village pour apprendre des nouvelles de Julien. Il l'avertit qu'il doit l'épouser demain, que sa mere y consent & que si elle fait la moindre difficulté, il est décidé à continuer le procès que les procureurs font durer depuis dix ans entr'eux. Simone qui arrive, écoute les plaintes de Blaise, elle a intérêt de se débarrasser de sa fille & lui ordonne de demander excuse au vigneron. Blaise soutenu de sa prétendue belle-mere, fait un long éloge de son état, & sort pour avertir le notaire de tenir le contrat prêt pour le soir même. Agathe en vain représente à sa mere, qu'elle est promise à Julien, qu'elle l'aime, qu'il peut revenir : en vain elle la prie de lui permettre d'aller consulter le devin qui fait tant de bruit dans le vil-C iii

lage: Simone ne veut rien entendre. Juftine sa filleule & sœur de Julien absent, vient prier sa marreine de lui donner un mari; tout en lui disant qu'elle n'aime pas Bastien, l'éloge naif qu'elle en fait, fâche Simone, qui voit avec chagrin cette petite fille prétendre à un garçon sur lequel elle a des vues pour elle-même. Elle lui défend d'y penser, mais Bastien qui survient, loin d'entrer dans les vues de Simone, proteste qu'il n'a jamais aime que Justine. La bonne femme trèspiquée, congédie ses filles; elle envoye Agathe joindre Blaise & le notaire qui l'attendent, défend à Justine de jamais causer avec un garçon & sort elle-même en faisant à Bastien quelques caresses qui lui ouvrent les yeux fur les prétentions de la mere, mais elles le privent de Justine. Le rerour de Julien pourroit aider à son bonheur, il détermineroit Justine qui, jeune encore, ne voir pas clair dans son cœur. C'est en s'oc-cupant de ces idées & en instruisant les auditeurs de la naissance & des progrès de son amour que Bastien, seul alors sur la scéne, chante cette jolie romance, imitée d'un sonnet italien du Chevalier Zappi.

Nous étions dans cet âge encore,
Où chacun ignore
L'amour & l'espoir,
Dans son cœur on ne sent éclore
Que le seul désir de se voir.

D'un bouquet cueilli pour Justine,

Que ma main badine

Dans son sein a mis,

Sur sa bouche encore ensantlne,

Le plus doux baiser sut pris.

Aujourd'hui la friponne oublie La fleur si jolie Qui sit son plaisir, Et je n'oublirai de ma vie Le baiser que j'osai cueillir.

Bastien qui, ainsi qu'Agathe, n'attend son bonheur que du retour de Julien, se détermine à consulter aussi le sorcier dont on a parlé. Un soldat arrive, Bastien l'envisage; ce soldat est Julien qui revient des Indes & qui né pour servir, a choisi le parti le plus honorable. Cer état, dit it à Bastien, rapporte de l'honneur, ne coûte rien au sentiment, & tout bien compté, l'honnête homme y gagne; il lui fair ensuite ainsi la description d'une tempête.

C iv

### ARIETTE.

Le vaisseau vogue au gré d'un calme heureux, Bientôt du Ciel la fraîcheur bienfaisante

Se change en un tems nébuleux.

Le vent croît, s'éleve,... s'augmente...

On le voit des flots qu'il tourmente

Précipiter les roulemens,

L'éclair brille.., la foudre éclate;

En vain les matelots tremblans,

Se courbent sur la rame ingrate,

Des cables, des flots & des vents,

On entend les mugissemens;

L'horrible bruit de la tempête,

Du rocher le cri douloureux,

Frapent l'écho qui les répéte,

Et les rend encor plus affreux.

Mais la douce aurore
Ramene un beau jour,
Le Ciel se colore,
Le Soleil y brille à son tour.
D'un vent frais le naissant murmure,
Du nocher bannit les frayeurs:
Et le calme qui le rassure,
Régne sur l'onde & dans les cœurs.

Julien, après avoir raconté ses avantures à son ami, s'informe d'Agathe. Il apprend avec douleur qu'elle doit

épouser Blaise, à qui, avant son départ, il a consié tout son bien. Il s'abandonne à sa colere, il veut s'en retourner, mais avant de partir il songe à se venger. Tandis qu'il en cherche les moyens, Bastien s'avise de lui parler du sorcier; ce mot lui sait imaginer de passer pour tel. Il a heureusement rapporté avec lui l'habit d'un Dervis indien, il lui servira à se travestir, il sort avec son ami & termine l'acte par un Duo très-piquant.

Bastien ouvre le second acte suivi de Julien travesti. Il lui recommande de disposer sa sœur Justine à l'épouser. Elle paroît; Bastien se cache. La jeune enfant commence par avoir peur du sorcier qu'elle est bien loin de croire son frere. Peu-à-peu elle s'enhardit & avoue dans les couplets suivans sa tendresse pour

Bastien.

Sur les gazons,
Loin des garçons,
Quand les fillettes du Village
Parloient d'amour, de mariage,
J'écoutois, fans comprendre rien.
Dès que j'ai vu Bastien,
J'ai pris plaisir à leur langage.

Je ne sçais si c'est mal ou bien Mais je n'ai pas le courage D'en vouloir à Bastien. Quand d'un bouquet Frais & biensait,

Quelque garçon m'offre l'hommage, Je le prend fans en faire usage; Mais une simple sleur, un rien,

Qui me vient de Bastien, Me plaît mille sois dayantage.

> Je ne sçais, &c. Pour bien danser Sans me lasser,

On me connoît dans le Village:
Mais quand c'est Bastien qui m'engage,
Je perds la force, & le maintien,

Je suis lasse d'un rien, Puis le seu me monte au visage, Je ne sçais, &cc.

Tout le village informé de l'arrivée du forcier, se rassemble pour le confulter. A la vue d'Agathe & de Blaise, Julien a peine à se contenir. Simone est la premiere qui demande audience: tous les paysans se retirent. Simone ne croit pas trop aux sorciers, mais il est de son intérêt de faire parlen celui-ci conformément à ses vues. Elle lui donne de l'ar-

gent en conséquence. En causant avec lui, elle lui dit beaucoup de mal de luimême, ce qui femble le convaincre de l'infidélité d'Agathe. Elle fort avec Julien. Agathe arrive pour se livrer à sa douleur. Julien revient, il commence par des reproches, Agarhe se justifie, il est attendri, il est prêr à se découvrir, mais Blaise le surprend & l'arrête. Blaise est jaloux, il n'aime pas qu'on parle à sa future, aussi la renvoye-t-il auprès de sa mere & se détermine à consulter le sorcier sur les suites de son mariage. Julien profite de la circonstance pour recouvrer le dépôt qu'il a confié à son perfide ami. Il en parle à Blaise qui commence par nier : mais épouvanté par les prétendues conjurations du forcier, il avoue sa supercherie, il promet de tout rendre & sort pour aller chercher la cassette. C'est dans ce moment que Bastien, Justine, Agathe accourent rapidement pour confier au sorcier qu'ils sont perdus, s'il ne leur rend Julien, comme il la promis. Julien enchanté de ces marques sinceres d'amour & d'amitié, jette sa robe & se fait reconnoître. La joie succéde aux allarmes: Blaise arrive avec la cassette. A

C vj

la vue de Julien, il veut fuir, on l'arrête. Simone à son tour arrive. Elle fait d'abord mine de se fâcher, mais elle est obligée de céder. Julien reprend sa maîtresse & sa cassette, donne Justine sa sœur à son ami Bastien, & engage Simone à épouser Blaise. Julien a apporté de l'argent de ses voyages, il décide qu'il en achetera une petite terre, & là,

#### ARIETTE.

Dans le sein de la liberté,
De l'amour & de l'innocence,
Aux embarras de l'opulence
Nous opposerons la gaieté,
L'arbrisseau que j'aurai planté,
Sous mes yeux prendra sa croissance,
Tout s'embellit par la proprieté,

Mon jardin n'a point d'étendue,

Mais il est à moi,
Chez moi, je suis roi.
J'irai moi-mème à la charrue,
De mes bœuss presser les essorts;
Le travail est l'ami du corps;
C'est la paresse qui nous tue,
Point de chagrins, point d'embarras,
Bons amis, semme qui nous aime;
Oui, c'est là le bonheur suprème,
Ou, ma soi, je n'en connois pas.

Julien termine la Piéce par le vaudeville suivant adressé au Parterre.

Après avoir soussert des peines,
Mon bonheur surpasse mes vœux,
De l'hymen je serre les chaînes,
Mes amis par moi sont heureux:
Mais je brigue un autre avantage,
Messieurs, en nous encourageant,
Frappez tant, tant. tant, tant, tant,
Qu'assuré de votre suffrage,
Je puisse à mon tour m'écrier,
Je suis sorcier.

Ce Drame a par-dessus ceux du nouveau genre, au moins pour la plûpart, l'avantage d'une conduite assez réguliere. Les scénes en sont liées & silées avec art, le dialogue ne languit point & prête insimment au génie du Musicien. On ne peut trop exalter dans cette Piéce les talens de Monsieur Philidor, qui, par l'intérét, le sublime & le brillant qu'il a répandu dans la romance, le Duo du premier acte, la tempête, l'Ariette de Blaise, la reconnoissance de Julien, le monologue d'Agathe, ensin le vaudeville, a mis le sceau à la réputation dont il jouit. Rofe & Colas.

Le Jeudi & Mars, les Comédiens Italiens donnerent pour la premiere fois sur leur Théatre, Rose & Colas, Comédie en un acte, prose & musique, paroles de M. Sédaine, musique de M. Monsigny.

Cette piece de pure invention, tut reçue avec transport & l'est encore aujourd'hui, malgré le nombre prodigieux des représentations. Une intrigue liée sans efforts & dénouée d'une façon vraiment neuve, des caracteres soutenus, un stile concis & naturel, convenable aux personnages & toujours ingénieux, pas un mot à tetrancher, la plus legére phrase nécessaire & ne manquant pas son effet, voilà ce que le public a trouvé dans ce charmant ouvrage de M. Sédaine & ce qui, à tous egards, justifie les applaudissemens qu'il lui prodigue. Il n'a pas moins éxhalté la musique de M. de Monsigny qui, à la science, à l'harmonie, au goût, joint encore le talent si rare, d'exprimer les diverses nuances du sentiment, de faire parler les fons, de dialoguer la scéne & de marier, fi j'ose me servir de ce terme, de marier la prose avec ses accords, au point d'en aire un tout, par le judicieux enchaîne-

ment des parties. On doit ajouter à cet éloge des auteurs, que jamais piece n'a été rendue avec plus d'ensemble & de précision, par les cinq acteurs qui en ont remplis les rôles.

#### ACTEURS.

COLAS, M. Clerval.
ROSE, Mme la Ruette.
MATHURIN, M. Caillot.
PIERRE LE ROUX, M. la Ruette.
La Mere BOBI, Mme. Berard.

Colas fils de Pierre le Roux vigneron, est amoureux de Rose fille de Mathurin sermier. Colas prend toujours le tems que Mathurin est dehors pour aller voir sa maîtresse. Le soir précédent il a été surpris par le pere & en se sauvant il a laissé tomber un arc qu'il avoit à la main. Cet arc a été trouvé par Mathurin, il lui donne de l'inquiétude & lui sait soupçonner que sa fille a quelque intrigue, il veut s'en éclaireir. C'est dans cette circonstance que Rose ouvre la scéne. Cette jeune fille attend Colas, mais il n'osera venir que Mathurin ne soit sorti, & Mathurin va & vient dans la maison pour tâcher de découvrir quelques preu-

## 64 HISTOIRE

ves de l'intelligence qu'il suppose.

La mere Bobi arrive. C'est une vieille femme qui a nourri & élevé les jeunes amans. Elle est entrée par une porte de derriere, elle examine, elle se fait montrer où est la chambre de Rose, & prend de là occasion de chanter.

#### ARIETTE.

La fagesse est un trésor, Un trésor c'est la sagesse : L'argent ne vaut pas de l'or, Un peu d'or n'est pas richesse; L'argent, l'or & la richesse Ne valent pas la fagesse. La fagesse est un tresor, Un peu d'or n'est pas richesse: L'argent ne vaut pas de l'or, L'argent, l'or & la richesse!: Hé, non, non, c'est la sagesse, La fagesse est un trésor. Parce que j'eus ce printems Quatre-vingt & quatorze ans; On pense que je radote. Bon Dieu! les maudits enfans, L'un me tire par ma cotte, Que les enfans sont méchans! L'autre saute devant moi; Un petit me montre au doigt;

Viens-y; il y viendra;
Mais le premier qui viendra,
Le premier qui fautera,
Le premier qui dansera,
Je vous lui donne à l'instant,
Pan.

La sagesse, &c.

Rose est impatientée de ce radotage, mais dans la suite il produira son esset. Mathurin entre de mauvaise humeur, renvoye sa fille & chante.

#### ARIETTE.

J'aimerois mieux garder cent moutons près d'un blé,

Qu'une fillette,

Dont le cœur... dont le cœur a parlé.

Elle est si leste,

Elle est si preste:

L'oreille est en l'air,

L'œil est un éclair;

Toujours folle

De plaisir,

Elle vole

Vers son desir:

Mais l'age & le tems,

Qui tout mene,

#### 66 HISTOIRE

Vengent ses parens
De leur peine

Mere de famille, la fille un jour

Chante à son tour:

Sans chien, &c.

Rose revient & sous divers prétextes, elle fait tout ce qu'elle peut pour engager son pere à sortir. Arrive Pierre le Roux. Austitôt que Rose s'est retirée, Mathurin demande à son ami, s'il connoît l'arcqu'il lui présente. Oui, dit Pierre, c'est le mien que j'ai donné à mon fils. Sur cet aveu, Mathurin lui demande, si au lieu d'un garçon, il avoit une fille & que quelque jeune gaillard vint la voir en son absence, ce qu'il feroit. Mais, répond Pierre, si le garçon ne me convenoit pas', je me mettrois en colere, je battrois... Et s'il vous convenoit, ajoute Mathurin ... Ah pour lors, dit Pierre, j'irois trouver le pere ... & nous parlerions. Eh bien ! replique Mathurin, hier au soir, j'ai vû en rentrant, quelque chose qui marchoit, &c. j'ai trouvé cet arc sous mes pieds, je suis sûr que ce qui marchoit à quatre pattes, n'est autre chose que votre fils ... ainsi

DE L'OPERA BOUFFON. 67 recommandez lui bien de ne plus revenir ici...

Pierre est d'avis que si les deux amans s'aiment, il faut les marier. Les peres conviennent de ce qu'ils pourront leur donner en mariage, mais ils ne voudroient finir qu'après la moisson. Pierre voudroit même que ce fut après la vendange, s'il est possible dans l'hiver & propose pour cela des moyens. Ils refuseront d'abord, & s'il le faut, ils feindront de se brouiller. Cela nous donnera de la peine, dit Mathurin; de la peine, répond Pierre, pas plus qu'à tendre la corde de cet arc. Il essaie, mais vainement. Mathurin n'en vient pas mieux à bout. Pendant ce petit débat ils apperçoivent Rose qui peut les avoir écoutés, & pour exécuter leur projet, ils commencent par se dire des injures, enfuite ils veulent en venir aux coups. Cet endroit est d'une grande vérité théatrale & d'autant plus intéressant pour le public, qu'il est au fait de l'intention des vieillards. La tendre Rose se précipite au milieu d'eux pour les séparer, elle n'en peut venir à bout. Pierre sort avec l'apparence de la plus grande colere & Mathurin le suit en fermant la porte à double tour.

Rose seule, déplore ainsi la situation

où elle se trouve.

#### ARIETTE.

Demandez-moi
Pourquoi,
Pourquoi cette colére!
Ils étoient de fi bon accord.
Ah! mon pere,
Mon pere a tort.

Il a grand tort, il a grand tort. Voici l'inftant que Colas va venir.

Hélas! hélas! que devenir?

Il verra dans mes yeux que je me désespere.

Hélas! que devenir?

Ne se voir plus, il faut mourir. Demandez-moi, &c.

Hélas! j'étois si contente,

Dans l'attente

De le voir

Ce soir:

Que faire,

S'il va venir?

Que faire...

Ah 1 c'est à mon pere

Que je dois obéir.

Demandez-moi, &c.

Colas frappe à la porte, il appelle Rose: elle craint de lui répondre, elle ne peut lui ouvrir. Colas fait le tour de la maison, il se présente à une lucarne & ne voit point Rose qui vient de se cacher. Il jette à sa place le bouquet qu'il lui apporte, mais le bouquet tombe par terre & son chapeau en dehors. Il met le pied sur une cheville & se détermine à sauter dans la chambre pour ramasser le bouquet, ce qui amene une jolie ariette, mais d'un ton trop approchant de la pastorale, & par conséquent déplacée. Enfin Rose se montre & lui demande en grace de se retirer. Quelque soit son chagrin, Colas se met en devoir de lui obéir. On entend Mathurin, & notre amoureux a beau se hâter, il est forcé de rester sur la cheville, parce que la lucarne s'est refermée.

Mathurin qui ne s'est pas apperçu de ce qui vient de se passer, se divertit à chagriner sa fille, il chante.

#### ARIETTE.

Ah! ah! quelle douleur pour le cœur D'une fille Qui féche, qui grille,
De voir son amant!
Ah! c'est un grand tourment.
Quel âge a donc la pauvre ensant?
Seize ans, seize ans bientor
Hé, tôt, tôt, tôt,
Qu'on la marie.
Ah! papa, je vous prie,
Ou c'est sait de ma vie:
La pauvre petite en mourra,
Ah! ah! quelle douleur, &c.

Pendant ce tems Colas est dans une position furieusement contrainte. Rose est au désespoir & ne sçait comment son amant pourra se sauver. Mathurin se promene en grondant : l'envie de dormir lui prend & il va s'assoir sur une chaise, proche de la table qui est précisément sous la cheville où Colas est accroché, en ordonnant à sa fille de chanter pendant son sommeil. Rose obeit, & dans sa chanson elle avertit Colas de remonter ses jambes, qu'on peut appercevoir. Le pauvre garçon fait un mouvement pour les retirer, mais la cheville manque, il tombe & en tombant il entraîne avec lui une selle & une bride qui

font sur une cheville à côté. Mathurin réveillé par ce bruit, croit que la maison est écroulée: Colas pour se reurer d'affaire, dit qu'il vient pour rapporter une felle & une bride. Pierre le Roux arrive. Les amans tremblent qu'il ne découvre tout ce qui se passe. Colas veut lui rendre compte d'une commission qu'il lui a donnée. Vient la mere Bobi qui en entrant, regarde la lucarne & s'assure, en l'examinant de la vérité de ce qu'elle a imaginé. Elle se plaint de Rose, de Colas & des deux peres qui ne veillent point à la conduite de leurs enfans. Tous se moquent de son radotage, mais perir à perit, elle éclaircit les faits & explique comment les jeunes gens s'y prennent pour se voir & se parler. A chaque parole, Rose & Colas la démentent. La vieille outrée, tient la preuve de ce qu'elle avance, elle tire de dessous son tablier le chapeau que Colas a laissé tomber en dehors. Colas au désespoir veut partir & abandonner le pays. Un quinque du plus grand effet, sert à discuter tous les intêrets. Les deux peres se consultent & ne sçavent à quoi se résoudre. La mere Bobi fâchée du mal que son

imprudence cause à ses nourrissons, essaie de flechir les vieillards, & s'efforce de consoler les jeunes gens: les deux amans se sont de tendres adieux.

Pierre le Roux renvoye son fils & Mathurin ordonne à sa fille de monter à sa chambre; il semble que jeur parti est pris. Cela dérange nos mesures, dit Pierre. Il est tems, répond Mathurin, il n'y a hiver qui tienne. C'est bien naturel, ajoute la Mere Bobi. Les deux amans s'approchent doucement & la vieille chante.

## VAUDEVILLE.

La mere BOBI.

Fournissez un canal au ruisseau,
Dont les eaux portent le ravage,
Secondez les esforts d'un rameau,
Dont la feuille enrichit un treillage:
Soyez prudens, & croyez-moi,
Je pense qu'en cette aventure
Il faut seconder la nature,
Puisqu'elle vous fait la loi.

#### COLAS:

Ah? mon pere,

Vous n'aviez tout au plus que vingt ans, Quand on fit votre mariage,

Au

Au lien d'un vous aurez deux enfans : Soyez für que dans notre ménage, Si votre bien dépend de moi, Vous, le vôtre de ma future, L'amour, l'amitié, la nature, Seront pour nous une loi.

#### ROSE.

Il m'est cher, vous, mon pere, encor plus;
Si nos jours ne couloient ensemble,
Ses desirs deviendroient superflus:
Même nœud nous unit, nous rassemble.
Et nos ensans seront en mei
Pour vous la seçon la plus sure;
L'amour instruiroit la nature,
Si jamais j'oubliois sa los.

#### PIERRE.

Mon, ami, nous avions résolu
De jetter bien loin cette sète,
Leur amour autrement l'a voulu,
Je croyois avoir plus de tète.
Mais contre un fils on sent en soi
Un quelque chose qui murmure,
On ne peut braver la nature,
Elle nous fait toujours la loi.

#### MATHURIN.

Mes ensans, il fera jour demain.

Allons tous cinq nous mettre à table;

II. Partie.

D

Là, nous verrons, le verre à la main, Pour l'hypien l'instant favorable: Viens, maman, à présent c'est moi, Qui doit rendre ta marche sure; Il faut seconder la nature Sitôt qu'elle sait la loi.

Rien de plus neuf & de plus agréable que ce dénouement, qui, dès le comrnencement & dans le cours de la Piece, est préparé sans être prévu. Si la plûpart des ouvrages du jour étoient aussi pensés, aussi réstéchis, d'une touche aussi légere que celui-ci; il est à croire qu'ils réuniroient bientôt en leur faveur les antagonistes du nouveau genre, malgré la réunion peu naturelle du dialogue parlé, de l'ariette & du dialogue chanté.

Nanette & Le 14 Juin les Comédiens représen-Lucas, ou la terent pour la premiere fois Nanette & Paysanne cu-Lucas ou la Paysanne curieuse, comérieuse, die en prose en un acte, mêlée d'ariettes:

die en prose en un acte, mêlée d'ariettes: paroles de Monsieur Framery, musique de Monsieur le Chevalier d'Herbain.

Le Public toujours prévenu en faveur des premiers efforts qu'on fait pour lui plaire, a accordé quelques applaudissemens à cette Pièce, dont le sujet est assez simple.

# Extrait de Nanette & Lucas.

#### ACTEURS.

Le Seigneur du Village, M. Lobreau. VALERE, fon fils, Mile Joune. ) LUCAS, Vigneron, M. la Ruette, NANETTE, sa femme, Mme Favare. BABET, leur fille, Mme. la Ruette.

Lucas, Nanette & Babet sont devant leur porte occupés à divers ouvrages Ils dissertent à leur mode sur l'amour & râchent de le définir. Babet écoute avec simplicité. Elle demande si un jeune-homme bien vétu est un amoureux, qu'elle en a rencontré un dans le bois. Cet aveu découvre à la mere que sa sille a de l'inclination pour ce jeune homme, qui est le sils du Seigneur du village. Babet rend compre ainsi de ce qui lui est arrivé.

## ARIETTE.

Maman, s'il faut vous le dire, Toujours je désire Qu'il soit près de moi: Sans le vouloir, je soupire, Et j'y pense toujours sans trop sçavoir pourquoi.

Si c'est l'amour, dont mon ame

Eprouve la douce slamme,

C'est un grand malheur

Qu'il soit un Seigneur,

Mais cela n'éteint point l'ardeur

De mon cœur:

Out, c'est malgré moi, ma mere;

Mais je ne sçais comment faire,

J'aimerois bien mieux

Qu'il sût amoureux,

Et qu'il brulât des mêmes seux,

Que ses yeux.

Maman chaque fois
Que je vais au bois,
Ah! je crots entendre
Le fon de fa voix,
D'un ton fi flatteur,
Si plein de douceur,
Si tendre
Qu'il gagnoit mon cœur,
Il difoit rout bas;
O Dieux! que d'appas!
Que vouloit-il dire?
Ne me trompez pas
Il fuivoit mes pas,
De mon embarras
Vouloit-il done rire?

S'il n'a point d'aniour,
C'est un méchant tour
De venir ici
M'en donner ainsi,
Et n'en pas prétendre aussi,
Moi! je l'oubliérois!
Non je ne seaurois,
Mon cœur conservera ses traits

A jamais.

Oui, j'ose enfin vous le dire; Maman, je ne puis m'empêcher De l'aimer.

Sans le vouloir, je soupire, Et c'est pour toujours qu'il a squ me charmer,

Lucas resté seul, se plaint des peines qu'il endure, il inaudit son état.

#### ARIETTE.

Penché fans cesse vers la terre, Courbé sous le poids accablant Du travail & de la misero, Qu'un vigneron a de tourment ! L'automne, ça seroit merveille: Nul chagrin: le jus de la treille, Quand on en a, sçait l'adoucir; Mais ce n'est qu'apparence vaine, De ces biens il n'a que la peine, Les autres en ont le plassir.

Nanette arrive fort en colere contre D'iij

fa fille, qui ne veut pas se marier & refuse un certain Lubin qui est riche & qui la recherche. Elle s'emporte contre son mari, parce qu'il ne prétend pas que Babet soit malheureuse & qu'elle épouse un homme qu'elle n'aime pas. Naneite, en feignant de la douceur & de la complaisance, raméne Lucas à son avis, qui cependant lui reproche sa curiosité & sa désobéissance continuelle, malgre ses protestations contraires & à ce sujet, il luirappelle le conte de la Barbe bleue qui n'a fait ni dû faire un grand effet , quoique certe préparation semble nécessaire pour annoncer le dénouement. Nanette se promet bien, si le cas se trouvoit, de n'être pas aussi curieuse que la fille qui a fait usage de la clef défendue.

Le Seigneur du village arrive avec sons fils: il s'est apperçu de l'amour que ce jeune homme a pour Babet. Il se rend justice & se ressouvient qu'il ne doit qu'à la fortune la qualité de seigneur, & non pas à la naissance: il se propose d'unir ces deux amans, si l'inclination de Babet répond à celle de son fils. Il parle au pere & à la mere de Babet sur ce qu'ils ont projetté pour marier leur fille. La mere

convient que cette derniere en aime un autre que celui qu'on lui destine. Il veux l'engager à ne la pas contraindre, mais elle allégue qu'il faut qu'à son exemple sa sille soit obéissante. Le seigneur se charge de trouver un mari à Babet & de payer les srais de la noce, mais il impose une condition. Il consie à Nanette une boëte sermée avec désense de l'ouvrir; & si elle céde à la curiosité, il déclare que Nanette & Lucas ne seront plus maîtres de disposer de leur sille. Ils y consentent. Lucas reçoit en garde la cles de la boëte: le seigneur le croit assez prudent pour ne pas la remettre à Nanette.

Valere a un entretien avec sa chere Baset, il lui surprend l'aveu d'en être aimé. Nanette & Lucas habillés superbement des biensaits du seigneur, sont suir nos jeunes amans. Dans cette scéne Nanette examine curieusement la boëte missérieuse. Elle se donne des airs & veut apprendre à son mari comment il saut être galland. Babet revient après le départ des surens, son amant la suit & lui demande pourquoi elle n'a pas encore changé d'habits: elle lui répond.

Div

Je ne veux plaire à personne,
Si j'ai sçu vous enslammer,
Toute parure m'est bonne:
De l'éche que l'an soul denne.

Toute parure m'est bonne: De l'éclat que l'art seul donne; As-je besoin pour aimer?

Mon amour est ma richesse; Votre cœur est tout mon bien, Que j'en sois toujours maitresse = Gardez-moi votre tendresse, Je ne désire plus rien.

Quoique la rose nouvelle Ne change point ses couleurs se Zéphir la trouve plus belle, Zéphir chaque jour pour elle, Sent accroître ses ardeurs.

L'Auteur semble oublier dans ces couplets le ton de simplicité dont il a fait la base du caractere de la jeune Babet, & sorsque Valere paroît craindre que son pere ne veuille pas consentir à leur mariage, elle lui répond: Tenez, Valere, ne nous marions pas, je vous aimerai bien sans cela.

#### ARIETTE.

Oui, cher amant, goutons le bien suprème s' Aimez Baber autant qu'elle vous aime : L'amour suffit, & quand on s'aime bien, Le nom d'époux ou d'amant ne fait riens-

L'époux a-t-il donc tant de charmes, Pour le préférer à l'amant? Et pourquoi chercher des allarmes? Nous nous aimons trop tendrement Pour ne pas perdre au changement. Oui, cher amant, &c...

L'ignorance fait faire quelquefois de

fingulieres distinctions.

Le seigneur surprend son fils dans cer tendre entretien. Il interroge Babet en particulier, il s'assure de sa candeur & des ses sentimens. Lucas & Nanette revienment sur la scéne avec la boëte. La semme brûse du désir de voir ce qu'elle contient. Le mari resuse la cles, mais il se laisse séchir, parce que sa semme se trouve mas & le menace de mounis: elle ouvre la boëte & y trouve des bijoux, & entr'autres, un tiche collier dont elle se parc. Le seigneur survient & la surprend. Suivant les conventions, le sort de Babet est à sa disposition, il la donne à sont seu convention, il la donne à sont seu character.

fils & lui affure une fortune considé-

Telle est la marche de cette pièce dont les scénes manquent quelques ois de liaison. L'idée de la boëte paroît peu nécessaire pour engager Nanette & Lucas à accorder leur fille au fils du seigneur, & l'on ne voit pas trop quelle morale on peuttirer du dénouement. Plusieurs morceaux de musique répandus dans ce Drame, ont été justement applaudis & sont désirer que l'amateur qui a bien voulu contribuer souvent aux plaisirs des connoisseurs, veuille ne pas quittet une cartiere qu'il parcourt avec succès,

Les Amans On donna le 26 Juillet la premiere de Village. représentation des Amans de village somédie en deux actes, mêlée d'ariettes, paroles de Monsieur Riccoboni, musique de Monsieur Bambini. Gette pièce dont l'intrigue n'est pas plus neuve que le ti-

tre, n'a pas été accueillie.

L'anneau Le 20 Août on donna sur le théatres perdu & re- italien une premiere représentation de rouré. l'Anneau perdu & retrouvé, Opera-comique, en deux actes, mêlé de morceaux de musique, paroles de Monsieure

Sédaine, musique de Monsieur B....

L'Auteur nous apprend dans un avertissement, que le 5 Mars 1761, on représenta sur le théatre de l'Opera-comique, une pièce intitulée Les bons Comperes, ou les bons amis, qui n'eût point de succès, malgré les corrections qu'il s'engageat à y faire du jour au lendemain : cependant séduit par des beautés répandues dans la musique, il se mit en tête de raccomoder cette pièce, qui entre ses mains est devenue un ouvrage absolument neuf. Dans la premiere piéce, il n'y avoit que cinq personnages, & l'intrigue étoit double ; dans celle-ci , l'intrigue est simple, & il y a douze acteurs. Le plan, la marche, les mœurs, les caracteres font différens

## EXTRAIT de l'anneau perdu & retrouvé.

## ACTEURS.

M. LAURENT, moitié manan, moitié, bourgeois, M. la Ruette.

Madame LAURENT, femme de-M. Lanrent, Mme. Berard.

GOLIN, amant de Rose, M. Clairval, ROSE, amante de Colin, Mme. la Ruetes.

NICE, petite Paysanne, Mlle Colet. Le Magister, M. Lobreau.
JACQUES., M. Champville.
THOMAS, M. Desbrosses.
Madame THOMAS, Mille. Desglands.
GUILLAUME, M. Audinot.
Un Paysan, M. BalestiDeux Danseurs.

Le théatre représente une campagne; une masure démolie. Sur un des côtés est un orme creux avancé sur la scène.

Le lieu est entierement sauvage.

Madame Laurent & Colin ouvrent la scéne par un Duo. Colin lui dit qu'il a découvert que son mari aime sa suture; Madame Laurent n'en veut rien croire. Colin a tout appris de la petite Nice qui arrive: elle répete à sa marreine: qu'étant dans la grange, elle a entendu Monsieur Laurent qui disoit à Guillaume: » Guil» laume, elle a perdu son anneau de ma» riage, je l'ai trouvé, & je veux le lui » tendre par un stratagême. . . . . il faut: » que tu contresasses le revenant. Tant » y a que mon parrein a chanté sa chan» son.

Madame Laurent veut qu'elle. la

Est bien venu quiconque apporte,
Soit un ami, soit un mari,
Et quand l'amour frappe à la porte,
Toc, toc, toc,
Il ne dit jamnis que c'est lui:
Qu'importe?
On n'en dit pas moins grand merci.

Colin conseille à Madame Laurent & à Nice de dire qu'il part dans l'instant pour la ville, parce qu'il vient d'apprendre que son oncle est mort; que c'est le seul moyen de se venger de Monsieur Laurent. Il arrive : Nice l'a déjà instruit du prompt départ de Colin. Il vient partager le chagrin de son ami & l'affermir dans la réfolution où il femble être de partir aussitôt, & il en donne pour raifon, que lorsqu'un homme est mort, chacun cherche à piller la succession. Rose, avertie par Madame Laurent, accourt pour engager Colin à ne se pas mettre si tard en voyage. » Ne t'inquiéte pas, lui " dit Colin, aye fur-tout soin de l'anneau. » que je t'ai confié, si quelque sorcier le: » trouvoit, il pourroit nous arriver malbeur.

Il est vrai que Rose a perdu son ans neau, c'est ce qui la désespere; restée seule, elle chante.

#### ARIETTE.

Tout en ce jour est un chagrin pour moi : Il part, il part pour un voyage, Et j'ai perdu le premier gage Que j'ai reçu de sa foi .... Cherchons ... cherchons ... je crois le voir. Ciel! non... Je perds tout espoir. De cet anneau je ne regrette Ni l'éclat, ni l'or, ni l'argent; J'en donnerois vingt fois autant ? Pour n'en être pas inquiéte : Mais je l'ai reçu de sa main; Mais le nom, le nom de Colin, Mais fon nom s'y lit en cachette , Doux présage d'un doux lien , Son nom s'y joint avec le mien, Tout en .e jour, &c.

Le malin Laurent a vu Colin s'éloigner: il trouve Rose seule & saissit cette occasion pour exécuter son dessein. » Vous » avez perdu, dit-il, votre anneau de » mariage,... où votre nom & celui de » Colin étoient écrits; c'est un grand mal-» heur, c'est le diable qui l'a. » Il lui con-

te ensuite qu'il y en a déja neuf qui sont morts par un semblable accident, mais qu'il a un livre.... "Hé! que fait ce " livre, demande Rose? ce qu'il fait, " ah! ah! répond Laurent, avec sept " mots & trois syllabes qui sont dedans, " en les disant à rebours, il faut que le " diable rende tout. "Il apperçoit des paysannes qui s'approchent & recommande à Rose de ne parler à personne de ce qu'il lui a dit, & de venir le trouver, à la même place, une heure avant le lever de la lune.

Colin a informé le Magister, Jacques, Lucas du mauvais dessein de Laurent sur sa future; tous sont résolus de lui faire peur. Un garçon apporte une manne remplie de robes noires, de masques &c., qui ont été pris dans le magalin du château. Ils se déguisent. Madame Laurent & Mudame Lucas arrivent, on leur recommande le silence. Nice avertit que Laurent & Guillaume approchent. Tous se cachent. Guillaume n'auroit pas accompagné Laurent, s'il avoit sçû qu'il entrouble le mener de ce côté, où il y a un revenant. Laurent se moque de sa frayeur il n'est inquiet que de Rose qui n'arrive.

point. Pendant qu'il écoute, Colin s'approche de Guillaume & lui fait toucher son masque. On juge de la frayeur de ce paysan. Rose arrive : elle se meurt de peur. Laurens lui fait entendre que le diable pourroit lui ordonner de l'embraffer , lui Laurent , & que Colin dans l'instant court un grand danger. Il lit dans son livre, & le chœur des paysans répete les dernieres syllabes : ce qui étonne Laurent. Pendant ce tems , Colin se glisse auprès de Rose, se fait reconnoître à elle, & l'engage à le suivre. Madame Laurent prend la place de Rose. Laurent cajole sa femme, croyant toujours parler à Rose, il lui baise la main, il veut l'embrasser, aussitôt il se fait un grand bruit & l'on enleve Guillaume, tandis que les autres paysans se jettent sur Laurent. Madante Laurent, qui craint que son mari ne soir alsommé, se fait reconnoître. Laurent est baffoué, il rend l'anneau & la pièce est terminée par un vaudeville.

Cette pièce, dont le second acte surtout est une pure boussonnerie, exige une précision singustiere dans le jeu des acteurs, & ne doit point être jugée, à la secture, avec sévérité. On peut la segarder comme une petite débauche d'esprit, & sçavoir quelque gré à Monsieur Sédaine, d'avoir ramené ce sujet à une sorte de décence dont il ne paroissoit pas susceptible.

Le famedi 27 Octobre, les Comé Le Dornieux diens Italiens représenterent, à Fontai-éveillé, nebleau, sur le théatre de la Cour, le Dormeur éveillé, comédie en deux actes, mêlée d'ariettes.

Quoique les Auteurs des paroles & de la musique soient anonymes, & qu'ils ne fassent pas profession par état des arts dont ils donnent de brillantes productions, on ne doit pas laisser ignorer que la musique est du même amateur qui atant été applaudi à la ville, dans la parodie du Peintre amoureux de son modéle, qui depuis l'avoit été à la Cour, dans un ouvrage du grand genre ( Isméne & Isménias.) & qui, continuant à confacrer ses talens à l'amusement de son souverain & de son maître, paroît avoir rempli son objet dans cette derniere production; puisqu'après une premiere représentation, une seconde a été demandée.

Le sujet est tiré des Mille & une nuit s' contes très-connus & entre les mains de tous les lecteurs.

L'action du Drame commence après que, par ordre du Calife Aroun Alrafchid, un Bourgeois de Bagdad, nommé Abouhassan, a déja été enlevé une sois, pendant un sommeil artificiellement procuré par le Calife lui-même, déguisé en marchand. Transporté dans le Palais & sur le trône du souverain des croyans, persuadé qu'il l'étoit devenu, ensuite remis dans sa maison, Abouhassan avoit été corrigé, comme sou, des prérenducs sisses de la corrigé, comme sou, des prérenducs sisses de la corrigé, comme sou, des prérenducs sisses de la corrigé de la comme sou, des prérenducs de la corrigé, comme sou, des prérenducs de la corrigé de la comme sou, des prérenducs de la corrigé de la corrigé de la comme sou de la corrigé de l

visions qu'il avoit racontées.

Le même Calife voulant s'amuser une seconde sois du pauvre Abouhassan, & en même tems le consoler des chagrins qu'il lui avoit occasionnés, cherche à s'introduire encore dans la maison de ce Bourgeois. Il y parvient. Abouhassan est naturellement ami de la société, mais devenu misantrope par le nombre d'injustices & de persidies qu'il a éprouvées pil a juré de ne revoir jamais deux sois le même convive, qu'il choisit ordinairement parmi les étrangers qui arrivent à Bagdad. Malgré cette résolution, le Ca-

life, sous la même forme de marchand de Moussoul, surmontant les craintes qu' Abouhassant doit avoir de sa premiere aventure, l'engage à lui donner encore à souper. C'est ici que commence l'action du Drame. Pendant le souper, une poudre soporifique, adroitement insinuée par le Calife dans la coupe d'Abouhassan, le plonge dans un profond sommeil. Le Calife se retire. Des esclaves préparés, & qui ont reçus leurs ordres, profitent de ce moment pour enlever Abouhassan. La scène change. Tout est transporté dans un salon du palais des Califes. Abouhafsan y paroît endormi sur un sopha. H est fort étonné, à son reveil, de se trouver une seconde fois dans ce mênie palais où il croit avoir régné. La correction qu'il a éprouvée, pour avoir donné dans une pareille illusion, produit en lui des frayeurs mortelles sur l'événement de cette seconde métamorphose. Il prend le parti de feindre qu'il dort encore, pour mieux observer ce qui se passera. Tout concourt à le tromper sur fa grandeur imaginaire. D'un côté un Visir le presse de s'éveiller pour vaquer aux soins de son Empire; d'un autre.,

une troupe choisie de sultannes l'environne en formant autour de lui des danses voluptueuses & témoignent le plus grand desir de lui plaire. Parmi ces sultanes, il est une Zulime qu'il avoit déja remarquée pendant son premier séjour involontaire dans ce palais. Tout déter-miné qu'il est à croire ce séjour & ce regne fantastiques, l'image de cette Zulime n'a pu s'effacer de son cœur : il conçevoit bien que ce qui lui étoit arrivé n'avoit rien de réel, excepté l'amour que cette jeune beauté lui avoit inspiré. C'est ce sentiment qui va le faire retomber dans une nouvelle erreur. Nous passons fur ce que produisent les efforts que l'on fait pour fortifier l'illusion d'Abouhassan. On lui annonce enfin qu'une affaire, dont la décision demande toute la sagacité de Sa Hautesse, exige qu'il se rende au divan. Une femme âgée poursuit un homme, contre lequel elle demande juf. tice. Ils ont déja forcé les premieres portes: ils parviennent à celle de la salle du Calife. Cette femme est la mere d'Abouhassan, l'homme est le faux marchand de Moussoul. Ils parlent tous deux en même tems. Au milieu de leur débat, Abou-

haffan, que son amour pour Zulime a séduit, voudroit bien ne pas reconnoître, ou plutôt ne pas être reconnu de sa mere. Celle-ci se plaint du faux marchand de Moussoul : elle l'accuse d'être, pour la seconde fois, l'auteur de tous les maux qu'ont attiré sur son fils ses visions fantastiques & sa dignité imaginaire. Nous avons omis de dire qu'au commencement de ce Drame, cette bonne mere fait tous ses efforts pour congédier le faux marchand, lorsqu'il vient la seconde fois passer la soirée avec son fils. Ici elle reproche à ce fils, par une ariette, dont le chant & les paroles sont touchantes, l'ingratitude qu'elle éprouve de sa part, pour prix des soins avec lesquels elle a élevé son enfance. Abouhassan, pressé par ses remords, s'attendrit & finit par tomber aux genoux de sa mere. Il lui jure de n'être plus Calife de fa vie. Il le déclare au Visir, & se félicire d'être débarrassé du fardeau de la grandeur. Le vrai Calife alors reparoît dans tout l'éclat de la majesté souveraine. Il dit à Abouhassan que jusqu'à ce moment il l'avoit amusé; mais qu'alors il l'intésesse. Le Calife veut le récompenser de

cout le plaisir qu'il lui a procuré. Il permet à Abouhassan de demander ce qu'il voudra. Celui-ci borne ses vœux à demeurer toujours auprès de la personne du Calife. Cette grace lui est accordée; mais son maître lui fait appercevoir que ce bonheur seroit imparfait sans la belle, Zulime. Abouhassan se jette aux genoux du Calife: il est renvoyé, par lui, à ceux de Zulime. Cette jeune sultane, que les preuves de l'amour d'Abouhassan ont touché, consent facilement à remplir ses vœux & les intentions du Calife. Tous les esclaves & ce qui forme la Cour du Calife, est réuni par son ordre, pour célébrer le bonheur qu'il vient de procurer.

Le Mariage Le 4 Décembre, les Comédiens rispar capitula- quérent une représentation du Mariage gion. par capitulation, comédie en un acte, paroles de Monsieur Dancourt, inusique de Monsieur Rodolphe. Cette Piéce, qui n'a pas été redonnée, a mis le Public dans l'impossibilité d'encourager les vrais talens du musicien. Man and a de

Le Serru-A cette Piéce, les Comédiens firents rier.

fuccéder le 20 Décembre, le Serruier, comédie en un acte, mêlée d'ariettes; dans laquelle le Public trouva quelques morceaux de musique dignes d'être applaudis. Ils sont de Monsieur Côte.

L'Inconstant

Si souvent, avec justice, le Public se sixé. plaint qu'on risque au théatre des Piéces qui n'auroient jamais dû y paroître; quelques souver la même justice, il pourroit réclamer contre les arrêts qui en ont écarté plusieurs ouvrages dignes de lui plaire. Il n'est pas facile de discerner la raison des resus fréquens qu'éprouvent quelques Auteurs, dont les productions sont au-dessus du médiocre, tandis que d'autres, flétris par des chutes non douteuses, font recevoir les leurs avec acclamations.

Les Comédiens, certainement ont un goût naturel que l'expérience a dû fortisser. Ils sentent, souvent mieux qu'un sçavant, l'effet que peut produire une situation. Ils décideront, avec justesse, si la longueur du dialogue fait languir la scéne: si les pensées, toutes brillantes qu'elles paroissent à l'auteur, sont déplacées: si les caracteres sont suivis, ensin sa la marche de la Piéce est ou n'est pas

défectueuse; pourquoi se trompent-ils si souvent dans leurs décisions? Pourquoi proscrivent-ils des Drames, qui pouvoient réussir, & pourquoi en adoptentils, dont la chute, à leurs yeux mêmes, étoit immanquable? Est-ce que dans leurs assemblées, il se trouve des jours marqués pour la sévérité & d'autres pour l'indulgence, comme dans l'almanach de Liège, on distingue des jours heureux & malheureux? La raison de ces bisarres procédés, ne se rencontreroit - elle pas plutôt dans la valeur des rôles qui plaisent ou déplaisent aux sujets qui soupconnent les devoir remplir? Dans la faveur que l'on accorde plutôt à un auteur qu'à un autre? Dans cet esprit de parti qui régne ordinairement dans toutes les compagnies? Si quelque sévérité peut être exercée, ce n'est qu'envers les auteurs qui, déja couronnés par des succès, se sont négligés dans un nouvel ouvrage. Les coups d'essais méritent l'indulgence la plus décidée, dès lors qu'ils présentent le germe du talent. On ne débute pas toujours par un chef-d'œuvre. C'est à la vue de ses premieres fautes, que le génie se développe. A l'Etourdi, nous devons le Misantrop e.

97

Misantrope: aux Freres ennemis, Athalie; & pour ne nous pas trop écarter de notre sujet, c'est au Diable à quatre, que nous avons l'obligation du Roi & du Fermier, de Rose & Colas, & surtout du Philosophe sans le scavoir, dont le succès pourroit peut-être enlever au théatre italien un de ses Poëtes savoris.

On nous pardonnera cette disgression, en faveur de la Piéce dont nous allons

donner l'extrait.

Au mois d'Août, Monsieur Gamniride sit imprimer l'Inconstant sixé, Comédie en trois actes mêlée d'ariettes.
L'auteur avoue, dans un avertissement,
que cette Piéce, présentée aux Comédiens Italiens, a essuié un resus: il appelle d'un tribunal juge & partie, aux lumieres duquel, pour l'émulation des auteurs, ces sortes d'ouvrages sont soumis,
au suprême tribunal du Public, seul en
droit de juger de l'incompétence des juges & de résormer leurs sentences arbigraires.

## Extrait de l'Inconstant fixé.

#### ACTEURS,

Le Marquis de VALCE'.

Madame CLEVILLE, riche Veuve,
FANY, niéce de Madame Cléville.
ISETTE, fille d'un Fermier, & filleule de Madame Cléville.
FRONTIN, Valet-de-Chambre du Marquis,
BRIFORT,
LUCAS.

Piqueurs.

Le Marquis de Valcé se sait un jeu d'être insidéle: il a quitté Fany, niéce de Madame Cléville, pour une Comtesse; la Comtesse pour Madame Cléville, & Madame Cléville pour Isette, silleule de Madame Cléville, dans la terre de laquelle il vient passer quelque tems. Il ouvre la scéne avec Frontin, qui lui reproche son inconstance. Valcé sait l'éloge de la petite sermiere & prétend que ce n'est pas sa faute, si lorsqu'il aime une semme, il s'en présente une plus jolie.

#### ARIETTE.

A de beaux yeux rien ne résiste, Ils dégagent de tous sermens; L'amour n'existe Que dans le changement,

A de beaux yeux rien ne résiste.

Oh! vous qui comme moi,
Par de fausses tendresses,
Avec si peu de foi,
Trompez tant de maîtresses,
Si l'on vous demande pourquoi,
Répondez avec moi:
A de beaux yeux, &c.

Isette entre avec une corbeille où il y a un bouquet: elle seint que ces sieurs sont destinées à Colin son amant. Valcé lui déclare qu'il l'aime mieux que tous les Colins de la terre. Isette n'en croir pas un mot.

## ARIETTE.

Dans le Village
On vous connoît, Messieurs:
Votre langage
Est peu fait pour nos cœurs;
A Paris vous aimez pour plaire
Et pour charmer:
Dans nos hameaux, c'est le contraire,
Nous voulons plaire pour aimer.

L'indifférence d'Isette pour Valce; n'est qu'une feinte; elle l'aime, le lui avoue & sort pour préparer des bouquers E is

que lui demande Madame Cléville:

En arrivant, Madame Cléville reproche à Valcé qu'il s'amuse de tout, & que la fureur est de plaire à toutes les femmes : elle prétend que le mariage seul pourra le fixer. Elle le quitte en lui annonçant l'arrivée de Fany, sa niéce, & le prie d'être discret avec elle & constant avec la tante.

Valcé seul, se plaint que toutes les femmes exigent de la constance, tandis qu'elles se plaisent à être infidelles. Elles entendent bien mal leurs plaisirs, car au yrai, dit - il, le changement des cœurs

intéresse la moitié du beau sexe.

#### ARIETTE.

Elégantes & belles, Qui dans vos humeurs chansonnés Les amours infidéles, De ces caprices revenez, Vous ne fçavez ce que vous faires, Si les amans Etoient constans,

Que deviendroient tant de coquettes ?

Frontin vient lui annoncer qu'il s'est fait voir à Fany qui arrive. Au nom de Fany, Valce sent renaître son amour

pour elle: mais il aime Madame Cléville, Isette, & de plus la Comtesse.... Frontin lui rend un billet de cette derniere qui lui donne son congé; il sort pour la gagner, en apparence de primauté; & Frontin conclut de la conduite de son maître, en sinissant ce premier acte, que s'il voit Fany, il en sera plus sou que jamais.

Valcé ouvre le second acte par l'arieus

fuivante.

### ARIÊTTÉ.

Que servent les projets D'asservir mille belles, Sans être épris jamais D'aucunes d'elles.

Un instant les détruit : Tôt ou tard à mon âge ; L'amour ensin réduit Le cœur le plus volage.

Phus it a sçu charmer, Plus ce Dieu l'humilie. Hélas! s'il faut aimer Une fois dans sa vie, Que servent, &c.

Il a vu Fany & la trouve plus belle E iii que jamais : il l'avoue à Frontin qui survient, & ce dernier lui fait plaisamment la peinture de l'état de son cœur vis-àvis de Marton suivante de Fany, qu'il a aimée, & c'est précisément l'histoire de Valcé avec Fany. Le maître se fâche de cette impertinence. Il est indécis. Doitil ne plus penser à Isette? Abbandonnera-t-il l'espoir de trente mille livres de rente, que lui procurera son mariage avec Madame Cleville? Cédera t-il aux charmes de Fany? Frontin lui conseille de les rirer toutes les trois à croix ou pile. Il décide qu'il faudroit être dupe pour lutter contre sa destinée, malgré son caractere, en ne s'attachant qu'à trois personnes.

#### ARIETTE

Rien n'est pour rien
Dans la nature,
Un inconstant est la figure
Du tems qui mene tout à bien.
L'amant qui change
Est pour la vanité
De la coquette qui le venge
D'une insidélité.
Si la jeunesse

A les plaifirs,
Il reste à la vieillesse
Les désirs.
Rien n'est pour rien, &c.

Madame Cléville surprend Valcé dans ces réslexions. Elle s'est apperçue qu'il n'a pu revoir Fany avec indissérence, & quoiqu'elle l'aime encore, s'il ne se déscide pas à son sujet, elle sui déclare qu'il faudra qu'ils se separent. A ce mor, Valcé sui rend ses lettres, il tire plusieurs portraits de ses poches, & ne trouvant point celui de Madame de Cléville pour le sui remettre, il se justisse ainsi.

#### A I R.

C'est dans mon cœur que trait pour trait;

Dans tout ne voyant que vous-même,

Je conserve votre portrait;

Pour vous apprendre comme j'aime.

La foible Madame Cléville n'est que trop portée à croire l'inconstant Valcé; elle se retire, en décidant qu'au retout de la chasse, ils déclareront leur mariage à Fany.

Fany, que Frontin a annoncé à son maître, vient rêver dans le salon à l'insidéle Valcé & consier ses peines à l'écho qui répond aux paroles qu'on y articule. Cette scéne pourroit saire le plus grand effet au théatre & recevoir toutes les graces de la musique: elle est terminée par un Duo qui constate le pardon que

Fany accorde à Valcé.

La jeune Isette vient interrompre certe conversation, elle a reconnu la perfidie de son amant & jure de ne l'écouzer jamais: le ton dont elle le quitte ouvre les yeux de Fany, qui à son tour, veut rompre avec lui. Valcé seint de vouloir se passer son épée à travers le corps & fort pour aller se dégager, dit-il, & chercher une preuve convaincante qu'il sacrissioit une fortune considérable pour lui plaire.

Fany ne sçait que penser de l'étourderie de Valcé; elle interroge infructueufement Isette. Le bruit des cors l'avertit qu'elle doit se rendre auprès de sa tante, & cet acte doit finir par un Quatuor de

chassenrs.

Le troisième acte se passe dans la forêt. L'ouverture commence par un orage, on entend le bruit du tonnerre. Deux piqueurs, écartés de la chasse par le mau-

vais tems, viennent se résugier dans cerendroit de la forêt. L'un est effraié de la tempête, l'autre est aguerri & ne craint rien, il tâche de rassurer son camarade & lui fait la description d'une grande chasse. Cette scéne offre au Musicien les

plus riches tableaux à rendre.

L'ôtage a séparé Fany du gros de la chasse; elle est tombée de cheval: Valcé l'a rencontrée & lui donne le bras. Fany est au désespoir de cet incident. Que pensera sa tante? Cette conjoncture améne un éclaircissement. Valcé a promis à Fany une preuve certaine de sa tendresse; il lui présente un billet, elle y lit ces mots.

» Je promets à Fany de n'aiment » qu'elle, & de n'avoir jamais d'au-» tre semme.

#### VALCE.

Ce billet détermine Fany à lui avouer qu'elle l'aime encore, mais pour ne plus craindre son inconstance, elle exige de lui la parole la plus sacrée. Il est prêt de jurer : un remords l'arrête. » Ah L » dit-il, je n'ai pas le front d'être par- » jure, je suis un perside : apprends que

E. V

» Valcé, qui te proteste depuis ce massin de n'aimer que toi seule, en dissipation soit autant à la Comtesse, à Isette, à la tante même, qu'il a trompé jusqu'ici toutes les semmes, & toi la premiere.

#### FANY vivement.

» Oh! Ciel!... Eh! que penses-tre dans ce moment!

#### VALCÉ.

» Je t'adore.

#### FANY.

Madame Cléville surprend Valcé aux pieds de sa niéce; ils cherchent à l'adoucir, & Isette même prie pour eux.

#### DUO.

FANY.

VALCE'.

Qui nous égalera dans l'excès de nos seux?

Brûlez rous deux

D'une éternelle flame,
Nous n'avons plus qu'une même ame,
Qu'un regard dans les mêmes yeux.
Qui nous égalera dans l'excès de nos feux.
Nous féparer, c'est nous ôter la vie.
Faut-il à vos genoux...

#### Madame CLEVILLE.

Vous m'avez attendrie, Mes enfans, levez vous

Elle consent au bonheur des jeunes amans, si Valcé peut être constant jusqu'à son retour à Paris.

Valce remercie Madame Cléville, &

adresse cette Ariette à Fany.

#### ARIETTE

Après l'orage,
Le beau tems suir,
Le jour succéde à la nuir,
L'amant sidéle ou volage,
A la tristesse la gaité.
Du papillon j'étois l'image,
le le serai de la sidélité.

Nous ne nous permettrons aucune refixion sur cette piece, c'est au Public

à juger si l'Auteur a droit de réclamest contre la décision des Comédiens.

### 1755.

L'École de Quiconque lira avec attention la Picla jeunesse, ce dont nous allons rendre compte » ou le Barne-s'appercevra aisément qu'elle n'étoit pasrelt françois. destinée à tirer de la musique une par-

tie de ses agrémens.

Dans la naissance du genre Lyri-co-mique, les tons de la Pastorale & de la Boussonnerie étoient les seuls affectés à cette espece de Drame; maintenant il n'est rien à quoi il n'ose s'élever : scènes pathétiques, situations frappantes, tableaux terribles, tout est de son resfort, il embrasse tout, ce genre qui n'en est point un, réunit tous les genres a Parade, Bergerie, Féerie, Pastorale, Comédie, Tragédie. C'est un je ne sçai quoi, qui ne s'assujettit à aucune régle qui plaît, parce qu'il est nouveau, & dont la musique embellit les écarts, mais que le même esprit de singularité qui la fait naître, fera tomber aussi prompte-ment qu'il s'est établit. Cette réssexion porte sur le genre en général, & non

sur la piece que nous allons extraire, & qui sut représentée pour la premiere sois le 24<sup>e</sup> Janvier de cette année. Les paroles sont de M. Anseaume, la musique de M. Duni.

## Extrait du Barnevelt françois.

#### ACTEURS.

M. ORONTE, oncle de Cléon, M. Caillots SOPHIE, promise à Cléon, Mme. la Ruette, DUBOIS, valet de M. Oronte, M. Dehesse. HORTENSE, jeune veuve, Mile. Beauprés. FINETTE, Suivante d'Hottense,

Mlle. Desglands.

MONDOR, ami d'Hortense, M. la RuetteiDAMIS, M. Desbrosses.

JAVARD, Créancier de Cléon, M. Regnaulte,
Un Chevalier gascon,
Un Baron,
Un Chanteur, M. Lobreau.
Une Marchande de Mode, Mlle la Fonze.

In Huisses

Un Huissier, Un Brocanteur, M. Champville. Un Valet.

Finette ouvre le premier acte avec Dubois, elle est envoyée par sa maitresse Hortense pour parler à Cléon-Dubois ne veut pas la laisser entrer; il lui reproche que Cléon passe tous les

jours de sa vie dans la maison d'Hortense, dont la coquetterie attire les galans.

Oui, (dit-il) je vous le répéte, Ce n'est qu'à force d'art qu'elle sçait les charmer. Tout eft faux dans son air , son maintien , sa parure Tout, jusqu'à son filence, annonce l'imposture.

Il ajoute que Cléon traite avec mépris pour elle, une fille aimable, & que sa conduite obligera bientôt son oncle à le proscrire. La matoise Finette se rit de la morale de Dubois qui, n'étant point écoutée, ne parviendra pas à rompre les chaînes de fon maître.

M. Oronte entre une lettre à sa main. Il est en colere contre son neveu, qui abuse de ses bontés, & il prétend y metre ordre. Dubois cherche à l'adoucir en mettant sur le compte de la jeunesse, les égaremens de Cléon, il croit que Sophie le fera rougir de ses travers; mais Oronte lui répond qu'il a en vue un autre parti pour Sophie. Il l'envoye porter sa lettre & lui recommande le secrer.

Oronte déclare à Sorhie qu'elle ne doit plus compter fur fon hymen avec Cléon, qu'il à fait pour elle un choix

plus digne, mais cette jeune personne lui répond:

#### ARIETTE.

Ma flamme est trop chère à mon cœur p.
Malgré les maux qu'elle me cause,
I'y trouve encor plus de douceur,
Qu'au changement qu'on me propose.
Pour moi, l'amour est un plaisir,
Même dans sa rigueur extrême...
Ah! si jamais l'ingrat que j'aime,
Sous mes loix pouvoit revenir;
L'amour seroit mon bien suprème.

### Oronte lui dit avec un ton de dépir-

Employez donc vos foins pour le rendre à lui-

Faires valoir les droits que vous donne l'amour 9. Et disputez son cœur à la beauté qu'il aime.

Ce n'est qu'au nom de votre époux, Que je pourrai le reconnoître. Qu'il brise tous les nœuds qui l'empêche de l'être, Ou qu'il craigne avant peu l'esser de mon couroux.

La tendre Sophie s'excite à prendre la défense de Cléon; il arrive en petit maître, & après quelques complimens, il s'émancipe jusqu'à vouloir l'embrasser. Sophie le repousse & lui dit de réserver.

ces transports pour Hortense, Cléon veut la désabuser, il s'offre de lui jurer.... mais elle demande pour preuve de son amour, qu'il ne mette plus d'obstacle à leur hymen. Cléon se trouve assez embarrassé; pourquoi chercher la peine, dit-il, l'hymen est une chaîne, l'amour est un plaisir? Sophie est indignée de cette réponse, & sort en protestant-qu'elle va faire tous ses essorts pour étousser le penchant qui l'attache à lui.

Cléon est médiocrement affecté du courroux de Sophie, mais il ne soutient pas de même les reproches de son oncle, qui en entrant a vu sortir Sophie en larmes : il feint avec lui, il promet de ne plus revoir Hortense, & de ren-dre son cœur à Sophie. C'est à ce prix qu'Oronte met le retour de son amitié, Cléon s'entretient assez long-tems avec Dubois. On annonce Damis. Ce Damis, personnage froid, & fort ressemblant au Philinie du glorieux, & qui même se trouve ici presque dans la mê-me position, vient déclarer qu'il aime Sophie, & demander à Cléon pour qui, d'elle ou d'Hortense, il se décide. La scène s'échauffe. Des Créanciers arri-

vent. Un Huissier est de la partie. Finette entre en même-tems avec Mondor, qui vient avertir Cléon, combien Hortense est courroucée contre lui. Cléon donne rendez-vous à Damis, qui se trouve insulté du ton avec lequel il lui a répondu, il se débarrasse des autres, & sort avec Mondor & Finette.

Au second acte la scène est transportée chez Hortense : elle entre, la lettre de M. Oronte à la main, & se plaint des termes infultans qui y sont employés. Mondor approuve la colere qu'elle fait paroître, & Finette lui conseille de se venger du bon-homme, en épousant Cléon : c'est une nécessité que ce mariage, puisque lui seul peut fixer chez elle la fortune qui commence à s'éloigner, Cléon se présente; & boude un peu d'abord, mais l'assurance qu'il donne d'oublier Sophie & de braver son oncle, rétablit le calme entre Hortense & lui. Mondor a fait préparer un bal, il attend le Héros des Chanteurs. Un Brocanteur de bijoux arrive : en un moment, par les artificieuses menées de Finette & de Mondor, Cléon lui achete pour cinq cens louis de diamans, dont

il fait présent à Hortense. Mais sors qu'il est question de payer, le Juis ne veut point se contenter d'un billet de Cléon, qui est obligé de lui donner deux cens souis comptant, & le reste de la somme en billets au porteur. Des joueurs viennent saire la partie de Cléon, & tandis qu'il se met au jeu, se Chanteur qui a été annoncé chante l'Ariette suivante, que Mondor accompagne sur le clavession.

#### ARIETTE.

Laissons gronder la fagesse, Elle aura son tour un jour; Ne suivons dans la jeunesse Que les plaisses & l'amour; Sans retour le tems s'envole; Et trompe notre désir; Mais Themire on s'en console; Quand on a l'art d'en jouir. Laissons, &c.

Cleon perd tout ce qu'on peut perdre dans la partie qu'il vient d'entamer. On apporte des Dominos, des musques arrivent, pendant que Mondor danse ridiculement un menuet avec Hortense.

Damis qui est du nombre des masques, fait ressouvenir Cléon du rendez-vous qu'il a accepté. Ils sortent ensemble, Dubois tout essoussé, accourt, interrompt la danse & demande Cléon. Il apprend qu'il est sorti avec un masque. Il ne doute point que ce ne soit Damis, Il prie, il presse tous les assissans de courir après eux: à l'instant, » ils s'égor» gent peut-être, dit-il, vous êtes ses » amis.... pour cette sois du moins, so soyons lui bons à quelque chose. «
L'acte sinit par un chœur.

C'est dans la maison d'Oronte que se passe le troisieme acte, moitié dans un

falon, moitié dans un cabinet.

Cleon s'est battu contre Damis & l'a blessé. Il revient avec Mondor. Cet indigne ami, dont le caractère, tout odieux qu'il est, n'a que trop de modèles dans la société, Mondor acheve d'empoisonner le chœur du jeune Cléon par les plus dérestables conseils. Il lui représente que son duel peut avoir des suites qui l'obligeront à se cacher, que pendant ce tems Hortense sera désespérée; qu'il doic se décider entre elle & Sophie. Que s'il aime la première, elle est déterminée à

fuir avec lui au bout de l'univers. En fuite il lui infinue que pour partir, il faut avoir des fonds. Cléon avoue qu'il est sans ressource, & Mondor lui réplique qu'à sa place, il seroit moins embarrassé. Enfin Cléon intérieurement se détermine & donne rendez-vous à Cléon pour le lendemain. Dubois arrive la larme à l'œil, il raconte à Cléon avec quelle bonté Sophie a plaidé sa cause devant son oncle, mais Cléon tout entier au projet qu'il médite, n'écoute rien, & se retire précipitamment à la vue de Sophie. Cette aimable fille s'informe à Dubois, si son amant n'est point blessé, s'il parle d'elle. Pour toute réponse, Dubois lui conseil d'aller se reposer, & fort avec elle.

Le Théâtre change & représente le cabinet d'Oronte, sur un des côtés on voit un sécretaire. Cléon arrive une bougie à la main, il avance jusqu'au sécretaire, il en a la clef, il la pose dans la serrurre. Un remords le prend, il veut suir, mais en retirant sa main le sécrétaire s'ouvre. Cléon cherche de l'argent; il ne trouve qu'un porte-seuille, & que contient ce porte-seuille, un te-

stament dans lequel son oncle l'institue unique légataire? ce trait porte la mort dans le cœur de Cléon. Au milieu de ses transports, le coquin de Mondor, dont l'apparition est d'autant plus singuliere, qu'on ignore absolument par quel moyen, au milieu de la nuit, il a pû s'introdnire dans la maison; Mondor, dis-je, vient sommer Cléon de sa parole, & sçavoir si enfin il s'est pourvû de fonds pour partir. Quelques affreux que soient les reproches que Cléon fait à Mondor, ils sont foibles en comparaison de ce que mérite ce monstre, il fort. Dubois veut arrêter Cléon, qui cherche à l'éviter. Cet infortuné fuit, montrant le sécrétaire ouvert :» tiens, " dit-il, regatde l'ouvrage de ma main; » Sophie se trouve sur son passage, elle cherche en vain à s'instruire de ce qui vient de se passer, Cléon la laisse, en lui difant :

Je suis un monstre, odieux à moi-même. Je vais cacher ma honte & mon indignité.

SOPHIE,

Non , demeurez , non Cleon , je vous aime.

#### CLEON fortant.

Haissez-moi plutôt, je l'ai bien mérisé.

Oronte vient sur ces entresaites. Il s'apperçoit qu'on a forcé son sécretaire. Sophie & Dubois implore cet oncle trop bon en faveur de son neveu. Il ordonne à Dubois de le faire venir. J'y vais aussi, dit Sophie, » peut-être

S'il reconoit ses torts, son bonheur en ce jour Sera l'ouvrage de l'amour.

Sophie & Dubois n'avoient pas befoin d'efforts pour attendrir Oronte; il n'est que trop porté à pardonner à son neveu. Ce n'est même qu'avec peine qu'il renferme sa tendresse.

#### ARIETTE.

Taifez-vous, ma tendresse,
Cachez-vous au fond de mon cœur.
Cléon revient de son erreur,
Et dans le trouble qui le presse.
Il entend la voix de l'honneur.
O jour heureux! jour d'allégresse!

Taisez-vous ma tendresse, Cashez-vous au fond de mon cœur,

Si je vous croyois aujourd'hui, Je courrois au devant de lui, Au lieu d'un Juge inéxorable, Il ne verroit qu'un tendre ami... Taisez-vous, &c.

Cléon, amené par Sophie, tombe aux genoux de son oncle. Il fait en rougissant, l'humiliant aveu de son crime. Il lui dit un éternel adieu, ainsi qu'à Sophie. Oronte lui demande comment, sans besoins, il a pu se porter à ce honteux excès. Cléon lui retrace tous ses égaremens. Cette aveugle passion, qui l'eut porté à assassiner, si l'indigne objet qui l'avoit fait naître, l'eut exigé; enfin le déchirement de son cœur, à la lecture de cet acte qui le nomme héritier,

La bonté le dicta ( dit-il ) le crime le déchire.

La pensée n'est pas juste. Ce n'est pas le crime qui fait déchirer ce testament, c'est le repentir du criminel.

A ce trait, Oronte demeure éperdu: il pardonne à son neveu, l'unit à Sophie, & termine la Pièce par cette morale.

Souvent des cœurs bien nés, & que l'honneur anime.

C'est un bonheur pour eux de voir de près le crime:

Els en connoissent mieux le prix de la vertu.

On voit par ce précis combien le ton de cette Pièce est éloigné du genre de l'Opéra bouffon. La musique coupe continuellement l'intérêt, & les ariettes peuvent, sans nuire au Drame, en être détachées. On regrette que Sophie ait si peu de jeu dans l'action. On ne découvre dans Hortense que le caractere de ces filles du monde qui ont levé le masque. Mondor est un scélérat qui n'a ni finesses ni vues Oronte est un homme foible qui se laisse aveugler par un repentir, qui n'a peut être sa source que dans le désespoir de n'avoir pu commettre le crime. Trop d'accessoires détournent l'attention de l'objet principal. Cependant il y a des momens de chaleur qui frappent. Le style en général est assez pur. Nous ne reléverons point quelques lé-géres ressemblances avec le Dissipateur, quelques vers imités de plusieurs Piéces connues; mais nous croyons devoir dire que, s'il y avoit du risque à produire cet ouvrage sur le Théatre Italien, la gloire qui

qui résulte des applaudissemens qu'il a reçu, est plus grande : le Musicien, au moins la partage, & le Public a reconnu, dans les airs de Monsieur Duny, ce talent décidé, qu'il a eu tant de fois occasion d'admirer. Au reste, Monsieur le Jeune a rendu le rôle de Cléon avec beaucoup d'intelligence, & il a fait regretter que les Comédiens Italiens laissassent dans l'oubli les célébres productions des Delisse, des Marivault, des Boissi & des Moissi, qu'on reverroit avec plaisir; nous disons plus qu'il est intéressant pour eux de conserver, lorsque le nouveau genre, qui s'epuise chaque jour, cessera d'être de mode. Pour éloigner cette catastrophe prochaine, les Auteurs d'Opéra Bouffon pourroient finement faire entrer dans leurs plans des rôles sculement récités, qui fixeroient l'attention & sur lesquels porteroit l'intérêt, tandis que la musique, comme un cadre arris-tement travaillé, feroit ressortir les passages réfléchis.

Les Comédiens donnerent le 27 Fé- Tom-Jones; vrier une premiere représentation de Tom Jones, Comédie lyrique en trois actes, II. Partie. imitée du roman anglois de Fiedling, paroles de Monsieur Poinsinet, musique

de Monsieur Philidor.

Les Musiciens prétendent que la réussite d'une Piéce du nouveau genre dépend seulement de la musique, & pour ap-puyer leur sentiment, ils citent une prodigieuse quantité d'exemples : les Poëtes assurent que c'est aux paroles qu'on doit attribuer les vrais succès, & ils offrent peu d'autorités: & les amateurs, sans entousiasme, décident que c'est à l'heureuse & intime liaison des paroles & de la musique qu'on doit accorder ses suffrages. Partant de ces principes, que penserat-on de la chute complette de Tom Jones le premier jour, de son étonnant succès le second, de sa prompte retraite, & de son retour brillant & soutenu, depuis les légéres corrections faites dans le poëme par Monsieur Sédaine?

Il semble qu'il y ait une convention tacite, entre les spectateurs, de compter pour rien les paroles d'une Pièce à ariettes, quelques mauvaises qu'elles soient, & de ne juger que la musique. Celle de Tom Jones est décidée bonne à beaucoup d'égards, pourquoi donc cette chute si

les paroles sont seules en droit de décider un succès; pour quoi donc cette réussite? Disons, comme les amateurs, que le Poëte & le Musicien concourrent également à la persection d'un ouvrage, & que sans cette union, on ne parviendra jamais à obtenir que des applaudissemens passagers, qui sont toujours attribués aux ressorts secrets que sont jouer le cabalistes.

Revenons à la Piéce qui fait le sujet de cet article.

Tom Jones de Fiedling est entre les mains de tout le monde : c'est de cet intéressant roman que Monsieur Poinsinet le jeune a tiré son sujet ; c'est d'après l'Auteur anglois qu'il a voulu dessiner les caractères de ses personnages; heureux s'il les eût rendus comme nous les voyons dans le roman.

### Extrait de Tom-Jones.

#### ACTEURS.

TOM-JONES, M. Clerval.

Monsieur WESTERN, M. Caillot.

Madame WESTERN, Mlle. Defglands.

Miss SOPHIE WESTERN,

Madame la Ruette.

HONORA, Mme. Berard.
ALWORTHYS, M. Lobreau.
BLIFIL, M. la Ruette.
DOWLING, QUAKER, M. Dehesse.
La Maîtresse de l'Hôtellerie d'Upton, &c.
Mme. Bognioli.

La toile se leve, Sophie sait de la tapisserie, Honora sa suivante sait de la dentelle. L'Auteut nous avertit qu'il ne doit point y avoir de lumiere sur le métier, parce que la scéne se passe le matin; il pousse l'attention jusqu'à faire remarquer que Sophie, en travaillant, enfile une aiguille, la pique en dessus, puis en dessous, ensuite en dessus, & qu'elle s'artère, Sophie chante:

Que les devoirs que tu m'imposes, Triste raison, ont de rigueur, Tu gémis, Sophie, & tu n'oses T'interroger sur ta douleur. Quand sous tes doigts naissent les roses, Les épines sont dans ton cœur.

Pendant cet air, Honora en chante un autre qui s'entremêlant avec ce premier, forment un Duo.

Honora paroît avoir deviné que sa mascresse aime Tom Jones, & pour s'en as-

surer, elle sait son éloge & le peint à Sophie, comme l'amant le plus tendre elle suppose même que, quoiqu'il ne connoisse pas sa famille, il doit être d'une extraction noble; elle en juge par son air. Cette conversation est intercompue par Madame Western, grande nouvelliste, qui connoît les divers intérêts des Puissances, qui les juge à son tribunal & qui, bien plus extravagante qu'elle ne l'est dans le roman, est bien moins intéressante dans la Préce.

Cependant elle s'est apperçue que Sophie sa niéce étoit amoureuse, & qu'elle désire d'être mariée. Par bonté d'ame, elle se promet d'en instruire son frere.

Western arrive suivi de Jones & de ses chasseurs; il fait l'éloge de la chasse, sa passion savorite, dans l'ariette suivante, dont la musique est d'un grand effet.

### ARIETTE.

D'un cerf, dix cors j'ai connoissance; On l'attaque au fert, on le lance,

<sup>\*</sup> Il y a dans cet endroit quelques heureux xetranchemens.

Tous sont près,
Piqueurs, valets
Suivent les pas de l'ami Jone.
J'entens crier, Volcelets, Volcelets:
Aussité j'ordonne

Que la meute donne.

Tayaut, tayaut, tayaut,

Mes chiens découplés l'environnent,

Les trompes fonnent:

Courage, amis, tayaut, tayaut: Quelques chiens que l'ardeur dérange, Quittent la voye & prennent le change.

Jones les rassure d'un cri; Ourvari, ourvari:

Accoute, accoute, accoute,
Au retour nous en revoyons.
Accoute, à mirmiraut, courons:

Tout à Grifaut,

Y après, tayaut, tayaut.
On reprend route;
Voilà le cerf à l'eau.

La trompe sonne, La meute donne,

L'écho raisonne,
Nous pressons les nouveaux relais,
Volcelets, Volcelets.

L'animal forcé succombe;
Fait un effort. se releve, ensin tombe,
Et nos chasseurs chantent tous à l'envi:

Amis, goûtons les fruits de la victoire, Amis, amis, célébrons notre gloire, Halali, fanfare, halali, Halali.

Western aime sa fille avec tendresse, il regarde le jeune Jones comme son ami, il le présente à Sophie & veut qu'il soit le sien. Madame Western demande un entretien particulier à son frere, dans lequel elle lui fait part de la découverte qu'elle a faite des sentimens de sa nièce qui, selon elle, aime Blifil neveu de Monsieur Alworthys. Western est étonné de ce que sa fille aime un Docteur. Il en est cependant bien aise, quoiqu'il soit, dit-il, mauvais chasseur. Il envoye chez Alworthys qui arrive aussitôt: il annonce à ce bon voisin l'amour de Blifil & de Sophie; mais il a peine à le lui persuader. Arrive Dowling, qui de Procureur & Fripon dans le roman, est, par la grace de l'Auteur, devenu Quaker & honnête homme dans la comédie. Alworthys le charge d'avertir Blifil, & fort pour lui écrire un mor. Madame Western apprend à Sophie qu'elle a fait consentir son frere à la ma-

rier avec celui qu'elle aime. Sophie enchantée, remercie sa tante: elles sont toutes deux l'éloge du jeune homme, chacune relativement à son idée; mais qu'elle surprise lorsque l'une nomme Blisil & l'autre Jones. Madame Western entre en sureur, & va faire tous ses essorts pour engager son frere à chasser Jones du Château.

Dans l'Avant-propos qui est à la tête de cet acte, l'Auteur explique que le Théâtre doit représenter un endroit agréable du jurdin de M. Western où il se trouve ç à & là, quelques sieges peints en verd. Il dit que Jones se proméne seul, sans chapeau, sans armes, comme un homme qui est chez lui, qu'il paroît fortement occupé, qu'il tient un livre, le jette, porte sa main à son front, regarde s'il est seul, s'assied & se releve pour chanter.

#### ARIETTE.

Amour, quelle est donc ta puissance? Me dois-je aveugler sur mon sort? Aux doux attraits de l'espérance Mon cœur peut-il s'ouvrir encor.

J'ose aimer la belle Sophie, Le plus rare bienfait des Cieux, Et qu'ils semblent avoir choisse Pour charmer le cœur & les yeux,

La jeune sleur
Eclose à peine;
De son teint n'a pas la fraicheur;
Nalssante rose, ton odeur
Est moins douce que son haleine,
Et le jour moins pur que son cœur.

Jones n'ose se livrer à l'espérance, il se reproche d'aimer Sophie, il se représente son néant & veut fuir Sophie. C'est au milieu de cette agitation qu'il rencontre Honora, cette fine intrigante lui apprend l'impression qu'il a faite sur le cœur de sa jeune maitresse. Il l'embraffe pour cette bonne nouvelle & lui donne sa bourse. Western les surprend, il croit Jones amoureux d'Honora, fait l'éloge de la vie qu'il méne, & lui annonce qu'il marie Sophie à Blifil. Jones est consterné, Sophie arrive, & Western presse Jones de la féliciter sur ce mariage: on annonce Blifil. Cette scène, entre ce dernier, Sophie & Honnora pourroit bien avoir quelque Ressem-

blance avec la situation de Philinte au troisieme acte du Glorieux. Western revient, Sophie lui déclare que ce mariage qu'il ordonne, causera sa mort. Elle se jette à ses genoux: Western est inéxora-ble. Jones accourt à ce bruit, & le bon Western le prend pour juge de la querelle & le laisse avec sa fille pour la déterminer à lui obéir. Jones pour la premiere fois, déclare son amour à Sophie qui lui jure de l'aimer toujours & de fuir avec lui chez des Parents qu'elle a à Londres. Dans ce moment, Western & tous les acteurs qui viennent d'être informés de tout, arrivent: Jones reçoit son congé, il est traité d'imposteur & de suborneur. Alworthys lui-même, cer homme sage, exige qu'on le chasse, sans l'écouter.

Qu'elle étonnante dissemblance entre le Roman & la pièce. Dans la pièce, rien n'est préparé, tout se fait sans raison: Western n'approsondit rien, Alworthys est un homme ordinaire; dans le roman, il faut tous les ressorts de la calomnie la plus atroce pour irriter Alworthys contre Jones, il faut qu'il le eroye traître, ingrat, méchant. La pièce

ne fait rien pressentir, le spectateur ignore ce qu'est Alworthys, ce que lui doit Jones, & dans le roman, même en croyant punir justement Jones, le sage Alworthys a l'attention de pourvoir à ses besoins. Malgré le sentiment qui établit pour régles qu'on ne doit qu'estleurer les sujets dans les piéces à ariettes, l'obscurité qui regne dans celleci, prouve que tout doit être préparé & qu'où il n'y a point de régles suivies, il

n'y a point de comédie.

L'unité de lieu est dit-on, fort indissérente dans les Opéra-Boussons, aussi voilà les spectateurs transportés tout-àcoup dans l'hôtellerie d'Upion. C'est dans une des Salles de ce cabaret que se passe le troisieme acte. Dowling envoyé par Alworthys à Londres s'y trouve: Jones chassé du Château de Western s'y est rendu. Le bruit que sont des valets dans une cuisine, les obligent de sortir de leurs chambres. Ils sont surpris de se rencontrer. Dowling apprend avec chagrin l'affront qu'on vient de faire à Jones. «Si je disois un mot, si je n'étois » retenu par un reste de respect, dont » Alworthys se rend indigne »... Mais

retire-toi, dit-il, ton fort changeta. Il rentre dans sa chambre & Jones retourne dans la sienne.

Sophie a fui de la maison paternelle avec Honora. Elles sont arrivées à Upton & en veulent partir: la maîtresse de l'Hôtellerie leur conseille d'attendre le jour, Sophie reste seule, en attendant le thé qu'on doit lui apporter, le bruit que font les valets, jette la frayeur dans son ame. Jones sort une seconde fois de sa chambre en prononçant le nom de Sophie, elle l'entend: Jones la voit & ne veut plus la quitter. Dowling arrive, il va retourner au Château dans le dessein de les servir. Il fait retirer la maîtresse de l'Hôtellerie, parce qu'il veut avant de partir, découvrir un secret à Jones; lorsque Honora accourt, en criant, ah ! Ciel! Alworthys, votre pere, Blifil sont arrivés. On fait cacher Sophie. Western entre, il arrête Jones & lui demande où est sa fille, il répond qu'elle est là : Blie fil va trouver le Juge de paix & Western fort pour chercher sa fille. Dowling arrête Alworthys. ademeure, dit-il, .... » souviens toi de ma promesse, je la » remplis & te quitte... Je ne veux

» rien avoir à démêler avec un homme » injuste .... Ce Jones que tu persécutes » & qui te chérit .... C'est ton neveu » c'est l'aîné de Blissil .... Rappelle-toi » Summers .... il épousa ta sœur, cinq » mois après il mourut; Jones est le » fruit de ce mariage .... Ta sœur a » rempli ses devoirs en mourant, & m'a » remis une lettre qui développe le myse » tere de sa naissance. Ton neveu Blissil » s'en est chargé .... Il n'a pas rougi » de te compromettre, en m'ordonnant » de ta part, de cacher ce secret juse » qu'au moment qu'il épouseroit Sophie.

Blifil arrive. Alworthys lui demande les lettres de sa mere. Blifil est consondu; son oncle le chasse, & lui ordonne de saire venir Jones. Monsieur Western survient avec Sophie: il apprend que Blifil est un traître & que Jones est le neveu d'Alworthys. Il offre à Jones la main de Sophie, & tous retournent au Châ-

teau.

Tel est le parti que Monsieur Poinsinet a sçu tirer de son original; on n'y reconnoît plus le sage & généreux Alworthys la décente Sophie, l'honnête & tendre Jones. Blist, il est vrai, fait le

nœud de la Piece; mais, comment ce caractere si bien tracé par Fiedling, estil faisi par Monsieur Poinsinet? Il a dénaturé tous les Personnages, & cependant les seuls amours de Sophie & de Jones, sans épisodes, avec le seul secours de Western & de sa sœur, pouvoient en préparant les événemens, en liant les Scenes, en donnant à l'action une juste étendue, fournir à l'Auteur une Comédie intéressante & digne des applaudissemens que le Public n'a accordés qu'à la musique de Monsieur Philidor.

Le Tonnelier. d

Le 16 Mars on donna sur le Théâtre des Comédiens Italiens, la premiere Représentation du Tonnelier, Operacomique, mêlé d'Ariettes, les paroles de M. Audinot, la musique de Monssieur.

Cette Piéce, comme nous l'avons rapporté précédemment, avoit été jouée en 1761. à l'Opera-comique, & n'avoit pas même été achevée. L'Auteur fâché d'abandonner un sujet qu'il jugeoit théâtral, l'a retouché avec soin, & d'après des épreuves savorables & réitérées en

plusieurs endroits, il n'a pas craint de le remettre sons les yeux du Public. Cette seconde tentative a eue plus de succès; on doit lui sçavoir gré de la modestie avec laquelle il avertit les lecteurs rigides qu'ils ne trouveront point dans son ouvrage de quoi satisfaire la solidité du Goût. Il est constant que le comique d'action perd nécessairement un peu à la lecture, mais la légereté du style, le brillant des saillies, certaine délicatesse répandue dans le Dialogue, cette liaison des scènes qui donne de l'activité aux situations, toutes ces finesses de l'art n'échappent point à des lecteurs judicieux, qui même dans leurs amusemens les plus frivoles, comptent la raison pour quelque chose.

### Extrait du Tonnelier.

### ACTEURS.

MARTIN, Tonnelier, M. Audinot.

FANCHETTE, jeune paysanne pupille, aimée de Martin, amoureuse de Colin,

Mlle. Beaupré.

COLIN, jeune Milicien réformé, Garçon Tonnelier chez Martin, amoureux de Fan-

chette, M. Trial.

SEP, Vigneron, M. Dehesse.
GERVAIS, Meûnier, oncle de Colin,
M. Carlin.

L'amoureux Colin apprend de sa bienaimée Fanchette que Martin, leur maitre réciproque, est passionné pour elle. La jeune sille ne dissimule pas que ce vieux barbon est jaloux de Colin, & dans le dessein de lui donner son congé. En esse Martin arrive, & en même-tems qu'il caresse Fanchette, il cherche querelle à Colin. Cependant la pupille l'appaise, elle l'invite à chanter, & chante elle-même la Romance qui suit.

#### ROMANCE;

Dans un verger, Colinette Vir un jour de beau raisin, Elle se croyoir seulette, Vîte, elle y porta la main. Prenez garde, Colinette, L'amour veille en ce jardin.

Dans un coin, comme en un gite, Le fripon l'attendoit là; Il saisse sa main bien vite, Et de son arc la blessa; La pauvre sille, interdite, Fit un cri, puis soupiza.

Ah! ah! dir-il, ma poulette, Vous venez donc vendanger? La faute, belle indifcrette, Va vous donner à fonger: En vendange une fillette, Court souvent plus d'un danger.

Fanchette chante si bien, que Martin veut l'embrasser pour lui prouver sa satisfaction, mais Colin l'en empeche. Martin se ressouvient d'une affaire, il sort en ordonnant à Colin de travailler, & à Fanchette d'aller arroser

les fleurs du jardin.

Aussitôt que le maître est parti, Fanchette revient, elle demande à son amant, comment ils seront pour se marier? Colin se ressouvient que Martin doit trois cens livres à son oncle, le Meûnier Gervais. Il saut qu'il vienne lui demander cette somme : le Daron, qui est ladre, ne voudra pas la payer, & pour se débarrasser, il aimera mieux les marier : voilà le dénoûment prévû, & par conséquent la Pièce sinie.

Martin de retour, s'informe où est Fanchette: les mauvais propos de Colin le mettent en colére, il lui donne son

## 138 HISTOIRE

congé & le chasse de sa maison. Colin, en partant, le prie de sa nôce, & lui annonce qu'il va épouser Fanchette. Le bon Tonnelier après avoir déclaré à sa pupille qu'il vient de renvoyer Colin, lui souhaite le bon soir & se retire dans sa chambre, après l'avoir vû passer dans la sienne.

Fanchette sort doucement de sa chambre avec une lumiere : elle attend Colin, & chante.

### AIR.

Qu'il tarde à ma tendresse De te voir, cher Colin: Viens, viens à ta maitresse Annoncer son dessin.

Qu'un doux espoir t'améne. Qu'il rassure mon cœur; Et qu'il fasse à ma peine Succéder le bonheur

Si l'amour nous raffemble, S'il protége nos feux, S'il nous unit ensemble, Que nous serons heureux! Nos ames enchaînées Au gré de nos désirs, Se verront couronnées Par la main des plaisirs.

Colin a vu son oncle le Meûnier: il marche sur ses pas; les deux amans se mettent à faire collation: comme en entrant, Colin a oublié de sermer la porte, le Vigneron Sep vient les surprendre: il est yvre, & tient les plus mauvais propos. Il parle haut, demande à boire & pressé par Fanchette de se retirer, il renverse le tonneau sur lequel étoient la bouteille & les verres.

Tandis que Fanchette va voir si le Tonnelier ne s'est pas réveillé à ce bruit, Colin avant de se sauver, cherche à relever le tonneau, il est surpris par Martin, qui lui-même est essrayé de voir marcher le tonneau que Colin roule pour se cacher. Colin se sauve, & Fanchette qui est revenue aux cris de Martin, tâche de l'adoucir.

Quoique Martin ne se soit rélevé qu'au bruit qui se faisoit & qu'il soit tard, il ne laisse pas d'entrer dans le tonneau pour le ratisser. Colin revient pendant que le maître travaille, Fanchette lui explique dans une chanson tout ce qui se passe sur la Scéne & qu'il ne voit pas: il léve la tête & s'apperçoit qu'il est trahi: dans ce moment ar-

rive le meûnier Gervais qui vient redemander ses cent écus, & plutôt que de les payer, Martin aime mieux consentir à l'union de Colin & de Fanchette. L'analise de cette Pièce, peut lui servir de critique.

Les amours le Gonesse.

Les Amours de Gonesse, en un acte s mêlé d'Ariettes, furent données dans le mois de May: dans un tems où les Auteurs s'efforcent de rendre le genre nouveau, susceptible d'intérêt, de goûr, de décence & de sentiment, nous croyons ne devoir rien dire de ce Drame.

La réconciliation Villageoise.

La Réconciliation Villageoise, comédie en un acte, mêlée d'Ariettes, sur représentée le 15 Juillet pour la premiere sois. Les paroles sont de Monsieur de la Ribardière, & retouchées par Monsieur Poinsinet. La musique de Monsieur Razade. Nous ne dirons rien de cette Pièce.

Isabelle & Gertrude, ou les Sylphes supposés.

Le 14 Août, les Comédiens Italiens représentement pour la premiere fois, Isabelle & Gertrude, ou les Sylphes supposés, Comédie en un acte mêlée d'A-

riettes, paroles de Monsieur Favart,

musique de Monsieur Blaise.

Le Conte de Monsieur de Voltaire; intitulé l'Education des Filles, a fourni à Monsieur Favart le sujet de sa Piéce, qui mérite à beaucoup d'égard, l'accueil favorable qu'elle a reçue du Public. Nous en allons rendre compte, avec d'autant plus de plaisir, que nous sommes persuadés qu'on y reconnoîtra cette touche légere & gracieuse qui caractérise Annetie & Lubin, les Sultanes, &c.

### Extrait d'Isabelle & Gertrude.

### ACTEURS.

DUPRE', M. Caillot.
DORLIS, M. Clairval,
Madame GERTRUDE, Mme. Favare.
ISABELLE, Mme. la Ruette.
Madame FURET, Mme. la Ruette.
AMBROISE, Jardinier qui ne paroît point.

La Scène est dans la maison de Madame Gertrude.

Sur l'un des deux côtés du Théâtre, qui représente un jardin, on voit un pavillon fermé, dont les fenêtres sont garnies d'épais rideaux. Pendant qu'on

joue l'ouverture, Dupré, enveloppé d'un manteau & portant une lanterne sourde, entre dans le pavillon par une porte secrette. Il allume des bougies & ouvre la principale porte : alors on voit un salon élégamment orné, & l'on découvre une toilette sur laquelle sont différens livres.

Dorlis neveu de Dupré, s'est introduit dans le jardin par la même porte, au moyen d'une clef qu'il a dérobée à son oncle. Il craint d'être découvert, & cherche avec précaution l'Appartement d'Isabelle fille de Madame Gertrude. Tandis qu'il tourne ses pas du côté de la maison, Dupré regarde à une Pen-dule & dit, il n'est que neuf heures & demie, elle ne viendra pas sitôt, à quoi m'occuper en l'attendant? Il examine les livres qui sont sur la toilette. L'un traite de l'union des ames, l'autre est le Comte de Gabalis, enrichi de notes où l'on traite de la réalité & de l'apparition des substances aériennes.

Dorlis revient: il apperçoit de la lumiere dans le pavillon, il s'avance & reconnoît que c'est un homme qui y est. Dupré entenddu bruit, il croit que c'est Ma-

dame Gertrude & l'appelle: à ce nom Dorlis cherche à se sauver & renverse une chaise. Dupré s'approche; il voit son neveu & lui demande avec émotion ce qui l'attire dans ce jardin. Le neveu lui explique comment il est entré: il lui fait l'aveu de son amour pour Isabelle, dont il trace ainsi le Portrait.

### ARIETTE.

De sa modeste mere
Elle a saissi le gout,
L'œil persant du mystère
Ne voit rien & voit tout:
Ses timides prunelles,
Se glissant de côté,
Lancent des étincelles,
De pure volupté.

Doucement tourmentée
De ses quinze ou seize aus,
Tendrement agitée
De ses transports naissans,
Ne pensant point encore,
Mais cherchant à penser,
D'un désir qu'elle ignore
Son cœur se sent presser.

# 144 HISTOIRE

Lorsque je suis près d'elle,
Je la vois qui rougit,
Son embarras décele
Que le penchant agit.
N'est-il donc pas possible
Qu'elle approuve mon seu,
Pour une ame sensible,
Rougir est un aveu.

Quand les yeux se répondent, Ce langage est bien sur, Quand leurs traits se consondent, Il n'est plus rien d'obscur, Nos paupieres baissées, Nos regards n'en sont qu'un, Ames, cœurs & pensées, Alors tour est commun.

Dupré demande à son neveu, jusqu'à quel point il peut porter ses espérances, puisque Madame Gertrude tient sa sille continuellement dans la retraite? Dorlis sait entendre à son oncle, qu'il soupçonne que Madame Gertrude ne lui est pas indissérente. Bon, répond Dupré, à t-elle dessein de plaire? Vois avec qu'elle simplicité elle est mise? oui, dit Dorlis.

ARIETTE:

### ARIETTE.

Oui, oui, le fard de la beauté, Est la décence & la simplicité, L'art de cacher l'art, c'est le moyen de plaire, C'est le point nécessaire.

Il faut la voir
Cette Dame Gertrude,
C'est un miroir,
Pour une prude,
Il faut la voir
Avec son grand mouchoir

If e plisse ou s'étend sous ses mains vertueuses, S'ajuste, s'arrondit, prend des formes heureuses, Et ménage des jours, des jours de volupré, Par ci, par là, dont l'œil est enchanté.

Le noir, le blanc, l'œil en est enchanté.

Ainsi l'on voit dans un boccage sombre

Les rayons du Soleil, se jouer avec l'ombre.

Oui, oui, &c.

Voyons avec qu'elle délicatesse, Monfieur de Voltaire colore ces mêmes tableaux, qui ont donné naissance aux Ariettes précédentes. Il dit de la mere,

Son maintien étoit sage & n'ayant rien de rude, Ses yeux étoient charmans, mais ils étoient baisses, Partie II. Sur sa gorge d'albatre, une gaze étendue, Avec un art discret en permettoit la vue.

Et de la fille,

Un dix avec un sept, Camposoit l'àge heureux de ce divin objet, Plus fraiche que sa mere, elle étoit aussi belle.

Dupré ne peut dissimuler à son neveu, qu'il aime Madame Gertrude & qu'il croit en être aimé, sans même qu'elle le sçache. Ils sont tous deux obligés de suit aux approches de Madame Furet qui, en entrant, sait le plus grand vacarme.

Cette prude médifante, vient informer Madame Gertrude, qu'une jeune pensionnaire à sauté les murs de son Couvent, pour suivre un amant qu'elle aime; mais que les coupables ont été arrêtés. Elle veut malgré les représentations de la modeste Gertrude, divulguer cette affaire, en instruire d'abord Monsieur Dupré à qui elle doit bientôt donner la main, & qui comme juge de la Prévôté.... Au nom de Dupré, Madame Gertrude se trouble, elle feint un étourdissement pour se débarrasser de Madame Furet: elle montre la plus granz

DE L'OPERA BOUFFON. 147 de inquiétude, qu'elle ne découvre son intrigue & employe tous les moyens possibles pour l'engager à se retirer. Elle n'y peut réussir, qu'en sortant avec elle.

Dorlis & Dupré se r'approchent & n'ont qu'une courte scene ensemble, dans laquelle l'oncle approuve la con-

duite de Gertrude envers sa fille.

### ARIETTE.

On ne peut jamais Veiller de trop près, Gentille fillette Que l'amour guette, &c.

Il l'invite à se retirer & lui recom-

mande de ne point faire d'éclat.

Madame Gertrude délivrée de Madame Furet vient trouver Dupré. Elle lui reproche de vouloir épouser cette médisante: il se justifie, mais elle n'en est pasmoins inquiette, elle craint que cette semme ne découvre leur liaison.

### ARIETTE.

Femme curicuse,
Femme envieuse,
Aigre, bigote,
Cagote,

## 148 . HISTOIRE

Oh! c'est en vérité
Trois sléaux pour l'humanité.
Agissante
Par oisveté,
Médisante
Par vanité,
Méchante

Par charité.

Oh! c'est en vérité Trois sléaux pour l'humanité,

Bon, bon, dit Dupré, ma prudence mettroit en défaut trente Cerbéres comme Madame Furez. Il lui propose de l'épouser; mais elle s'en tient toujours à l'union des ames, qui est son système savori.

Tandis qu'ils s'occupent à lire dans le pavillon, la jeune Isabelle, qui est agitée, sans sçavoir pourquoi, vient promener soit inquiétude dans le jardin : elle annonce son état par l'air suivance.

### ARIETTE.

Quel air pur, le Ciel est tranquille, La paix régne dans cer asyle. Quel air pur, le Ciel est tranquille; Mais hélas!

Elle s'approche sans dessein du pavillon, dans le tems que Dupré & Gertrude viennent d'interrompre leur lecture, elle apperçoit de la lumiere & dit, ma mere est iciavec quelqu'un. Dupré seint d'entrer dans les sentimens de la Prude & dit, en lui baisant la main, « tout » consirme votre système & je vois bien » qu'il faut que je me corrige. Madame » Gertrude paroît satissaite de la saçon » de penser de Dupré, & lui répond fort » haut, » Dupré mon cher Dupré, vous saites mon bonheur: surquoi Isabelle dit avec ingénuité, ma mere est heureuse, que je suis contente!

Pendant ce tems Dorlis qui cherche Isabelle par-tout, l'apperçoit & la tire par sa robe. Isabelle épouvantée, sait un cris, Dorlis suit, Madame Gertrude sait retirer Dûpré par la fausse porte du pavillon: ce coup de Théâtre est heureux & a été rendu avec une précision singuliere.

Il faudtoit en copier la scene entre Isabelle & sa mere. L'ingénuité de la fille, l'embartas de Gertrude, tout concourt à rendre la situation des plus théâtrales. Isabelle a ent indu nommer Dupré, elle demande si c'est ce Dupré qu'elle con-

G iij

### 150 HISTOIRE

noît, qui rend les gens heureux.. Gererude pour dérourner les idées de cette jeune personne, lui dit que la voix qu'elle a entendu est celle de Dupré & ne l'est pas, & qu'elle a dû lire dans le livre du Comte de Gabalis, qu'il y a des Sylphes, des esprits Aériens, des intelligences, qui, lorsqu'on a tenu une conduite sans reproches, viennent vous consoler des amertumes de la vie; que cette voix qui a frappé son oreille, est celle d'un de ces esprits avec qui elle s'entretenoit. Isabelle se plaint de l'ennui qu'elle éprouve & souhaite aussi d'entrer en liaison avec une intelligence : sa mere lui fait espérer que cela arrivera, si elle fait ses efforts pour parvenir à cet état de perfection qu'exige un si rare avantage.

### ARIETTE.

Comme une rose

La naïve pudeur,

Quand on l'expose,

Perd bientòt sa fraicheur;

Ch! pour stétrir l'éclat d'une si belle steur,

Il faut si peu de chose;

Conserve donc l'honneur

Comme une rose.

Il faut toute la fécondité & toute la Délicatesse de Monsieur Favart, pour donner un ton de nouveauté à ces perits couplets sur les sieurs, chantées sir gra-

cieusement & si souvent par lui.

Gertrude, que cette conversation a agitée, s'éloigne un moment sous prétexte de faire sa ronde & elle ordonne à sa fille de l'attendre. il auroit été post-sible de trouver un moyen plus raison-nable pour laisser la jeune personne seule dans le jardin.

Dorlis qui a vu partir Madame Gertrude, s'approche, il appelle Isabelle; elle répond; il se présente a elle. Elle le reconnoît, mais elle croit comme sa mere le lui a dit à l'égard de Dupré, que c'est une intelligence qui a pris la figure de Dorlis. Cette seene roule sur cette

équivoque.

Madame Gertrude arrive, lorsque Dorlis baise la main de sa belle maîtresse, qui le prend toujours pour un esprit. Isabelle court au-devant de sa mere pour lui annoncer son bonheur. Quel doit être l'étonnement de Madame Gerarude, au milieu de cet embarras, arrive Madame Fures, qui vient avertir son

G Liv

amie, qu'on a vû entrer furtivemen & quelqu'un chez elle, par la petite porte du jardin & que c'est assurement un voleur. Elle commande aux domestiques qu'elle a amenés de chercher par-tout; Dupré les arrête & les fait retirer. Madame Furet est surprise de le rencontrer si tard chez Madame Gertrude. Il est per-» mis, dit-il, de venir voir sa femme. » A ce mot, l'étonnement de Madame » Furet redouble, Gertrude n'est pas » moins surprise. Dupré lui dit à part, » voulez-vous perdre votre réputation, » vous n'avez pas d'autre parti à prenm die. » Madame Gertrude se trouve dans la nécessité de consentir. Isabelle épouse Dorl s; & Madame Furet est contondue en apprenant que la pensionnaire enlevée, est sa fille: & que le jeune homme qui a fait le coup, est celui qu'elle a fait: deshériter.

Le Public n'a eu qu'un sentiment sur cette Pièce. Elle lui a paru écrite délicatement & conduite avec art. Madame la Ruette, dont les progrès sont sensibles dans l'action théatrale, a porté le rôle d'Isabelle à un point de supériorité qu'il sera difficile d'égaler: & Monsieur Cler-

val s'est surpassé dans Dorlis! La musique est digne de Monsieur Blaise, dont les talens sont si précieux aux amateurs

du gracieux & du simple,

On s'est un peu plaint du soible partique l'auteur a riré du rôle de Madame Furet qui, sœur ou tante de Madame Gertrude, & logée dans sa maison ou dans une qui y communique, auroit porté plus de vivacité dans l'intrigue & rendu le denouement plus naturel.

Les Législatrices, Comedie en un Les Législaacte, en vers libres, mêlée d'Ariettes, nices, par Monlienr Moline. Cette, Piece, que l'impression seule a fait connoître, a occasionné une querelle littéraire qui n'a pû encore être jugée: deux Auteurs à la fois en réclament la paternité: l'un prétend que ce Drame a été pendant trois années. dans le porte-feuille d'un Musicien connus l'autre expose que depuis quinze Mois, son ouvrage est entre les mains des Comédiens. La premiere Piéce est en vers, la seconde est en prose; toutes deux portent le même titre. L'Anonyme n'a conçui sa Pièce, que d'après une lecture d'Aristophane, & ce sont les Harangueuses;

G.v.

## 154 HISTOIRE

Lisistrata, les Fêtes de Cérés, trois Comédies du Poëte Grec, qui lui en ont fait naître l'idée. Monsieur Moline n'a lû Aristophane, qu'après avoir composé les Législatrices. L'Anonime doit son dépouement au musicien, il est le même que celui dont s'est fervi Monsieur Moline, & Monsieur Moline avoit confié sa Piéce au musicien. L'un assure que Monsieur de Voltaire n'est point plagiaire pour avoir puisé le sujet de Rome sauvée dans la même source dont s'étoit servi Crébillon pour Catilina. Monsseur Moline répond que Monsieur de Voltaire n'a pas composé sa Tragédie sur le Manuscrit de Catilina: tous deux ont raison, si on les écoute séparément; mais tous deux ont peut être tort de se disputer une Piéce, qui, vraisemblablement ne paroîtra pas fur le Théâtre. Il se peut très-bien que les Législatrices appartiennent en propre à Monsieur Moline: il se peur aussi que ce soit un bien que l'Anonime revendique avec juste raison; il n'y a que la ressemblance du dénouëment qui jette un nuage sur ce procès: nous laissons au musicien l'honneur de résoudre le problême.

Quoiqu'il en soit, si cet Opéra-bouffon n'est pas le premier dont la paternité air été disputée, il est le premier qui ait eu l'avantage d'avoir interressé les Grecs dans sa querelle. On avouera qu'un petit Drame du nouveau genre, dont le sujet est tiré de trois Piéces d'Aristophane, sans y comprendre le dénouëment dont l'idée vient d'ailleurs, doit être un ouvrage cher aux amateurs de l'antiquité & précieux pour les partisans du goût moderne; que ne doit-on pas espérer de cette production, si elle paroit un jour avec les graces que peut lui communiquer une musique gracieuse?

Quelques Citoyens, fuyant leur Pamie saccagée, abordent une Isle déserte, dont la fécondité peut fournir abondam-ment à leurs besoins. Il est question d'établir une forme de gouvernement & de faire des loix. Les femmes prétendent s'ériger en Législatrices: les hommes s'y opposent. Les femmes veulent se séparer. On vient annoncer qu'une troupe de sauvages inonde l'Isle & met tout à sang : alors les hommes présentent leur épées aux femmes & leur disent que puisqu'elles veulent régner, elles doivent aussi repouser l'ennemi: cette proposition n'estpas du goût des Dames, qui aiment mieux renoncer à l'honneur de faire des loix, que d'être dans l'obligation de s'aller battre.

Il est certain que ce sujet traité avec délicatesse, pourroit produire un très-bon

effet au Théatre.

Le fept Octobre les Comédiens retre en Pro-présenterent pour la premiere sois, le vince. Pétit-Maître en province, Comédie en un acte, en vers, mêlée d'ariettes, paroles de M. Harny, musique de M. Alexandre.

> A la conduite, au style, aux caractéres, à la fine critique de nos mœurs, répandue dans le cours de la piéce, on s'apperçoit aisément qu'elle étoit destinée pour le Théatre François. M. Harny n'est pas le premier Auteur, forcé par des dégoûts comiques, de sourdes intrigues, des objections peu raisonnables, de transplanter ses ouvrages: Marivaux, Boissi, en fornissent plus d'un exemple & tandis que le même jour on voit paroître & disparoître des piéces qui auroient dû se perdre dans la

poussiere du porte-feuille de l'auteur ; il en est d'autres qui pourroient réussir,, que la cabale éloigne, que la jalousie rejette & dont les fausses connoissances prononcent l'arrêr.

Une lecture réfléchie du petit Maître, fait sentir combien le dialogue, coupé par la musique, perd de sa vivacité.

Un Marquis, jeune, petit Maître, dans toute l'étendue du terme, est depuis peu arrivé dans le Château d'un vieux Baron, dont il vient épouser la fille. Le Baron est absent, Le Marquis paroît en fractrès-simple, tandis que ses Valets sont superbement vêtus. Il s'annonce avec beaucoup de fracas, tenant un dessein à la main, c'est celui de la voiture qu'il veut avoir pour son mariage. Il envoye la France, un de ses Laquais, à Paris, pour y faire travailler, & ordonne a un autre valet de passer chez dissérentes femmes. Il fait venir le cocher dont on lui a parlé; il le trouve trop petit & fans mine. On lui en présente un autre plus grand, il le retient, non qu'il soit habile, mais parce qu'il est bienfait & qu'il s'appelle Brillant. Dainval, amant cheri de Julie que le Marquis doit épouser, vient

# 158 HISTOIRE.

lui demander avec inquiétude ce qui l'attire dans ce château, le Marquis lui répond assez froidement.

Tu connois à Paris la Comtesse d'Orgé,
Sœur d'un certain Baron, Seigneur de ce Village.
Pour me donner sa niece, elle a tout arrangé,
Et j'ai sur sa parole entrepris le voyage.
Mais je n'ai pû trouver, en arrivant ici:
Que la mere & la fille avec beaucoup d'ennui.
Le Baron; m'a-t-on dit, est un homme sauvage,
Amateur de ses prés; de ses eaux, de ses bois,
Et qui de son Chareau n'est sorti qu'une sois.
Ce doit être, je pense, un plaisant personnage.

Et la fille, dit Dainval, elle est belle.

Sans doute, en arrivant, des la premiere vue Tu fixas fes défirs?

Je ne l'ai pastrop vue, répond le Marquis? Et tu vas l'épouser, ajoute Dainval? bon, dit le Marquis.

Que m'importe ses traits? Je ne viens point adorer ma bergére, Et filer à ses pieds les sentimens parfaits.

Ma semme me sera toujours sort étrangére:

Le Marquis à qui on vient annoncer que sa voiture est prête, quitte cavalie-

tement son ami. Julie qui survient afsure Dainval qu'il n'a rien à craindre de ce rival. On annonce le maître du Château. Il est fort en colere contre sa femme qui, par complaisance pour le Marquis, a adopté quelques changemens qu'il a faits : il veut assommer son jardinier, parce qu'on a pris la moitié d'un clos pour faire un parterre. Il se plaint à Dainval, que Madame la Baronne, sur l'avis d'un fat, a fait jetter bas une avenue qui conduit à son bois, pour en faire une place où le Marquis exerce ses chevaux. Sa basse-cour est. un manége, & sa grange une remise. La Baronne rit de son mauvais goût, & ne conçoit pas qu'il puisse regretter deux vilaines tourelles, éternelles enseignes d'une antique chaumiere.

Votre nouveau Château pourra vous faire honneur. Voulez-vous avoir l'air d'un campagnard stupide; De ses sosses bourbeux, désenseur intrépide, Et de son pont-levis, superbe admirateur.

Le Baron n'a point encore vû le Marquis, il l'entend venir, & se propose de lui parler sérieusement. Le Mar, quis arrive en frac, un fouet à la main-

& suivi de l'Epine, son valet, habillé superbement. Le Baron salue l'Epine, qu'il prend pour le Marquis, & veut saire retirer le Marquis, qu'il prend pour un valet. Le Baron qui s'apperçoit que le Marquis rit de sa méprise, dit à l'Epine en mettant son chapeau.

Ge cocher m'a tout l'air d'un insolent rieur. Faites, ainsi que moi, mettez-vous à votre aise.

Il lui offre une chaise, & ordonne au Marquis de sortir, les ris redoublent, & Dainval est obligé d'expliquer au Baron que celui qu'il prend pour le valet, est le Marquis. Un valet, s'écrie le Baron. Cet homme porte donc les habits de son Maître. C'est le sien, lui dit Dainval. Alors le Baron ne s'étonne plus de l'air insolent du valet. Il demande au Marquis par quelle bisarrerie il se masque sous des dehors si peu saits pour lui? C'est, répond le petit maître, que je viens d'essayer six bidets à se mettre à genoux devant; c'est donc un grand platsir que de conduire des chevaux & un équipage, dit le Baron?

Un plaisir, (reprend le Marquis) je dis plus, undevoir à présent.

Paroître sur le cours, dans un diable élégant,
Tout droit & sans appui, d'un air sier, avec grace:
De cent détours nouveaux, tracer le court espace,
Moderer ses chevaux, les presser soiblement,
Animer tout à-coup leur sougue impatiente,
Serrer le santassin culbuté d'épouvante:
Dans un passage étroit courir rapidement,
Près d'un char renversé voltiger d'un air libre,
Et malgré les cahots soutenir l'équilibre,
D'un jeune homme éduqué, c'est le premier talents

Toute tette scène est une critique vive des mœurs & des usages du jour.

Dainval revient, & für du cœur de far maîtresse, il annonce au Marquis qu'il-se marie. Notre petit maître en est charmé, d'autant que celle qu'il épouse doir être jolie, & qu'abondance de biens est l'ame du commerce. La Scene suivante où le Marquis se trouve avec la Baronne, est consacrée à la satyre des campagnards, surtout des conteurs de gazettes, des chasseurs déterminés, des beaux esprits de Province, des semmes qui prétendent encore être adorées à quarante ans, & de celles qui trouvent toujours les hommes spirituels lorsqu'ils sont biensaits.

Le Baron & son épouse ont une surieuse querelle ensemble; le premier dit que le Marquis est un sou, il proteste qu'il n'aura jamais sa sille, & qu'il va en disposer en faveur de son ami; la Baronne jure que sa sille épousera le Marquis. Le jardinier interrompt plaisamment cette dispute, il vient demander son congé. Il ne peut tenir contre les solles idées du Marquis, qui prétend lui faire changer tout le potager.

Le Baron ordonne à sa fille, qui entre, de se préparer à donner la main à Dainval, & la Baronne veut qu'elle la

réserve pour le Marquis.

Julie remet à sa suivante une lettre pour le Marquis: il survient & commence par se plaindre de ce qu'elle rougit & paroît déconcertée.

Depuis un mois, (dir-il) que je vous gronde? Quand prendrez-vous le ton du monde?

La jeune Julie voudroit bien qu'il lui fît une peinture vraye de ce monde, dont elle entend parler. C'est ce que dans une Ariette le Marquis s'essorce de lui crayonner. Julie y répond par une autre Ariette, dans laquelle elle

trace un rableau gracieux de la pureté & de la candeur des mœurs villageoi-

ses, & sort en riant.

La suivante remet au Marquis la lettre de Julie. Le Jardinier qui les croit tous d'intelligence, va avertir le Baron. Le Marquis ouvre le billet, & lit:

La nature, Monsteur, vous forma trèsaimable .... Il s'interrompt, & met le

billet dans sa poche.

Le Jardinier & le Baron arrivent, & restent dans le fond du théâtre, tandis que le Marquis fait l'amour à la Suivante, & veut l'engager de le suivre à Paris. La Baronne qui entre, demeure à côté de son mari. Le Marquis continue ses propos galants: il dit à la Suivante qu'on a toujours le tems d'aimer sa femme, & que, quant au Baron, peu lui importe : que c'est un franc Provincial, qui a une estime profonde pour ses lapins & son vieux Château; ensuite il fait l'énumération de tous ses ridicules, le Baron est prêt d'éclater, mais sa femme l'en empêche. Le Marquis continue, il tombe sur le chapitre de la Baronne, qui à son tour devient furieuse. Un Quatuor très-animé, termine cette scène.

Dainval arrive avec Julie. Il avoue au Baron qu'il adore sa fille, & il le conjure de se décider entre le Marquis & lui. Le Marquis plaisante Dainval sur ce qu'il a l'audace de se déclarer son rival. Tiens, lui dit-il, en lui présentant le billet de Julie, lis, voilà ton congé par écrit. Dainval lit le billet, souvent interrompu par le petit maître.

La nature, Monsieur, vous forma très-aimable.

Embellisez Paris, qui sans vous plairoit moins:

Continuez à lui donner vos soins;

Mais de les partager, je me sens incapable.

Par des nœuds plus chers à mon cœur,

En ces lieux mon ame est liée,

Et je vous devrai mon bonheur.

Et je vous devrai mon bonheur, Si de vous je suis oubliée.

Dainval est transporté. Le Marquis loin d'être confondu de cette catastro-phe, soutient avec le front le plus décidé, les plaisanteries du Baron & de la Baronne, & sort en disant qu'il se flatte qu'au premier jour, il recevra un billet plus sincère de la part de Julie.

La Baronne ne s'oppose plus à l'union

de sa fille avec Dainval.

Par le léger précis que nous venons

de donner de cette pièce, on voit combien la musique, quelque gracieuse qu'elle soit, en retarde l'esset. Les applaudissemens accordés aux Ariettes, ont nui à la chaleur de l'action. Quelques critiques ont fait remarquer à M. Harny combien la pièce avoit de ressemblance avec le méchant & l'impersinent; & en esset il lui seroit dissicle d'éluder ce reproche, mais aussi ils ont rendu justice à l'aisance de son style, à la légereré de ses portraits, & à l'économie entière de l'ouvrage, qui a dû soussir par le mêlange, toujours déplacé, du dialogue & de la musique.

Un Conte de Monsseur de Voltaire mis La Fée Urgei en action par Monsseur Favare, & repré-le, ou ce qui senté au Théâtre Italien, ne pouvoit man-plait aux Daz quer de réussir : aussi la Fée Urgele a mes. obtenu des applaudissemens. Cette Pièce représentée le 26 Octobre à Fontainé. bleau, sur jouée à Paris le 4 Décembre suivant.

หลัง (ได้เกียว) 2011 ค.ณี (ค.ศ. 2015) ที่การมีตั้ง 2006 รี

### 166 HISTOIRE

# EXTRAIT de la Fée Urgele.

### ACTEURS.

MARTON, Mme. la Ruette. ROBINETTE, Mme. Carlin. Une Vieille , Mme Favart. Le Chevalier Robert , M. Clerval. LA HIRE, Ecuyer de Robert, M. Caillot. La Reine Berthe , Mlle. Defglands. L'Avocate générale de la \( \) Mlle Catinon. Cour d'Amour. Les Srs Champ-Vieilles Conseilleres de la ville & Baletti. Cour d'Amour. L'Huissiere , Mlle. Léonore. PHILINTE, Berger, M. Lobreau. LICIDAS, autre Berger, M. Beaupré. THERESE, Bergere, Mme. Carlin. LISETTE, Bergere, Mlle. Adelaide. Le Grand Veneur, M. Deheffe. Suite, &c.

Au premier acte, le Théatre représente un Paysage des plus agréables. On voit dans l'éloignement le Palais du Roi Dagobert.

Marton déclare à la petite Bergere Robinette qu'elle est éprise du Chevalier Robert.

#### ARIETTE.

Non, non, (direlle) ja ne puis me défendre D'aimer ce généreux guerrier.. Ah! se son cœur devenoit tendre, A son sort je veux me lier; Ne détruis pas mon espérance, Je puis triompher en ce jour, Richesse, honneur, grandeur, naissance, Tout disparoît devant l'amour.

Quoi? vous pensez à l'épouser? lui dit Robinette, mais songez-vous à la distance... L'amour n'en connoît point, lui répond Marton.

C'est ainsi, que Monsieur Favart com-

mence à préparer son dénouement.

Marton veut plaire à Robert sous des habits de Villageoise, elle en aura plus d'honneur à le soumettre, & pour s'assurer de sa constance, elle prétend lui laisser soupçonner qu'il a un rival: on entend la voix de Robert, les deux Bergeres se retirent.

Robers ordonne à son Ecuyer d'attacher son cheval à un arbre. Il veut jouir de la douceur de l'air qu'on respire dans cette campagne, & s'amuse à chanter ainsi les louanges de la Chevalerie errante,

## 168 HISTOIRE

### ARIETTE.

La noble chose Que d'être Chevalier! On prend la cause De l'univers entier. On ne s'arme que pour la gloire, On répare les torts, On n'aspire à la victoire Que pour venger les foibles des forts. La noble chose, &c. D'un bras puissant On fourient l'innocent, On le defend Contre un tyran, Un brigand; Plein de valeur, Un cœur Qui fuit l'honneur, Goûte le fruit De fes travaux Reçoit le prix Que mérite un héros. La noble chose, &c.

Lahire est fort aise que son maître reprenne haleine; car il est bien las de courir, & il ne reste plus à Robert que son armure, son cheval & vingt écus dans sa valise. Puisque

Puisque nous avons cité l'Ariette de Robert qui fait l'éloge de la Chevalerie, il est juste de transcrire celle de la Hire, qui en fait l'histoire.

### ARIETTE.

Toujours par monts & par vaux, Sans un instant de repos,

Errant,

Courant

Les aventures,

Du froid, du chaud,

Il faut effuyer les injures,

Faire des défis,

Exposer sa vie,

Voilà les profits

De la Chevalerie.

Trouver un objet friand,

N'ofer baifer que fon gand :

Rien que son gand:

Sans pain.

Sans vin .

Vivre de gloire.

Paffer chaque nuit

Sans lit .

Et tout le jour fans boire,

Trouver fon bien pris

Er sa douce amie,

Voilà les profits

De la Chevalerie.

II. Parsie.

## 170 HISTOIRE

Robert a déjà apperçu Marton & en est devenu amoureux, il reste pour la revoir. Pendant que la Hire délace son héaume & son atmure, Marton entre en chantant l'Ariette suivante.

### ARIETTE,

Je vends des bouquets,
De jolis bouquets,
Ils sont tout frais.
Hâtez-vous d'en faire usage,
Un seul jour les endommage,
Je vends, &c.

C'est l'image
D'un objet charmant,
C'est l'hommage
D'un tendte amant s

Hâtez-vous d'en faire usage, Un seul jour les endommage, Je vends, &c. Sitôt qu'on voit la sseur nouvelle, Il faut promptement la cueillir, Fraîcheur d'amour passe comme elle. Il n'est qu'un tems pour le plaisir, Hâtez-vous d'en faire usage: Je vends, &c.

Ici Marton est apperçue de Robert, pour irriter l'amour naissant du Cheya-

lier, elle feint que le soir même, elle sera fiancée à un certain Colin qu'elle aime. Le nom de Colin excite l'attention de Robert: il demande à la Bergere, quel est ce Colin.

Colin, (dit-elle) remplit tous mes vœux.

Nous sommes pauvres, mais travailler nous soulage;

Le travail est notre héritage,

Il nous sussit, nous jouissons du jour,

Nous avons l'appetit, le sommeil & l'amour.

Robert offre à Marton de lui acheter ses bouquets pour vingt écus, & un bai-ser. Les bouquets tombent & sont soulés aux pieds. Marton dans son désespoir chante.

## ARIETTE.

Ces œillets étoient à ma mere, Et mon panier en étoit plein. Mais, hélas! comment vais-je faire? Le baiser étoit à Colin.

Dans ce moment le cheval de Robert prend la fuite. la Hire & le Chevalier courrent après: Marton est peu inquiéte de ce prompt départ, elle sçait un moyen pour l'épouser.

H ij

Un chœur annonce l'arrivée de la Reine Berthe. Elle va chasser l'oiseau: Marton se jette à ses genoux, compte ce qui vient de lui arriver & obtient de la Reine, qu'on suive les traces de Robert

& qu'on l'amène.

La Hire ouvre le second acte; il vient de recouvrer le cheval & la valise! Rotert arrive & lui conte comment il a été arrêté par les gardes de la Reine Berthe; ils l'ont conduit devant son tribunal, & pour avoir pris de force un baiser à Marton, il s'est vû condamner à perdre la vie.

### ARIETTE.

Pour un baiser
Faut-il perdre la vie?
Marton est si jolie
Qu'on devoit m'excuser.
Qu'une beauté nous plaise,
On croit ne s'exposer
Qu'à mourir d'aise
Pour un baiser,

Une question que je dois résoudre, ajoute t-il, décidera de mon sort.

C'est de dire, Ce qui séduit les semmes en tout tems,

La Hire traite cette question de bagatelle, il propose pour l'éclaireir, de consulter des semmes. Robert en a déjà consulté mille, & n'en est pas plus avancé. Il en paroît plusieurs qui ne l'instruisent pas mieux. Une vieille se presente: elle propose à Robert de le tirer de l'embarras ou il se trouve, s'il s'engage par uns serment sacré,

> A former, à tenter, à finir à son gré L'entreprise la plus hardie.

Il le jure foi de Chevalier ; ce qui finit

l'acte.

Au troisseme acte, le Théatre représente la falle où se tien: la Cour d'amour. Berthe se place sur son Tribunal au milieu de ses confeilleres, vieilles & jeunes. L'Huissiere appelle plusieurs causes, qui sont jugées sommairement: vient celle de Robert & de Marton. Telle est la maniere dont Robert résoud la question qui lui a été proposée.

#### ARIETTE

Ce qui plait à toutes les Dames, N'est pas facile à définir, Il faudroit pénétrer leurs ames; Et comment y parvenir?

H iij

A chaque instant leur goût varie;
Un seul point slatte leur envie;
Un point qui doit les réunir;
Je vais le dire:

Plaire, charmer, séduire, Est un bonheur dans leur printems, Mais gouverner, avoir l'empire, Est leur plaisir dans tous les tems-

Dans l'instant que Robert obtient sa grace, arrive la vieille, qui vient réclamer ses sermens. Elle expose à la Reine Bershe que c'est elle qui lui a dicté la réponse qu'il vient de faire, qu'elle attend la récompense dûe à cet éminent fervice, & que cette récompense est de l'accepter pour épouse. On doit juger comment Robert reçoit une pareille proposition. Il aimeroit mieux subir la premiere sentence: il fuit pour n'être pas réduit à cette ignominie; mais il ne peut échapper aux poursuites de sa vieille qui le suit. Un divertissement de Provenceaux finit cet acte. Une Romance de la vieille qui cherche son bien-aimé, coupe la fêre assés inutilement, puisque comme Fée, elle n'a point de recherches à faire.

Le Théatre au quatriéme acte, repréfente l'intérieur de la Chaumiere de la vieille.

La Hire tâche de consoler son maître qui paroît dans l'abbattement, & seretire à l'arrivée de la vieille: elle apporte de quoi faire un frugal repas, & invite Robert à se mettre à table. Vous vous taisez, dit-elle,

Je n'aime point la taciturnité, Et je prétends, sans vous déplaire, Resondre votre caractère.

#### ROBERT.

L'entreprise, à mon âge, est un peu difficile.

#### DA VIEILLE.

Eh! bon, bon, votre age n'est rien:
Si je pouvois changer le mien,
Je vous trouverois plus docile.

#### ROBERT

Je pense que vous feriez bien.

#### LA VIEILLE.

Sçachez que notre âge est le même, s Et qu'on est jeune tant qu'on aime ;

H 11

Qui dir vieillesse, dir insensibilité.

Si nous n'avons reçu qu'une ame languissante.

Nous tombons, en naissant, dans la caducité.

Mais cette slamme active & pénétrante,

L'amour, ce vrai présent de la Divinité,

Dans nos cœurs qu'il échausse, arrète la jeunesse;

Il conserve, il nourrit le seu de nos beaux ans,

Et sçait soustraire la vieillesse

A la rapidité du tems.

Toute cette scéne est charmante & de la force du couplet que nous venons de citer. La Vieille en accusant Robert d'aimer toujours Marton, lui demande si cette Marton devenue vieille, seroit constamment aimée de lui? ah! dit-il,

Ma bonne, pourquoi me forcer à vous dire,
Que Marton fur mon cœur conserve son empire?
Pour attaquer mes jours, je sçais ce qu'elle a fait;
Mais malgrésa trame cruelle,
Son ascendant l'emporte & triomphe toujours;
Vous avez conservé mes jours,
Je ne les chéris que pour elle.

#### LA VIEILLE.

C'en est trop, je ne puis endurer tes mépris, Je pourrois te citer au tribunal de Berthe; De ta déloyauté tu recevrois le prix; Mais j'aime mieux mourir que de causer ta perte.

La Vieille est désespérée; elle s'affoiblit, la mort va fermer ses yeux: prête à mourir, elle implore le Ciel en saveur de son Chevalier. Cette générosité touche le cœur de Robert.

#### ROBEKT.

Vivez, vivez, ma respectable bonne,.
La perte de vos jours causeroit mon trépas:
Disposez de mon sort: . . . . Marton que j'abandonne . . . .

La pitié, le devoir, l'honneur, tout me l'ordonne....

Oui.... je jure.....

#### LA VIEILLE

N'achevez pasi.

Dans l'instant la Chaumiere est changée en un Palais magnisique, & la Fée Urgéle paroît sur un trône brillant: Robert la reconnoit pour Marton & le mariage de ces deux amans, termine cette jolie Piéce.

Les vers & la musique de cette Pièce, ont obtenu les plus vis applaudissemens. Le premier acte a prévenu en faveur de l'ouvrage, le second & le troisième ont paru froids, mais le dernier a réuni tous

H. v.

les suffrages: ce qui a fait écrire à quelques critiques que ce Drame plus resserté n'en auroitété que plus intéressant. Un reproche bien légitime qui a été fait à Monsieur Favart, c'est de s'être servi de deux actrices pour remplir le rôle d'Urgéle: puisqu'il falloit se prêter à l'illusion, l'intérêt eût été bien mieux soutenu, & le coup de Théâtre bien plus frappant, si Marton & la Vieille eussent été joués par la même personne. On auroit souhaité à Monsieur Caillot, un rôle plus trànscendant & dans lequel il lui eût été possible de déployer ses talens si chéris du Public: on en dit autant de celui de Madame la Ruette, qui toutefois s'est surpassée dans Marton, nous disons surpassée, parce que nous n'avons point de

Le 18 Janvier, les Comédiens Italiens risquérent la premiere & unique représentation d'une comédie en un acte, mêlée d'Ariettes, intitulée le Gardechasse & le Braconnier. Le peu de succès de cette nouveauté, dispense d'en

termes pour exprimer le nouveau plaisir qu'elle nous fait dans les rôles dont

elle se charge journellement.

c'onner l'extrait, & prouve qu'un sujet manqué par un Auteur, est difficilement raccommodé par un autre. Cette réflexion peut se rapporter à plusieurs Piéces qui, dans le même cas, ont éprouvé à peu-piès le même sort.

La Bergere des Alpes, Pastorale en La Bergere trois actes & en vers, mêlée de chant, des Alpes. par Monsieur Marmontel, musique de Monsieur Koor, sut donnée sur le Théâ-

tre Italien le 19 Fevrier ...

Les ingénieux Contes de Monfieux Marmontel sont entre les mains de tous les gens de goût, & la Bergere des Alpes y tient un rang distingué: mais quoique chaque conte à la lecture, semble présenter une action Théatrale suivie & presque dialoguée, il ne s'ensuit pas qu'il n'y ait encore bien des difficultés à surmonter; plusieurs Auteurs, frappés de l'intérêt tendre qui regne dans le conte de la Bergere des Alpes, ont infructueusement tenté de traiter ce sujet. Il étoit ré servé à l'inventeur de nous le présentet avec succès sur la scéne. Ce n'est pas tou tefois que le Public ait reçuavec entou siasme cet ouvrage plein de décence & de délicatesse ; gaté, si on ose le dire , par

Hvj

les tableaux grotesques de quelques Piéces du prétendu nouveau genre, accoutumé à ce ton grossierement plaisant, ou froidement rustique de leurs Personnages : oubliant volontiers & avec raison, le Poëte pour applaudir le musicien, le spectateur fut étonné de rencontrer dans: cette Pastorale une action suivie, des caracteres soutenus, de l'intérêt, une exposition, un nœud, un dénouement, enfin une comédie. Il ne pardonna qu'avecpeine à l'Auteur, d'avoir essayé de l'attendrir & d'avoir forcé son attention chez: les Italiens. Ces réflexions firent un peude tort à la Piéce & jetterent du froid sur les représentations. On partagea la tendre douleur d'Adelaide, mais les larmes ne coulerent pas à la vue du tombeau champêtre de Dorestan, & l'on regrettaque la même plume n'eût pas dessiné cette situation pour le théatre de la nation.

Telle est la force du préjugé. Les intermédes Italiens ont fait naître les Piéces à Ariettes; mais les Auteurs qui ont sais ce genre, loin de s'attacher à l'annoblir, ne se sont appliqués pour la plupatr, qu'à choisir leurs sujets dans les plus viles conditions: un Poète célébre daigne en-

trer dans cette carriere, son style est décent, naturel, sa conduite sage, ses personnages ne grimacent point, il peint le sentiment, il interresse, il parle au cœur, & l'indisserence est le fruit qu'il recueille

d'un travail pénible & réstéchi,
Si l'on ne voyoit le même Public,
qui prodigue avec fureur ses applaudissemens à certains monstres, mêlés d'Ariettes, porter le lendemain à Cinna ou
à Mérope le tribut de son admiration ou
de ses larmes, l'Etranger croirait que le
goût de la nation, est perverti, & que la
seule Bousonnerie, aidée de quelques
airs, a droit de lui plaire.

On donna le 7 Juin sur le même théa-cheurs. tre, une premiere représentation des Pêcheurs, Comédie en un acte, mêlée

d'Ariettes, par MM .... & Gossec.

Le Jeudi 24 Juillet, les Comédiens te. Italiens, donnerent la Clochette, Comédie en un acte & en vers, mêlée d'Ariettes, paroles de Monsieur Anséaume, Musique de Monsieur Duni.

Voici encore un sujet tiré des contes du naîf la Fontaine : sujet d'une si grande simplicité & qui semblait si

La Glochese

peu propre à fournir une intrigue théatrale, que plusieurs fois il avoit été abandonné. Monsieur Anséaume plus hardi,, a sçû s'approprier ce conte, & en l'étendant, il en a composé un rien qui sans être ni Comédie, ni Passorale, ne laisse pas d'avoir quelqu'agrément.

## ACTEURS.

COLINETTE, jeune Bergére, ... Mme. la Ruette.

COLIN, Berger, amant de Colinette, M. Clairval.

NICODEME, vieux Fermier, amoureux de Colinette, M. la Ruette.

Colin a donné quelque sujet de mécontentement à la Bergere Colinette: Nicodéme qui le rencontre & qui aime aussi Colinette, mais qui ignore que Colin est son rival, attribue le chagrin qu'il fait paroître, au dépit de n'avoir pu obtenir le bail de la ferme du Seigneur, qui vient de lui être adjugé. Les deux Bergers s'expliquent. Colinette s'avance avec son troupeau & Colin menace Nicodéme de lui faire un mauvais parti, s'il parle à la Bergere: tous deux se retirent dans l'esDE L'OPERA BOUFFON. 183 pérance d'avoir une conversation avec elle.

On se doute bien que Colinette qui paroît triste, va chanter & qu'elle s'adressera à ses moutons, elle le fait en esset dans ces termes.

#### ARIETTE

Du Printems qui vient de renaître; Chers moutons, goûtez la douceur: Tout vous rit dans ce lieu champêtre; C'est pour vous qu'est fait le bonheur.

A l'abri des cruelles peines, Dont l'amour tourmente mon cœur, L'instant où vous portez ses chaînes, Est pour vous l'instant du bonheur.

J'aimois Colin, dit-elle, mais l'ingrate a changé & elle ajoute, en s'adressant à son Agneau chéri.

Petit agneau, seul plaisir de ma vie,
Estaye-toi, rejoins le reste du troupeau:
Va, commence à courir sur l'herbette sleurie;
Mais songe à ne pas t'égarer:
Je mourrais, s'il falloit de toi me séparer.

Nicodéme arrive, il lui fait sa déclaration d'amour, d'un ton niais, qui,

# 184 HISTOFRE

quoique souvent rebattu, excite encore le rire. Colinette reçoit son nouvel amant avec assez de froideur, mais voyant Colin qui s'approche, elle l'écoute plus favorablement. Colin est désespéré, il reproche à Colinette son inconstance. La Bergere lui ordonne de se retirer, mais en sortant, il presse surieusement la maim de Nicodéme, ce qui jette celui-ci dans la plus grande frayeur.

Cependant Nicodéme croit sa victoire assurée; mais la naive Colinette lui déclare qu'il se trompe & qu'elle ne se sent aucun penchant pour lui. Le sot Berger ne peut concevoir qu'une simble Bergere, sans égard à sa fortune, resuse un Fermier tel que lui. Il se propose de lui jouer un tour, qui réussissant, ne peut manquer

de le faire aimer.

Colinette, poursuivie par Colin, rentre sur la scéne. Elle reproche à son amant d'avoir parlé d'amour à Lison & de luiavoir dérobé un baiser : Colin accuse Colinette de s'être laissée éblouir par lebien de son rival. Ils se séparent plusbrouillés que jamais : Colin resté seul, est persuadé que sa maîtresse ne l'aimeplus, tandis qu'il rêve, le Fermier arrive:

il fait connoître affez ingénûement que la Bergere ne l'aime pas, mais il ajoute qu'il a un moyen fûr pour la réduire. Une Bergere, dit-il, doit rendre compte de ses Moutons. S'il s'en perdun, elle en est responsable. On examine le troupeau le soir. Ce discours intrigue Colin; il veut faire parler Nicodéme qui lui laisse entrevoir, que tandis qu'il causoit avec Colinette, un loup auroit bien pu lui enlever un mouton, une brebis, ou quelqu'agneau. Il n'en faut pas plus à Colin pour le persuader que l'agneau chéri de sa Bergere, est la proie du loup, mais lorsque Nicodéme lui demande s'il ne pense pas que Colinette auroit quelque retour pour celui qui lui rendroit son agneau, il croit entrevoir du mystere, & sort pour chercher l'agneau, le délivrer ou le venger.

C'est Nicodéme qui a détourné le petit animal: il s'en félicite. Colinette vient en pleurs en demander des nouvelles au Fermier, & sur ce qu'il lui laisse croire qu'il le retrouvera, elle lui prend la main & lui dit, ah! comme je vous aimerai. Cette expression enchante Nicodéme qui lui demande, s'il le raméne

ce qu'elle lui donnera? Oh, répond elle en s'en allant, tout ce que vous voudrez. qu'elle joie pour Nicodéme d'avoir enlevé une ferme à Colin & de lui ravir encore sa maîtresse, aussi le voyant arriver, l'interroge-t-il, sous prétexte de sçavoir s'il a retrouvé le mouton perdu-Colin répond qu'il la cherché inutilement par tout : Vous êtes mal-adroits vous autres, replique le Fermier, si je m'y mets, je gage le trouver. Je gage que non, reprend Colin, Nicodéme, fûr d'avoir renfermé l'agneau, fort pour l'aller prendre. Il croit rire à mes dépens, dit Colin, ce qu'il cherche est à mon pouvoir. Et là-dessus il tire de sa poche la clochette de l'agneau qu'il a détachée; c'est par cette ruse qu'il espere l'emporter sur son rival, & obtenir sa maîtresse. Nicodéme désespéré de n'avoir plus trouvé l'agneau où il l'avoit caché, arrive sur le Théâire tout hors de lui-même. Il se plaint dans un récitatif, qui est interrompu par la clochette, que Colin fait sonner dans la coulisse: Nicodéme y court, croyant que c'est l'agneau. Il se fait là, en chantant un jeu long & puéril, qui a dû fatiguer les Acteurs & ennuyer les

spectateurs. Colin travei se plusieurs sois la scène, en faisant entendre la clochette. Nico déme ne cesse de courir du côté de l'endroit où elle vient de se faire entendre. Situation neuve si l'on veut, mais qui n'a pas dû exiger un grand essort d'imagination: heureusement que pour la terminer, une vieille mazure se présente dans un des coins du Théâtre, ou entre Nicodéme, croyant y entendre l'agneau, & dans laquelle il est ensermé par Colin. Laissons-le y reprendre haleine, les courses chantantes ont dû le faire aspirer à cet instant de tranquillité.

De son côté, Colinette pendant tout ce tems a cherché infructueusement son agneau chéri, la lassitude la ramene sur le Théâtre, où elle entend Nicodéme se débattre dans la mazure, l'appeller & la supplier de le tirer de cette prison. Je m'en vais, dit-elle, attendez. Dans ce moment Colin, rèfugié dans un petit bosquet à l'opposite de la mazure, fait entendre la clochette: elle croit que c'est son agneau, elle y vole, & trouve Colin qui l'arrête & la fait asseoir sur un gazon. Tout s'explique. L'agneau est en sûreté & sera rendu. Cette jalousse causée par

la soi-disante liaison de Colin avec Lison, n'étoit que pour faciliter le mariage de cette jeune bergere avec Lucas. Les deux amans se raccommodent, & un baiser est le gage de leur intimité. Pendant cette scène, l'impatient Nicodéme est sorti de la mazure par une lucarne, il a tout entendu; & qui plus est, vû donner le baiser, ce qui le détermine à garder la Ferme, & à céder la Bergere à Colin.

Telle est la marche de ce Drame, à la réussite duquel le Musicien n'a pas peu contribué. Le style en général est assez naturel, mais le bon Nicodéme prend quelquesois un ton élevé, & ne se souvient pas assez qu'un niais doit toujours être niais. Il eût été à souhaiter, qu'au lieu d'étendre son sujet, l'auteur se sût rensermé dans les bornes que le conte lui prescrivoir. Six scènes bien silées auroient sait de ce rien une Bluette très-agréable. La musique est digne de M. Duni, pour ne point répéter les éloges qu'il mérite. Quelques connoisseurs se seroient passés d'y trouver les Drelin, Drelin du Vaudeville & l'imitation de la clochette, sorte d'essort musical, qu'en dépit du goût, le Public

semble prescrire aux Auteurs d'une pie-ce à Ariettes, depuis la réussite de quelques morceaux de ce genre.

Quoique la fête de ce Château soit La Féte du très éloignée du ton des pieces à Ariet-

tes, & que par conséquent elle ne semble pas exiger de place dans ce catalogue, nous nous en rappellons avec plaisir la premiere représentation donnée sur

le Théâtre Italien le 25 Septembre.

Il seroit facile de prouver combien l'on a perdu, en quittant le Vaudeville pour l'Ariette, & la critique la moins amere auroit un vaste champ à parcourir, si elle daignoit comparer les pieces du nouveau genre avec celles de l'ancien. Quelle source de bon comique, d'excellentes plaisanteries, de pointes fines, & jamais étrangeres au sujet, ne trouve-t on point dans les dernieres? Quel froid, que de pensées inutiles & déplacées, que d'épigrammes hors d'œuvre se rencontrent dans ce qu'on appelle abusivement Comédies mêlées d'Ariettes. Pour l'ordinaire, en quoi confiste une piece moderne? c'est un caneyas informe, des précis de scènes, du

mouvement & point d'action; ajoutez à cela une prose manierée ou une possie fade & sans goût, dont l'inconséquence du Musicien détermine la mesure, vous avez une partie des Comédies en musique. C'est ce que n'a point fait M. Favart dans la sête du Château: courrant dans la carriere de l'Opera comique, ou si souvent il a atteint le but, il a forcé les applaudissemens du public, surpris de s'amuser à de petits airs connus, tandis qu'il ne croyoit ses oreilles propres qu'à entendre des Ariettes italiennisses, dont la dissiculté, plus que le goût, fait souvent tout le mérite.

Espe à CyEspe à Cythère, Comédie en un acte, mêlée d'Ariettes, paroles de M. Dancourt, musique de MM. Trial & Vachon, donnée le 15 Décembre, nous n'opposerons à la sanglante satyre dont cette piece est remplie, que ce vers de Destouches.

La critique eft aifée, & l'art eft difficile.

Le fond du sujet, sa marche, le style qu'on y a employé, tout constate cette yérité.

## 1767.

L'Esprit du Jour, pièce en un acte, L'esprit du anclée d'Ariettes, paroles de M. Harny, jont. musique de M. Alexandre, sut donnée sur le Théâtre Italien le 22 Janvier, & n'eut que cette seule représentation, ce qui nous dispense d'en présenter une analyse qui ne pourroit être que fautive.

L'Aveugle de Palmyre, Comédie Pa- L'Aveugle storale en deux actes, en vers, mêlée de Palmyre, d'Ariettes, sur représentée le 5 Mars, avec une sorte de succès. Les paroles sont de M. Dessontaines, & la musique de M. Rodolphe.

## ACTEURS.

ZULMIS, aveugle, amant de Nadine, M. Clairval.

NADINE, amante de Zulmis, Mme. la Ruette.

THELAMIS, rivale de Nadine, Mlle. Mandeville.

ALIBECK, Grand Prêtre du Soleil, M. Caillot.

ASSAN, Prêtre subalterne, M. Deheffe.

Zulmis, aveugle depuis l'eufance, a été élevé avec la jeune Nadine, & leur amour s'est accru avec l'âge. Alibeck, Grand Prêtre du Soleil, qui les protége, est parti depuis huit années pour chercher un reméde à l'aveuglement de Zulmis: il a, pendant son absence, chargé Assan de garder ces jeunes amans, & lui a expressément désendu de les unir, que Zulmis n'eût vingt ans accomplis.

Thelamis, jeune coquette, rivale de Nadine, ouvre la scène avec Assan : elle lui annonce ses prétentions sur Zulmis, qui, ce jour écoulé, aura terminé sa vingtieme année; elle prétend qu'Alibeck est mort, puisqu'il n'est point de retour, & veut obliger Assan de séparer Zulmis de Nanide pour faire triompher son amour. Cette scène est bien faite; elle annonce Nadine simple, modeste & qui plaît sans chercher à plaire; elle peint Thelamis, moins pénétrée d'amour, que de jalousie & de coquetterie; & fait connoître que l'oracle du Soleil a déclaré qu'il falloit attendre la fin de ce jour, avant de désunir Nadine & son amant. Thélamis se mocque des ordres d'Assan, elle compte sur l'amour au'elle

qu'elle implore & se retire, en voyant arriver la jeune Nadine qui conduit Zulmis.

Les tendres soins de Nadine pour Zulmis, leur amour réciproque, leurs expressions simples, jettent de l'intérét dans cette scène, Zulmis attend sa guérison des secrets que rapportera le Grand Prêtre; mais dût-elle devenir impossible, ce malheur ne l'affecteroit pas, il adoreroit toujouts Nadine; cependant aux transports qu'il éprouve, quand il est près d'elle, il est persuadé qu'elle posséde des beautés infinies. Nadine l'affure qu'un cœur tendre est tout son partage. Quoi! tout absolument, répontil?... Que veux-tu d'avantage, dit Nadine?

#### ZULMIS.

Je veux... je veux... je ne sçais pas Très-bien ce que je veux, & c'est mon embarras.

#### AIR.

Depuis l'enfance on me répéte, On me répéte qu'ici bas, Jamais notre cœur ne souhaite Les plaisirs qu'il ne connoît pas.

II. Pertie.

Le mien que le désir éclaire, Et par le désir tourmenté, Me dit tous les jours le contraire, Et mon cœur dit la vérité.

Je ne connois point, ma Nadine,
Les plaifirs de l'amant heureux.
Mais mon amour qui les devine
Sent bien qu'ils manquent à mes feux s
De ces plaifirs auxquels j'aspire,
Quelle est donc la réalité?
Je l'ignore & je la désire,
Mon cœur m'a dit la vérité.

Le mien, lui répond Nadine, est occupé d'un soin plus sérieux. Cette tendre amante craint que le Soleil qui est avancé dans sa course, ne nuise à leurs seux. Zulmis est persuadé que le Grand Prêtre Alibeck sera de retour avant le coucher de ce astre; mais, ajoute Zulmis, s'il faut nous voir séparer, attendons pour nous en affliger, que ce malheur nous soit arrivé, & jouissons du bonheur présent, Nadine répond:

## ARIETTE.

L'espoir qui t'enflame Me rassure, & de mon ame

Sufpend la douleur:
Oui, oui, de mon ame
L'heureux espoir qui t'enslame,
Suspend, par sa douceur,
Les allarmes & la douleur.
Dans ton assurance,
Je lis mon bonheur,
Et la constance
Soutient mon cœur, &c.

Nadine est charmée des transports de son amant, mais elle craint, s'ils deviennent époux, que Zulmis ne change: le Berger la rassure, en lui faisant espérer que l'amour & la gayeté logeront toujours avec eux, & qu'après s'être mêlés aux amusemens de leurs ensans dans la prairie, de retour chez eux ils joueront ensemble à leur tour.

## NADINE.

## AIR.

Des simples jeux de son ensance, Heureux qui se souvient long-tems. Ces jeux, qu'inventa l'innocence, N'amusent que ses vrais amans.

### ZULMIS.

On dit que dans le mariage On en apprend de plus charmans?

## NADINE.

Je n'en sçais rien, mais en ménage Comme l'amour, soyons enfans.

## ZULMIS.

Quand auprès de moi dans la plaine Tu répétes quelque chanson, Je prète ma voix à la tienne, Et nous chantons à l'unisson.

## NADINE,

On dit que dans le mariage . On apprend des jeux plus charmans?

#### NADINE.

Je n'en sçais rien, mais en ménage Comme l'amour, soyons ensans.

Nadine quitte un moment Zulmis pour aller addresser sa priere au Soleil. Pendant ce tems la jalouse Thélamis s'approche, & prend la place de sa rivale, dont elle contresait la voix.. Tan-

dis qu'elle parle & qu'elle propose à Zulmis de venir s'unir avec elle aux pieds des Autels, fans attendre le retour d'Alibeck, ce Berger paroît étonné, embarrassé, il ne peut comprendre, dit-il ensuite, d'où peut naître le froid qu'il éprouve. Thélamis s'en offense, elle lui en fait des reproches; elle feint de le croire inconstant, & lui déclare qu'elle le prévient, & que malgré ses regrets, elle sçait prendre son parti. Zulmis à ce langage ne reconnoît pas la tendre Nadine. Qui ne m'épargne pas le plus léger chagrin, qui même, me croyant inconstant, me déclare qu'elle oublie ma perfidie & prend son parti, sans être attendrie & sans verser des larmes, n'est point Nadine. Tout ce que peut dire Thélamis, toujours contrefaisant la voix de Nadine, ne peut échauffer le cœur de Zulmis. Elle feint de le croire amoureux d'elle-même, & fur ce qu'il lui jure qu'il n'en est rien, & que tout, s'il perd Nadine, est fait pour lui déplaire, Thélamis est désespérée, & pour comble d'embarras, elle apperçoit Nadine qui revient. The gull this for 50

Thélamis vient (dit-elle) je te laisse avec elle;

Mon cœur avec plaisir lui céde un insidéle;

Et de son charmant entretien

Ne veut point le priver.

Zulmis que ces derniers mots ont piqué, s'adresse à Nadine qu'il prend pour Thélamis, & lui demande d'éloigner leur union, pour qu'il ait le tems de connoître son ame. Ce trait accable l'innocente Nadine, & tandis qu'elle s'en plaint dans une Ariette analogue à sa situation, Zulmis éprouve un changement qu'il ne peut concevoir; tout l'amour, dit-il, qu'il avoit pour Nadine, il le ressent pour Thélamis. Nadine croit qu'un songe a troublé ses esprits. Ecoute-moi, lui dit-elle, mon cher Zulmis ... je vous écoute aussi, répond-il, ma chere Thélamis. Ce nom prononcé excite la colere de Nadine, & Zulmis en témoigne sa surprise. Thélamis n'a rien perdu de cette conversation, mais lorsqu'elle entend Nadine se nommer, elle s'avance avec précipitation, & prenant la main de Zulmis, elle lui dit:

> C'est moi, Zulmis, moi qui la suis, Laisse qui te trompe & me suis.

Zulmis est plus que jamais dans l'étonnement, & pour s'en tirer, il demande à Nadine, si c'est pour la seconde sois qu'elle vient auprès de lui depuis qu'elle a été au Temple, & apprenant que c'est la premiere, il se trouve éclairci de la persidie de Thélamis. Dans ce moment Assan vient annoncer à ces amans la mort d'Alibeck, & l'ordre qu'il a reçu du Ciel pour les séparer, ce qui ne s'exécute point de leur part sans regrets, & ce qui comble de joie la jalouse Thélamis, & termine le premier acte.

On ne peut se dissimuler que les trois scènes précédentes, d'ailleurs écrites avec délicatesse, ne soient hors de toute vraisemblance. Ce ne seroit pas assez de présenter Zulmis aveugle, pour donner quelque vérité à la scène, il saudroit encore le supposer privé de l'ouïe. Zulmis élevé avec Nadine depuis l'enfance, Zulmis qui connoît Thélamis, & qui plus d'une sois a dû être dans le cas de faire la comparaison des voix de ces deux Bergeres, peut-il être supposé se méprendre aussi grossiérement. Le cœur de Zulmis parle, il est vrai, mais trop tard, & en passant la première mé-

Liv

prise, on ne peut adopter l'instant de la seconde, lorsque les deux Bergéres se

trouvent ensemble.

Alibeck ouvre le second acte avec Assan, il a voulu allarmer les deux amans par le bruit de sa mort, mais il vient sécher leurs larmes & récompenser leur constance. Zulmis & Nadine s'approchent, & lui témoignent la joie qu'ils ont de le revoir, en le priant de ne pas dissérer plus long tems leur bonheur. Alibeck y consent. mais Thélamis arrive, elle s'oppose à ces nœuds, & déclare qu'elle a des prétentions sur Zulmis. Cet incident arrêre la cérémonie, c'est alors qu'Alibeck sait connoître l'oracle que le Soleil a prononcé.

L'Oracle a prononcé (dit-it) que dans ces mêmes lieux

De deux beaurés, dignes de ton hommage, L'une devoit te rendre heureux:

Mais j'ignore, Zulmis, à laquelle des deux est réservé cet avantage.

Le Grand Prêtre prétend sonder les sentimens des deux Bergeres : il fait éloigner Zulmis, & ordonne à Assan

de rassembler toutes les beautés du canton.

Cet incident de l'oracle fait le nœud de la piéce, & il seroit difficile d'en trouver autant dans quantité de drames que nous avons passés en revue. Peu d'Auteurs s'astreignent à cette nécessité indispensable, qui les jetteroit dans l'embarras de dénouer leur intrigue.

La scène suivante est bien écrite, & pleine de délicatesse & de sentiment. Thélamis souhaiteroit que Zulmis recouvrât la vue pour connoître le prix de de ses charmes; mais lorsqu'Alibeck lui dir, que malgré les rides que l'âge imprimera fur son visage, l'aveuglement de Zulmis lui laissera toujours croire que son épouse conserve les agrémens de sa jeunesse, Thélamis s'écrie:

Qu'il soir aveugle & pour toute sa vie.

La tendre Nadine est d'un sentiment bien contraire, elle n'aime Zulmis que pour lui, & quand même il devroit lui être infidele, puisque la cessation de son aveuglement doit être un bonheur pour lui, elle demande ardemment qu'il recouvre la vue.

Alibeck qui voit arriver Zulmis, ordonne aux deux Bergeres de garder le filence. Nadine & Thélamis, chacune de leur côte, se confondent dans la foule de leurs compagnes. Le Grand Prêtre rend la vue à Zulmis, qui étonné du spectacle nouveau qui se présente, d'abord en remercie le Dieu du jour, mais au milieu de cette troupe de Bergeres, il doit reconnoître sa maitresse. Il la cherche, il est incertain; enfin un mouvement intérieur semble lui annoncer qu'il l'a trouvée; il s'arrête devant Nadine, & chante.

### ARIETTE.

Vous avez toutes des attraits Et Vénus qui vous aime , o deit out Prit plaifir elle-même A former vos traits. Mais malgre tant d'appas, Un instinct flatteur, Un charme vainqueur Ramene ici mes pas.

Je vais... oui... non... je n'ose, hélas!. Nadine. . . . feroit-ce toi ! . . . Oui. . . non. . . je n'ofe obeir Au fecret defir Qui me fait la loi,

Au milieu de cette incertitude de Zulmis, Allibeck lui propose de lui refermer les yeux. Nadine dans ce moment s'écrie par un mouvement involontaire: Non... Zulmis, à cette exclamation, dit, transporté de joie de voilà... c'est Nadine, & le Grand Prêtre termine la piece, en disant à Thélamis,

Vous les voyez heureux :

Pour mériter de l'être, apprenez comme on

Malgré les défauts de cette piece, on y découvre avec plaisir le germe de la Comédie, & les nuances du sentiment : on a reproché à l'Auteur un peu de froid; mais ce froid même doit lui saire honneur & vaut mieux, selon nous, que cette grosse gayeté qui excite le rire sou, & ne part jamais du cœur. La mutique de M. Rodolphe n'a pas non plus ce brillant & ce difficile si indiscrettement recherché, mais elle est agréable & offre des morceaux assez bien travaillés pour procurer de justes éloges à son

I vj

compositeur. Si le sentiment, dans les pieces théâtrales du genre nouveau, ose une fois se montrer sans crainte, si une musique moins scavante, moins difficile peut y être adaptée & entendue avec d'autant plus de plaifir, qu'elle sera plus chantante; enfin si la conduite & la diction sont regardées comme les parties essentielles d'un poëme, & que dans la musique on vienne à préferer le goût: & l'agrément à la difficulté vaincue, on verra renaître avec satisfaction des Drames, qui, dans leur origine, n'ont éprouvé que froideur, & qu'indifférence de la part du Public. Ce tems peut être éloigné, mais il se peut aussi qu'une nouvelle révolution dans les goûts, nous goût.

Toinette.

Toinon & Toinon & Toinette, Comédie en deux actes; mêlée d'Ariettes; paroles de Monsieur Desboulmiers, musique de Monsieur Gossec, sut donnée pour la premiere fois le 20 Juin sur le Théâtre des Italiens.

#### ACTEURS.

Le Pere LA ROCHE, Aubergiste, O. M. Caillot.

TOINETTE, fille du Pere la Roche,

Maître ANTOINE, Oncle de Toinon, M. la Ruette.

SABORD, Capitaine de Vaisseau corsaire;
M. Nainville;

TOINON, amant de Toinette,

Un bas Officier de Sabord.

Le Pere la Roche avoit autrefois placé deux mille écus sur la Frégatte la belle Marguerite, & depuis long-tems n'en ayant point de nouvelles, il s'est vû dans l'obligation d'emprunter mille livres d'Antoine Bertrand, à condition que s'il ne les lui rend pas au bout de l'an, ce vieillard épousera sa fille Toinette. Toinette aime Toinon, neveu d'Antoine, & elle en est aimée.

Sabord ouvre la scène par l'Ariette

fuivante.

## ARIE TTE.

Point de soucis, point de tristesse, Point de langueurs, point de tendresse;

L'amour ne fait le plus fouvent
Qu'engendrer l'humeur fombre & noire;
Et si par fois le cœur se rend
Aux charmes d'une aimable enfant,
C'est lorsqu'elle nous verse à boire.
Si le tendron fait le mutin,
Ma douleur est bientôt calmée.
Je prend ma pipe, & mon chagrin
Bientôt se dissipe en sumée.

Il est inutile de faire remarquer que l'idée de cette ariette, est prise de l'air que chante d'Outremer dans le Port de mer de Boindin.

Toinette vient verser du vin à Sabord qui tente de sçavoir si elle a le cœur pris. Elle se rerire à l'arrivée de son pere. La Roche expose à Sabord le sujet de ses chagrins: il n'a qu'un jour pour rendre à maître Antoine les mille livres qu'il lui a emprunté, & s'il n'acquitte pas sa parole, il aura la douleur de lui voir épouser sa fille, coinme il s'y est engagé par écrit. Le vieil Antoine vient interrompre la conversation & cette Scene n'est pastoujours dans le style de la bonne plaisanterie, quoique les pensées n'en soient pas neuves. la Roche cherche à

engager son créancier à lui donner du tépit pour les mille livres en question, jusqu'aux nouvelles qu'il attend de la frégatte la belle Marguerite, sur laquelle il a placé ses deux mille écus. A ce nom de la belle Marguerite, Sabord dit qu'il l'a rencontrée à Cadix avec une prise considérable: qu'elle ne peut tarder à arriver, & que peut être, elle est l'un de ces vaisseaux qu'on voir à l'ancre au large & qui n'attendent que la Marée pour entrer dans le Port.

Toinette se trouve avec son pere & lui avoue son amour pour Toinon. Il sort pour s'assurer de l'arrivée de son vaisseau. Antoine Bertrand, qui a reconnu la belle Marguerite en rade, est inquier & voudroit bien terminer son mariage avec Toinette, avant qu'on sût informé du retour de la frégatte; c'est un mauvais plaisant qui tient des propos assez hazardés à la petite Toinette. Toinon arrive tout joyeux d'avoir vû la belle Marguerite, & son oncle en prend occasion de dire à la petite Toinette que c'est sa maitresse: la ruse est peu sine, cependant elle produit l'esset que le vieillard prétend en tirer, qui est de brouiller les

jeunes amans; mais pour peu de tems; la Roche éclaircit ce soit-disant Mystere. Le tems se couvre, annonce une tempête qui pendant l'entr'acte, ne fait qu'augmenter, & qui successivement s'appaise.

Toinette ouvre lesecond acte; Toinon qui la fuit, lui annonce que son pere, ayant appris la fortune du sien, consent à leur mariage; mais cette joye est troublée par l'arrivée d'Antoine: ce méchant vieillard les instruit que la belle Marguerite vient de faire naufrage dans le Port, il ajoute qu'il va faire mettre la Roche

en prison.

Pendant qu'Antoine seul, se félicite de sa dureté, un bas Officier de Sabord vient l'arrêter, Toinette rentre, lors-qu'on l'entraîne, & sui demande la liberté de son pere qui a été conduit en prison. A ce bruit arrive Sabord, qui ne reconnoir point dans Antoine celui qu'il a engage, & la Roche qui est sorti de prison & qui se présente, jette encore un nouvel embarras dans cetre scène. La Roche croit devoir sa délivrance à Sabord: ce n'est point lui. C'est Toinon qui a fait cette bonne action & qui, obligé de renoncer à Toinette, s'est engagé avec le

Capitaine Sabord, moyennant mille francs pour délivrer la Roche. Cet éclaircissement est un peu allongé & languit parce que la Roche qui n'a que des doutes, propose à Toinon de lui prêter les cent pistolles de son engagement, pour les rendre au Capitaine Sabord, sans doute auteur de ce bienfait : le jeune homme ne les a plus. Il les a donc employées à cette bonne œuvre. Sabord, pour présent de nôce, donne à Toinette l'engagement de... Toinon son amant: alors, la Roche annonce à sa fille que le Capitaine de la frégatte la belle Marguerite, avoit mis tous ses effets sur sa prise, qu'il entre dans le Port avec le produit de ses courses, & que la frégatte perdue ne leur apporte aucun dommage, puisqu'elle avoit été prêtée à un autre Capitaine. Ainsi finit cette piéce, dont le sujet traité avec plus de clarté, pouvoit faire un meilleur effet.

Nicaise, ancien Opéra-comique de Nicais. Vadé, remis au Théatre Italien, avec des Ariettes, par Monsieur Framery, Musique de Monsieur Bambini, fût donné le 15 Juiller.

#### 210 HISTOIRE

C'est s'abuser étrangement que de croite rendre plus saillans nos Opéracomiques, en substituant des Ariettes aux Vaudevilles. On fait disparoître les graces du naïf, pour ne mettre à leur place que des mots & des sons, qui parlent bien ratement au cœur & à l'esprit.

Le double Déguisement. Le double déguisement, Comédie en deux actes mêlée d'Arierres, par Monfieur A.... Musique de Monsieur Gossec, donnée le 28 Septembre pour la premiere & unique fois. Deux déguisemens mal préparés & assez indécens, deux peres Dindons, un Gascon & une Hôtesse, dont il y auroit bien quelque chose à redire aux-mœurs; voilà tout ce que nous avons pû remarquer dans cette production nouvelle.

Les femmes & le secret.

Les Femmes & le Secret, Comédie en un acte, mêlée d'Ariettes, par Monfieur Quérant, Musique de Monsieur Vachon, donnée le 9 Novembre.

#### ACTEURS.

Le Bailly, M. la Ruette. LUBIN, mari d'Annette, M. Nainville. ANNETTE, femme de Lubin,

Mlle. Beaupré.

MARGUERITE, Mme Berard.

LUCAS, amant d'Hèlene, M. Clairval.

HELENE, Maîtresse de Lucas,

Mme. la Ruette.

Lucas & Lubin ont fait la partie de chasser un Lievre, & tandis que Lucas est à sa poursuitte, Lubin apporte une cruche de vin: Lucas arrive, il a bien tué le lievre, mais le Bailli du Village s'en est saisi & l'auroit fait arrêter luimême, s'il ne se fût sauvé. Ils ne sçavent qui a pû instruire le Bailli de leur defsein: Lubin soupçonne sa femme Annette: pour s'en éclaircir, il fait cacher son ami dans un Grenier, dont les fenêtres donnent dans l'endroit de la maison où ils font présentement, avec promesse de l'aller bientôt retrouver. Annette arrive, Lubin son mari lui confie qu'il a eu querelle avec Lucas, qu'il l'a tué & que si l'affaire est sçue, il risque d'être pendu. Annette se désespere, & il la quitte en

lui recommandant de taire ce secret important. Marguerite vient visiter sa voisine, elle la voit triste & lui en demande le sujet; tout en discourant, celle-est lui tire adroitement son secret, bientôt elle le dit à Héléne. Le Bailli le sçait & vient pour saire mettre Lubin en Prison, tout se découvre, & le Bailli est le jonet du village.

Il y a dans cette Pièce des Scenes agréables & bien faites, entr'autres celles où le fecret est divulgué, celle de l'écho, entre Lucas & Héléne, n'est pas neuve & pourroit en être retranchée, sans que le Drame y perdit; la langueur du dénouement le rendfroid, avec d'autant plus de

raison, qu'il est prévu.

On sent que malgré la simplicité du fond de cette Pièce, on en pouvoit tirer des esses plus heureux, rendre le Bailli plus comique, ménager d'avantage la sensibilité d'Hélène, ou lui donner plus de ressors, & prêter plus de jeu au babillage des commeres: ces Scenesconçues de la sorte, auroient amené un dénouement plus naturel, plus serré & bien plus gai. On aime dans ce Drame plusieurs morceaux de la musique de Monsieur Gossec.

Nous terminerons notre carrière par l'analyse de cette piece. Si le grand suc-cès des Moissonneurs réveille l'attention du Public en faveur de ce genre de spectacle, nous avons lieu de croire que la fécondité des Auteurs, nous fournira bientôt assez de matieres, pour enrichir cet ouvrage d'un supplément, & pour nous réformet dans les choses que nous aurons mal vues, ou dans lesquelles nous n'aurons pas saisi avec justesse les déci-sions des Spectateurs. Nous demandons humblement pardon aux amateurs des Ariettes, si nous avons traité ce genre de faux Goût; mais nous avons cru appercevoir, dans les pieces les mieux construites & les plus favorisées, combien le chant faisoit perdre à l'intrigue, à la vivacité du Dialogue, & au jeu des Acteurs : de là nous avons conclu que quelques efforts qu'on employat, il n'étoit pas possible de parler en même-tems aux oreilles, à l'esprit & au cœur, nous pouvons nous tromper. Au reste ceci n'est qu'une opinion de vieillards, qui ne tire point à conséquence, & jusqu'à ce que ce chef-d'œuvre soit présenté sur ja scène, on voudra bien leur permettre

## 214 Histoire de L'Opera, &c.

de ne point s'en départir: de plus quelqu'agréable que ce genre paroisse, quelque suivi qu'il soit, nous ne craignons pas de dire qu'il ne peut durer longteurs. Si son régne a plus d'étendue que nous n'osons le croire, il en aura l'obligation aux talens réunis de Messieurs Sédaine & Favart, de Messieurs Monsigny, Philidot & Duni, de Messemoiselles la Ruette, Favart & Berard, & des Sieurs Caillot, Clairval & la Ruette, dont les talens si souvent dans le cas de soutenir des productions médiocres, ajouteront des graces aux ouvrages estimés des Auteurs que nous venons de nommer.

Fin de la seconde Partie.

# TABLE

## De la seconde Partie.

7 7 7 1 11	
LE Guy de Chêne,	page I
La Bagarre,	9
Le bon Seigneur,	2.1
Le Bucheron, ou les trois Souhaits,	12
Appelle & Campaste,	23
Les deux Cousines,	24
Les Fêtes de la Paix,	25
Les deux Chasseurs & la Laitiere.	35
Les deux Talens,	38
Zelie & Lindor,	50
Le Sorcier,	ibid.
Rose & Colas.	62
Nanette & Lucas, ou la Paysanne curie	116 74
Les Amans de Village,	82
L'anneau perdu & retrouvé,	ibid.
Le Dormeur éveillé,	
Le Mariage par capitulation,	89
Le Serrurier,	94
L'Inconstant fixé,	îbid.
L'Ecole de la jennesse au la Damaial	95
L'Ecole de la jeunesse, ou le Barnevel	
çois,	108
Tome-Jones,	12I
Le Tonnelier,	134
Les amours de Gonesse,	140
La réconciliation villageoise	ibid

## TABLE.

Isabelle & Gertrude, ou les Sylphes supposés;	
	ibid.
Les Législatrices,	153
Le petit Maître en Province,	156
La Fée Urgele, ou ce qui plait aux D	
v D 1 11	165
La Bergere des Alpes,	279
Les Pécheurs,	181
La Clochette,	ibid.
La Fête du Château,	189
Esope à Cythère,	190
L'Esprit du jour,	ibid.
L'Aveugle de Palmyre,	204
Toinon & Toinette, Nicaife,	204
Le double Déguisement,	210
Les Femmes & le Secret.	ibid

Fin de la Table.









